

PER
B-226

S

LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES
CULTIVATEURS
DE PROGRÈS



340 rue St-Denis
24-14-6-24

FONDÉ
EN
1913

PARAIT TOUS LES JEUDIS

ADMINISTRATION: 111 COTE DE LA MONTAGNE,
(Edifice Morin), QUÉBEC

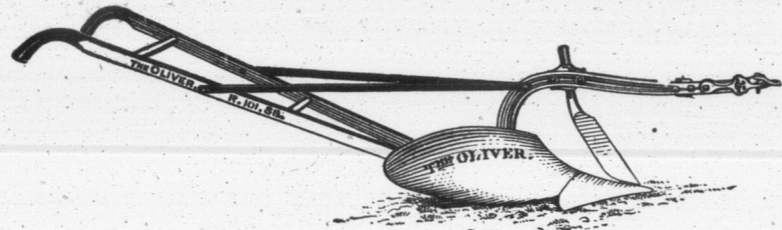
ABONNEMENT: CANADA, EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC 75c
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS \$1.50

VOLUME XII, No 39

QUEBEC

LE 25 SEPTEMBRE 1924

LES MACHINES ARATOIRES OLIVER UNE AUBAINE EXCEPTIONNELLE!



La Coopérative Fédérée de Québec vous offre, Cultivateurs, des instruments de première qualité à des prix fort raisonnables, inférieurs même de beaucoup aux prix que vous payez ailleurs.

Charrues, Herses, Cultivateurs (cutaway), etc., tous des instruments du dernier type le plus perfectionné, sont à votre disposition, si vous tenez à l'amélioration de votre matériel roulant et au progrès de votre ferme.

POURQUOI ENRICHIR LES AUTRES

Nous savons que les agents qui circulent parmi vous, vont baisser leurs prix, maintenant que nous avons lancé les machines Oliver sur le marché. Pourquoi payer de \$5.00 à \$25.00 plus cher que les nôtres, des instruments qui ne valent pas les nôtres en qualité et en durée?

CHANGER VOS EFFORTS EN PROFITS

Autre avantage de la coopération, c'est d'amener la réussite de votre exploitation. Avec des instruments perfectionnés comme ceux de la MAISON OLIVER, vous augmenterez votre rendement, ainsi que vos profits.

Les machines OLIVER sont reconnues par le monde entier comme les meilleurs instruments pour la culture à cause de la qualité de leur matériel, de la perfection et de la solidité de leur mécanisme.

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT, DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE SPECIAL.

Coopérative Fédérée de Québec

114 EST, RUE ST-PAUL MONTREAL.

25

25

25

PANIER AUX LETTRES

Elevage du pigeon.—Si notre correspondant d'Arthabaska veut bien se reporter aux numéros des 10 et 24 avril 1924, que nous lui adressons, il trouvera ce qu'il désire concernant l'élevage des pigeons. Dans le moment il nous est impossible de recommencer un cours sur cet élevage mais nous le ferons peut-être plus tard.

Réponse à "Abonné" de St-Augustin.— Nous ignorons le procédé auquel vous faites allusion, et nous considérons que vu le prix assez élevé de l'outillage nécessaire à la fabrication des petits plombs à fusil, autant vaut acheter ce plomb surtout si l'on n'en use qu'en petites quantités.

Lait et navets.—Question. Est-ce que soigner les vaches aux légumes crus, comme les choux de Siam, avant de traire donne plus de goût au lait que de les soigner après avoir traité?
E.-P. Farnham.

Réponse.—Vaut mieux servir ces légumes après la traite. A ce propos des expériences sérieuses ont démontré que le goût de navet et autres saveurs similaires n'étaient pas communiqués aulait par l'animal qui consomme ces légumes, mais par l'atmosphère ambiante, lors de la traite, ou dans le local où séjourne le lait après la traite. C'est pourquoi il vaut mieux servir ces légumes après la traite et alors que le lait est éloigné de l'endroit où l'on distribue cette provende. C'est pourquoi aussi il ne faut pas garder les choux de Siam dans l'étable, surtout au moment de la traite.

Une perle dans une huître.—Un abonné nous adresse une coupure de journal où on lit:

Moncton, N.-B., 31 (P. C.—Madame Clifford Moller, de cette ville, en ouvrant des huîtres, à sa résidence, lundi, trouva une grosse perle noire, qui est évaluée à \$1,000.

Et l'abonné nous demande quelques explications sur l'origine et la production des perles.

Voici ce que dit sur le sujet un auteur scientifique:

On rencontre la perle principalement dans l'avicule perlière, la pintadine ou mère perle, la pine marine et la mulette margarifère. Elle paraît due à une sécrétion séparée provoquée par une blessure l'introduction d'un corps étranger, etc., tantôt elle adhère à la coquille elle-même, tantôt à l'état libre dans la partie charnue de l'animal.

Les perles se présentent habituellement en forme de gouttelettes ou boules plus ou moins sphériques, d'un blanc nacré, argenté et chatoyant; leur grosseur varie de celle d'un grain de coriandre à celle d'une bille d'écolier; celles qui sont irrégulières sont dites baroques ou grotesques; les plus belles sont appelées paragon; on nomme cerises et poires celles qui ont la forme de ces fruits; gouttelettes celles de petites tailles, mais bien rondes; perlettes, les plus petites encore; celles qui se vendent à la pièce sont dites perles de compte; celles qui se vendent au poids, semences de perle, la plus petite espèce dite graine de perle, a très peu de valeur. Leur couleur, dite eau varie du blanc argenté ou jaune pâle; il en est aussi de jaune d'or, de noires, de roses, de bleues et de lilas. Les perles s'altèrent à la longue et sont alors dites vieilles ou mortes. Il est faux qu'on puisse leur rendre leur éclat en les faisant par un pigeon, comme on l'a cru longtemps. Les plus belles perles viennent de la côte occidentale de l'île de Ceylan et du golfe Persique, près de l'île Bahréin; viennent ensuite celles de Java et de Sumatra. Leur pêche est faite en ces pays par des pêcheurs fort adroits et procure des bénéfices considérables. Les perles ont été employées de tout temps pour faire des colliers, des épingles, des bracelets, des boucles d'oreilles, etc. Parmi les plus grosses connues, citons: celles dont Tavernier a donné le dessin, en forme de poire, de 23 millimètres de haut et de 20 millimètres de diamètres; la pégrina, grosse comme un œuf de pigeon, pesant 180 carats, qui appartient à la couronne d'Espagne.

La chasse aux oiseaux migrateurs.— Nous avons publié dernièrement un sommaire des saisons de chasse pour certains oiseaux protégés par la Loi de Convention sur les oiseaux migrateurs. Voici maintenant les limites de la quantité de gibier qu'il est permis de tuer en un jour aussi certaines restrictions au sujet des armes à feu, etc. Ces restrictions font partie des règlements sous la Loi de la Convention sur les oiseaux migrateurs pour ce qui se rapporte à notre province; elles sont d'un intérêt général, et nos lecteurs seront heureux d'en prendre connaissance.

Limites de la quantité de gibier et restrictions d'après la loi et les règlements de la convention sur les oiseaux migrateurs

En plus de l'observance des saisons de chasse, le facteur le plus propre à faire éviter les passerois à l'égard des chasseurs comme du gibier lui-même, est l'observance des limites de la quantité de gibier et de certaines petites restrictions en rapport avec les engins de chasse. A la suite du Traité concernant les Oiseaux Migrateurs, de telles restrictions furent établies par tout le Canada et les Etats-Unis, de sorte que les chasseurs des deux pays ont des privilèges égaux et le gibier une chance de conservation.

Limites.—Par jour dans la province de Québec:

Canards 25, Oies 15, Bernaches, Râles 25, Pluviers à ventre noir, Pluviers dorés, grands et petits Chevaliers à pieds jaunes 15 de toutes variétés, Bécassine de Wilson 25, Bécasse 10.

Fusils et engins de chasse.—Il est défendu de se servir de fusils automatiques ou à répétition, pierriers, mitrailleuses ou batteries, ou de tout fusil d'un calibre plus gros que le No 10; d'employer aéroplane, bateaux à moteur, à voiles à vapeur, lumière artificielle. Il est aussi interdit de tirer sur les oiseaux d'une voiture quelconque (tirée par un cheval ou des chevaux) ou d'une automobile.

Dans la province de Québec, il est interdit de chasser le gibier à plume migrateur plus tôt qu'une heure avant le lever et plus tard qu'une heure après le coucher du soleil.

\$15,000 en prix

1er prix: L'auto d'un millionnaire, \$11,500.00.

2me prix: \$2,000.00 en argent.

3me prix: \$1,000.00 en argent.

4me prix: \$500.00 en argent.

5me prix: \$100.00 en argent.

Achetez ces billets! Courez votre chance tout en faisant l'aumône au Refuge Don-Bosco!

Prix des billets: 1 pour \$0.25; 10 pour \$1.00; 100 pour \$5.00; 600 pour \$25.00; 3000 pour \$100.00; 25,000 pour \$500.00.

Ecrivez à l'abbé Philippon, ptre, directeur ou téléphonez 2-6821. Refuge Don-Bosco, Québec.

Vous recevrez vos billets par le retour de la malle.

LE SEL A BEURRE EXTRA SPECIAL WINDSOR EST LE MEILLEUR POUR LE BEURRE ESSAYEZ-LE

SOMMAIRE des principaux sujets traités dans ce numéro.

Panier aux lettres; Page de la Coopérative Fédérée de Québec; En marge d'un congrès; Evitons de faire du fromage "collant" ou pâteux; Georges Cayer; Grains de Sagesse, miettes de bon sens; Tristesse du temps; Le "Notre Père" du moissonneur (poésie); Vieux temps, vieilles choses; En France, en Irlande et au Canada, par Pierre Fouille-Partout; A propos d'expositions, Tribune libre; A propos de corneilles; Les prix pour bétail à l'Exposition de Québec; Etude sur le Radio, par W. B. Cartmel; Actualités avicoles; Pages féminines; La loi pour tous, revue des marchés, Gravures, etc., etc.

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé.....\$5,000,000

Capital versé et réserve.....\$4,500,000

L'agriculteur progressif trouve son profit à se tenir constamment en contact avec une institution financière solide.

Cette Banque donne une attention toute spéciale aux affaires qui lui sont confiées par les cultivateurs; elle compte maintenant 314 bureaux (Succursales et Sous-Agences) dans les Provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard.

En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'Epargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs.

Votre compte de Banque est votre meilleur ami

Pierre à Chaux finement pulvérisée

pour usages agricoles

LA MEILLEURE QUI PUISSE ETRE PROCUREE, TANT QU'A QUALITE ET FINESSE ET A DES PRIX RAISONNABLES.

Presque toutes les récoltes ordinaires bénéficient par l'usage de "la pierre à chaux" employée sur les terrains. La "pierre à chaux pulvérisée" est plus facile à appliquer qu'en aucune autre forme, est meilleure marché et en générale est préférée par les cultivateurs. Elle n'endommagera même pas les plantes les plus délicates.

Pour de plus amples détails écrivez à la

THE DOMINION LIME CO.

SHERBROOKE, Que.,



Les maladies du cheval guérissent facilement.

Si vous avez un cheval qui perd l'appétit, qui a le poil hérissé, la vue triste et abattue, les yeux larmoyants; s'il souffre de Toux ou de Souffle il a besoin d'un bon remède pour arrêter le progrès de la maladie. Ce remède c'est

"VIVAT"

Le spécifique par excellence des maladies du cheval. "VIVAT" guérit sûrement la Toux, le Souffle, les Coliques, les Vers, etc. Il fortifie et donne l'endurance aux chevaux de travail, de course ou de luxe.

6 Jours de Traitement 50c

Dr. Ed. MORIN & Cie, Limités QUEBEC, Qué.



ADMINISTRATION ET P...
Abonnement pay...
Canada—Excepté ci...
de Québec...
Cité de Québec et pay...
étrangers...
Tarif des annonces 10c...
Annonces classées 1c...
minimum .50 cent

Volume XII

Page de la Coopér...

EN MA...

Parl...

Nos sociétés de réformateurs renseignent sur le Québec dans le retardé de la faire leur conduite coudées franches

Nous croyons mouvement qui, aussi sur les progrès sur les idées qui parler, puisque bien que nous vingt-cinq à tre coopératives loc Québec. C'est u sont loin de réal ambitieux.

Le congrès professionnelle c'est-à-dire un o des agriculteurs. tion d'un parti

A ce sujet, sens de la réalité énergiques:

"En dépit par les promote les cultivateurs politique agrair plusieurs intéré remède à tous mouvements po celui-là sont des vistes politiques que nous voyons (probablement sin passionné à faire

... Le congrès laquelle des cult au premier plan rative Fédérée, leurs petits inté maux de la classolider une insti qui rend des se progrès de la Pr mille d'entr'eux,

D'ailleurs l élément de la p ministre de l'A nistrer, dans un d'organisation d

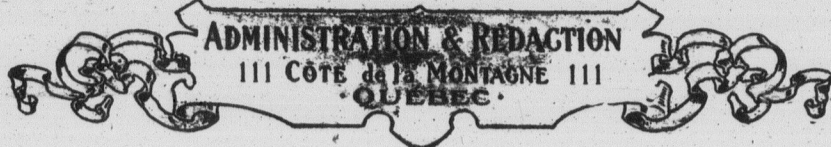
ADMINISTRATION ET PUBLI-
 Abonnement payable d'a-
 vance.
 Canada—Excepté cité
 de Québec... 75c.
 Cité de Québec et pays
 étrangers..... 1.50

Tarif des annonces 10c. la ligne
 Annonces classifiées lo. du mot
 minimum .50 sous.

Pour abonnement et annon-
 ces écrire au "Bulletin de la
 Ferme", 111 Côte de la Mon-
 tagne, (Édifice Morin) Québec
 Casier postal 129—Télep. 4297

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE
 Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



REDACTION ET
 COLLABORATEURS

Cette revue est consacrée aux
 intérêts de la ferme et du foyer
 rural.

Elle est rédigée par un comi-
 té de techniciens et de prati-
 ciens agricoles, assistés de colla-
 borateurs occasionnels et de
 correspondants de diverses in-
 stitutions agricoles. Toute col-
 laboration est sujette au con-
 trôle du directeur.

La correspondance concer-
 nant la rédaction doit s'adres-
 ser au Directeur du "Bulletin
 de la Ferme", Casier postal 129,
 Haute-Ville, Québec.

Volume XII

QUEBEC, LE 25 SEPTEMBRE 1924

Numéro 39

Page de la Coopérative Fédérée de Québec

EN MARGE d'un CONGRES

Parlons avec franchise

Nos sociétaires, prévenus par la tournée déclamatoire de réformateurs de la classe agricole, nous ont priés de les renseigner sur le prétendu congrès agricole qui sera tenu à Québec dans les premiers jours d'octobre. Nous avons retardé de le faire jusqu'à maintenant, afin de ne pas influencer leur conduite en quoi que ce soit et de leur laisser leurs coudées franches.

Nous croyons le moment opportun de les édifier sur le mouvement qui, en guise de préparation, a précédé ce congrès, aussi sur les promoteurs et les organisateurs du congrès, et sur les idées qui les animent. Nous sommes à l'aise pour en parler, puisque ces messieurs nous ont délibérément exclus, bien que nous représentons quinze mille sociétaires et de vingt-cinq à trente mille cultivateurs appartenant à des coopératives locales rattachées à la Coopérative Fédérée de Québec. C'est un actif que ces messieurs du congrès agricole sont loin de réaliser, et qui dépasse leurs rêves même les plus ambitieux.

Le congrès moussera l'organisation "d'une association professionnelle agricole catholique dans notre province", c'est-à-dire un organisme nouveau, propre à diviser les forces des agriculteurs. C'est une tentative déguisée vers la formation d'un parti politique agraire.

A ce sujet, le Progrès du Saguenay tente de ramener au sens de la réalité les promoteurs du congrès par ces paroles énergiques:

" En dépit de déclarations probablement sincères faites par les promoteurs du congrès, nous croyons devoir mettre les cultivateurs en garde contre l'idée de former un parti politique agraire dans Québec, premièrement, parce que plusieurs intéressés croient voir dans un parti agraire le remède à tous leurs maux; deuxièmement, parce que les mouvements populaires d'une certaine envergure comme celui-là sont des marchepieds bien recherchés pour les arrivistes politiques; troisièmement, parce que certains de ceux que nous voyons à la tête de l'organisation de ce congrès, hommes probablement sincères, ont semblé, jusqu'ici, avoir un plaisir passionné à faire de la polémique et même de l'action politique".

Ce congrès est déjà une entreprise malheureuse, dans laquelle des cultivateurs de bonne foi se sont jetés pour hisser au premier plan quelques mécontents, ennemis de la Coopérative Fédérée, qui font état de la crise actuelle pour servir leurs petits intérêts. Si l'on cherche à porter remède aux maux de la classe agricole, que ne s'applique-t-on pas à consolider une institution qui a fait ses preuves dans le passé, et qui rend des services signalés à tous les cultivateurs de progrès de la Province, et notamment à plus de quarante-cinq mille d'entr'eux, groupés en coopératives d'achat et de vente.

D'ailleurs le congrès a reçu une rebuffade du meilleur élément de la province, et c'est l'honorable monsieur Caron, ministre de l'Agriculture, qui s'est chargé de la lui administrer, dans une lettre pleine de sens au président du comité d'organisation du congrès.

Au nom d'un comité central d'organisation d'un congrès agricole que l'on propose de tenir à Québec, au mois d'octobre prochain, écrit le ministre, vous avez bien voulu m'inviter à assister à la séance d'ouverture de ce congrès et à adresser la parole aux congressistes.

Cette invitation m'a un peu surpris et voici pourquoi: Aussitôt qu'il a été question de ce congrès, le principal promoteur, M. Ponton, et son journal ont publiquement déclaré que l'on ne voulait y admettre que des cultivateurs et qu'aucun membre du gouvernement, aucun député ni aucun officier public ne pourrait y participer.

Ces déclarations n'ont pas été retirées, que je sache. Elles ont plutôt reçu une confirmation du fait que M. Ponton semble chargé de l'organisation générale du congrès et que son journal en est aussi l'organe officiel.

Votre invitation, d'ailleurs, confirme l'attitude prise en premier lieu par M. Ponton, puisque vous ne m'invitez qu'à la séance d'ouverture, sans étendre cette invitation à toutes les séances du congrès, comme la chose se fait ordinairement pour les réunions agricoles.

Or je me demande pourquoi j'accepterais d'assister à l'ouverture d'un congrès agricole d'où je suis intentionnellement exclus avec l'honorable premier ministre, tous mes collègues du Cabinet, toute la députation rurale élue par la classe agricole et tous les officiers de mon département.

Si j'acceptais votre invitation dans les conditions extraordinaires où elle se présente, j'irais encourager de ma présence et donner mon assentiment à une réunion que l'on prétend convoquée pour des fins agricoles et où le ministre de l'Agriculture et tous les officiers du département spécialement chargé de cette industrie dans la province, sont consignés à la porte.

Je ne sais si vous avez réalisé, M. le président, toute l'anomalie d'une semblable situation.

L'honorable premier ministre et tous les membres de son gouvernement sont toujours prêts à recevoir les cultivateurs, à conférer avec eux, à accueillir leurs demandes, à assister à leurs réunions, lorsqu'elles sont faites dans un but véritablement agricole.

Mais nous sommes convaincus que ce congrès, auquel vous nous invitez est organisé, par ses promoteurs originaires, dans un but hostile à l'administration provinciale.

L'attitude bien connue de M. Ponton et de son journal, la lutte politique injuste et déloyale qu'il a entreprise contre le gouvernement de Québec, l'œuvre de mécontentement et de soulèvement agricole qu'il poursuit, par la parole et par la plume, ne laissent aucun doute sur ce point.

Et c'est pour ces excellentes raisons que je me crois justifiable de ne pas accepter l'invitation que vous me faites, dans les conditions que vous indiquez dans votre lettre."

Nous faisons nôtres les raisons exprimées par le ministre de l'Agriculture, car nous éprouvons nous aussi les mêmes sentiments envers ces perturbateurs du régime agricole actuel. Nous les savons nos ennemis déclarés; voilà pourquoi nous ne sommes aucunement surpris qu'aucun des directeurs et des officiers de la Coopérative Fédérée de Québec n'ait reçu d'invitation.

D'un autre côté nous avons mieux à faire que de voguer dans cette galère.

Le jour n'est pas loin où nos dénigreur se voileront la face de dépit, lorsqu'apparaîtront au grand jour les bienfaits de la Coopérative Fédérée de Québec, si solidement organisée pour le relèvement de la classe agricole en notre province.

Ce jour-là, aura sonné le glas de tous ceux qui s'acharment à vouloir notre perte.....

Nos sociétaires sont maintenant suffisamment renseignés: libre à eux de prendre part à cette réunion d'agitateurs en mal de transformer la classe agricole, et de chambarder des institutions édifiées à force de sacrifices constants, et qui depuis des années ont coûté tant de peine et de dévouement aux meilleurs éléments, religieux et civils, de la Province.

La Coopérative Fédérée de Québec.

25

25

25

*Ad multos annos,
redisons-nous à Sa Gran-
deur Mgr Alfred Langlois,
sacré évêque de Québec le*

1924		SEPTEMBRE	SOLEIL	
			Lev.	Cou.
S	27	SS. Côme et Damien mart.	5 41	5 33
D	28	XVI apr PENT et d'Oct	5 42	5 31
L	29	S Michel, Archange, dbl. 1 cl.	5 43	5 29
M	30	S. Jérôme, conf. et doc.	5 44	5 27
		OCTOBRE		
M	1	S. Rémi, év. et conf. . .	5 45	5 22
J	2	SS. Anges Gardiens, dbl. maj.	5 46	5 24
V	3	De la fête.	5 48	5 22

*23 courant, par son Excel-
lence Mgr Pietro di Maria,
délégué apostolique du
Saint-Siège au Canada.*

EVITONS de FAIRE du FROMAGE COLLANT et PATEUX

AVIS TRES IMPORTANT:—Au moment d'écrire cet entretien, le bureau-chef des classificateurs nous informe que les commerçants anglais confondent le poids des meules de fromage avec les numéros d'ordre des "brassins" apposés sur les boîtes, surtout lorsque ces deux séries numériques sont composées, ou à peu près, du même nombre de chiffres; à plus forte raison lorsque ces chiffres sont quasi identiques. Il résulte alors des différences assez considérables dans le total du poids de chaque expédition. Ordre est donc donné aux classificateurs de suspendre—pour correction—les lots où il y aurait confusion possible entre ces deux séries de chiffres, c'est-à-dire entre les chiffres qui représentent le poids de la meule et ceux des numéros d'ordre des "brassins."

Afin d'éviter aux fabricants tout ennui sous ce rapport nous leur conseillons fortement d'étamper les boîtes, absolument comme l'indique la vignette de la circulaire qui leur a été adressée, et comme l'explique la circulaire elle-même. En plus, lorsque les chiffres du poids de la meule et ceux de son numéro d'ordre sont à peu près les mêmes, nous vous conseillons de porter, d'augmenter, la série des numéros d'ordre jusqu'à un chiffre assez élevé pour qu'il soit facile de reconnaître que ces chiffres ne peuvent représenter le poids de la meule, mais que de toute évidence c'est l'autre série de chiffres qui en dit le poids.

Le meilleur lait de la saison, mais. . . Voici le temps où l'on produit le meilleur lait de la saison. On est donc en droit de s'attendre à ce que toutes les fabriques fassent du fromage de qualité bien supérieure à celui de la première période de la saison.

Malheureusement tel n'est pas le cas pour un grand nombre de fabriques, qui ne font avec ce bon lait de l'automne que du fromage trop aqueux, trop humide, et qui, après quelques jours, devient collant, et même pâteux, suivant la trop grande quantité d'humidité qu'il contient.

Causes et remèdes.—La cause principale de ce défaut est que l'on fait "marcher" le caillé trop vite dans le petit lait. Cette mauvaise fabrication est due aux faits suivant:

1o—On commence trop tôt à ne recevoir le lait qu'à tous les deux jours.—Cette pratique ne devrait pas être tolérée avant que la saison ne soit assez avancée pour que l'on ait la certitude de pouvoir parfaitement contrôler la fabrication avec du lait de deux jours. Sans doute les patrons sont aussi anxieux d'espacer les livraisons que le sont les fabricants de fabriquer moins souvent, mais je crois que si ces derniers faisaient connaître aux premiers les graves conséquences que cette pratique entraîne, on ne refuserait pas d'apporter le lait tous les jours aussi longtemps qu'il est nécessaire de le faire pour assurer un produit de choix. Dès que l'on a commencé ne pas recevoir le lait quotidiennement, on persiste à le faire même s'il survient de la chaleur, comme cela arrive invariablement après les premières vagues de temps frais. Il s'ensuit que le lait arrive à la fabrique trop avancé et que ce lait étant riche, le caillé est plus difficile à raffermir, et l'on ne réussit qu'à faire du fromage trop mou et cela, assez souvent, pour plusieurs semaines, c'est-à-dire jusqu'à ce que la température de la saison s'abaisse d'une manière permanente.

2o—Trop de ferment.—Lorsque le lait est livré tous les jours il arrive à la fabrique tellement frais qu'on lui ajoute

des quantités excessives de ferment pour le faire mûrir. Cela est encore pis, parce que personne n'en bénéficie et que les résultats sont tout aussi mauvais. Pourtant il est facile de faire mûrir le lait quand on veut bien recourir aux moyens voulus. Pour cela il faut avoir de la vapeur sous pression au début de la réception du lait, afin de pouvoir chauffer les premiers cents livres reçus jusqu'à une température de 98°, et même plus s'il le faut, et ensuite abaisser graduellement cette température avec du lait additionnel afin d'avoir, avec le dernier "canistre" versé, la température voulue pour présurer.

Il y a une grande différence entre cette méthode et celle qui consiste à n'avoir de la vapeur pour commencer le chauffage que lorsque le lait est presque tout reçu. On aura beau ajouter beaucoup de ferment, si le lait n'a pas été chauffé le développement de l'acidité y est toujours retardé. C'est précisément parce que l'on est obligé d'attendre longtemps pour la mise en présure que l'on augmente la proportion de ferment jusqu'à l'excès. Cet excès de ferment produit son effet après coup, et, la fabrication commencée, on s'aperçoit que l'acidité se développe vite; alors il faut avoir recours à la cuisson haute et rapide, produisant un prompt raffermissement du caillé, ce qui l'empêche fatalement de s'égoutter. Je tiens à répéter ceci: **égouttement et raffermissement du caillé sont synonymes, car les deux ont pour but de le débarrasser de la quantité d'eau qu'il ne doit pas retenir.**

En chauffant le lait tel que mentionné plus haut, et en ne lui ajoutant que la quantité de ferment nécessaire, soit au début de la réception ou un peu plus tard, suivant le besoin, on peut être certain que, la réception terminée, le lait sera toujours prêt à recevoir la présure, et cela en tout temps, même en hiver.

En s'y prenant de cette manière pour faire mûrir le lait, il n'est pas nécessaire d'employer de grandes quantités de ferment, lesquelles sont toujours préjudiciables, attendu que cet excès d'acide introduit dans le lait a un mauvais effet sur la qualité du fromage, même si on réussit à faire une fabrication qui semble régulière, car elle ne le sera qu'en apparence.

Si l'on veut bien se donner la peine de mettre ce moyen en pratique, on peut être certain qu'avec une proportion de cinq à dix livres au plus de ferment par mille livres de lait, (taux d'automne et d'hiver) on obtiendra toujours assez de maturation, et en temps opportun, c'est-à-dire immédiatement la réception du lait terminée. Il est entendu que seuls les ferments de culture pure sont recommandables. L'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe envoie sur demande une première "propagation" à tous ceux qui en font la demande. Il est bon de renouveler cette première préparation toutes les quatre ou cinq semaines.

Avec une maturation du lait bien soignée, on peut avoir une forte présomption que la fabrication ne sera ni retardée, ni trop rapide. Alors il sera facile de régulariser le temps de la coagulation, qui ne doit pas être moins de 40 minutes pour du lait riche. J'insiste sur deux points: **Coagulation lente, et coupage du caillé plutôt mou, si l'on veut avoir un caillé qui se raffermira graduellement.** La fabrication ainsi commencée se continuera normalement sans que l'on soit obligé de recourir à une cuisson violente et à température élevée—et sans être obligé de faire au soutirage un excès de travail à la main.

(Suite à la page 697)

Grains de

Il mériterait lui celui qui, la semaine du chasseur" nous fait de canarderas. C'es

De retour.—M. est revenu samedi d'visited l'Exposition de Bruxelles, où il a eu de beurre et de fromages diverses écoles, particulièrement d'horticulture de V. Le représentant officiel de la Voirie au début de la visite du sous-ministre de développer les rel.

Le long de nos J.-L. Perron, vient dans les limites des enseignes ou réclame, lever ces réclames provinciales et de même. Les seuls officiels de danger ou rie. Tous les autres Un premier avis de la Voirie au début désiré et c'est pour charge.

Le Bulletin de l' et tenacité que manie fait campagne contre criardes qui trop so plus beaux et aux l

Conservation d' pommes, l'horticulture fruits ne sont pas u immédiatement apr où la température pe Une cave peut sou variétés se conserve de terre, où l'air est être tenue basse. C Reinette, exigent u la température auss la laisser descendre rature est froide, sa les maisons privées en veillant à ce qu'i gation de la pourrit papier de soie ou

Nos agronome confrère, a remporté du Canada, à Otta

"Un concours d'Ontario et de Qu provinces aux prise étaient exposés par province, qui deva sujets à exposer.

"L'émulation une épreuve de l' les agronomes, dan

"Or, le résultat d'Ontario,—dans l

"Sur dix prix porté les cinq pre

"Dans le conc bués à Québec, qui

"A par cela, Pacifique Canadien tieuliers, ont été ga treize sur quinze,

Après avoir re dont nos agronome

Ce sont cepe nous valent, pour porte, chaque fois cole sont mis en r

Les agronome L.-C. Roy, (Compt (Stanstead), W. D et Lucien Terrier

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Il mériterait lui-même d'être canardé, et à la chevrotine encore, celui qui, la semaine dernière, dans la poésie "Les Commandements du chasseur" nous faisait dire: Ton ami tu camaraderas (??), au lieu de canarderas. C'est ce qui s'appelle canarder un vers, quoi!

De retour.—M. J.-A. Grenier, sous-ministre de l'Agriculture, est revenu samedi d'un voyage d'affaires en Europe. Après avoir visité l'Exposition de Wembley, il a passé une dizaine de jours à Bruxelles, où il a eu d'importantes entrevues avec les importateurs de beurre et de fromage de Belgique. Le sous-ministre a aussi visité diverses écoles, particulièrement l'École ménagère de Larkin et l'École d'horticulture de Vilvorde.

Le représentant officiel de la Province en Belgique estime que cette visite du sous-ministre de l'Agriculture aura pour effet de faciliter et de développer les relations commerciales entre les deux pays.

Le long de nos grandes routes.—Le ministre de la Voirie, l'hon. J.-L. Perron, vient de donner un nouveau avis qu'il ne voulait tolérer dans les limites des routes et des chemins améliorés, aucune affiche, enseigne ou réclame, et les ingénieurs de la Voirie ont reçu ordre d'enlever ces réclames partout où elles se trouveront le long des routes provinciales et de toutes celles que le gouvernement entretient lui-même. Les seuls signaux autorisés dans ces endroits sont les signaux officiels de danger ou de direction posés par le département de la Voirie. Tous les autres signaux seront enlevés.

Un premier avis de cette nature avait été donné par le ministre de la Voirie au début de la saison, mais il ne semble pas avoir eu l'effet désiré et c'est pour cette raison que l'hon. M. Perron revient à la charge.

Le Bulletin de la Ferme se réjouit d'autant plus de cette fermeté et tenacité que manifeste le ministre de la voirie qu'il a déjà lui-même fait campagne contre l'abus des panneaux-réclames et des annonces criardes qui trop souvent enlaidissent, déparent et gâtent jusqu'aux plus beaux et aux plus pittoresques de nos paysages.

Conservation des pommes.—Au sujet de la conservation des pommes, l'horticulteur du Dominion, W. T. Macoun, dit que si ces fruits ne sont pas utilisés ou vendus tout de suite, il faut les mettre, immédiatement après la cueillette ou l'emballage, dans un endroit où la température peut être réglée et où ils peuvent être tenus au frais. Une cave peut souvent être utilisée pour cela, mais la plupart des variétés se conservent mieux dans une chambre ventilée, au-dessus de terre, où l'air est comparativement sec et où la température peut être tenue basse. Certaines pommes, qui se ratatinent vite, comme la Reinette, exigent une atmosphère humide. En automne on tiendra la température aussi fraîche que possible, mais en hiver il ne faut pas la laisser descendre au-dessous de 35 degrés Fahrenheit. Plus la température est froide, sans gelée, mieux les pommes se conservent. Dans les maisons privées on tiendra donc la chambre bien fraîche, mais tout en veillant à ce qu'il n'y ait pas de gelée. Enfin on évitera la propagation de la pourriture en enveloppant les fruits séparément dans du papier de soie ou du papier journal.

Nos agronomes vainqueurs.—"La Province de Québec, dit un confrère, a remporté un gros succès à la dernière Exposition Centrale du Canada, à Ottawa.

"Un concours de porcs et d'agneaux, organisé dans les provinces d'Ontario et de Québec, a mis les éleveurs et les agronomes des deux provinces aux prises, afin de déterminer la valeur des animaux qui étaient exposés par les éleveurs, et le mérite des agronomes de chaque province, qui devaient choisir et préparer, chacun de leur côté, les sujets à exposer.

"L'émulation était considérable. Le concours était, en somme une épreuve de l'efficacité de l'enseignement agricole donné par les agronomes, dans Québec et dans Ontario.

"Or, le résultat a mis Québec et ses agronomes bien en avant d'Ontario, dans les deux catégories du concours.

"Sur dix prix offerts pour les plus beaux agneaux, Québec a remporté les cinq premiers.

"Dans le concours de porcs, les trois premiers prix ont été attribués à Québec, qui a aussi gagné le sixième et le huitième prix.

"A par cela, des coupes d'une grande valeur, offertes par le Pacifique Canadien, par les Chemins de fer nationaux et par des particuliers, ont été gagnées par la province de Québec, qui en a remporté treize sur quinze, y compris un prix de \$100.00 en argent."

Après avoir rappelé les critiques injustes, et même diffamatoires dont nos agronomes ont parfois été victimes, le même journal ajoute:

Ce sont cependant ces officiers, malicieusement calomniés qui nous valent, pour une large part, les succès que notre province remporte, chaque fois que ses méthodes et son système d'éducation agricole sont mis en regard des méthodes adoptées ailleurs.

Les agronomes québécois qui se sont ainsi distingués, sont MM. L.-C. Roy, (Compton), W.-C. MacDougall (Sherbrooke), Rom. Belzile, (Stanstead), W. Delaney (Hull et Pontiac), J. E. Mayrand (Rouville) et Lucien Terrien (Missisquoi).

Parmi les éleveurs, dont quelques noms nous échappent, il y avait MM. R.-B. Bennet, Jas. Sherrman, Jos. Mercure, Arc. Lussier J.-L. Casgrain et J. Bonneau.

A tous, nous offrons nos chaleureuses félicitations.

Les treize coupes gagnées seront exposées au ministère de l'Agriculture, et elles resteront là toute l'année, en témoignage éloquent de l'efficacité de l'organisation agronomique créée par le gouvernement de Québec.

Ce que dit "L'Ottawa Journal", du 9 Septembre:

"Québec remporte les premiers prix dans l'Ontario, à l'Exposition d'Ottawa, lors des concours de porcs à bacon et d'agneaux entre les comtés.

"Un des principaux événements à l'exposition d'hier, a été la victoire sensationnelle des exposants de la province de Québec sur ceux de l'Ontario, dans les concours entre comtés pour les meilleurs exhibits comprenant six porcs à bacon et six agneaux. Ce succès des exposants de Québec attirera sans doute plus d'éleveurs de cette province, l'an prochain, et les exposants d'Ontario feront des efforts déterminés pour reconquérir les honneurs qu'ils ont perdus hier. Presque tous les exposants de Québec concouraient pour la première fois à l'Exposition d'Ottawa.

"En vertu de cette victoire éclatante, les exposants de Québec posséderont durant un an la coupe E. W. Beatty, du C. P. R., et la coupe Sir Henry Tyortonn, du C. N. R., deux superbes trophées d'argent.

Cet article élogieux du grand journal ontarien serait à citer en entier, pour l'honneur de la Province de Québec et de ceux de ses éleveurs qui ont pris part à ce grand tournoi. L'Ottawa Journal termine ses commentaires en disant: "Le comité est anxieux de voir l'Ontario recouvrer les honneurs enlevés par Québec, hier, et deux prix de \$50.00 en argent seront offerts aux comtés de l'Ontario s'ils sont capables de reprendre les deux trophées Beatty, C. P. R., et Thornton C. N. R., l'an prochain.

Evitons de faire du fromage collant et pâteux

(Suite de la page 696)

Le fromage peut aussi être trop humide si le caillé ne reçoit pas les soins voulus durant le temps qu'il est "en bloc". A cause de la température froide, à cette époque de la saison, il convient de lui donner encore plus d'attention. Voir à ce qu'il ne refroidisse pas. Un refroidissement le ferait paraître plus ferme qu'il ne l'est en réalité, et empêcherait l'égouttement de se compléter.

30—Manque de sel.—Une autre cause qui contribue à rendre le fromage pâteux, est le manque de sel. Il ne faut pas oublier que la quantité de sel à ajouter au fromage doit varier suivant la richesse du lait. Le paiement du lait d'après sa teneur en gras devrait empêcher les fabricants de commettre l'erreur de ne pas mettre assez de sel, puisque les résultats des épreuves les tiennent au courant de l'augmentation graduelle de la richesse du lait. La quantité de sel à ajouter peut varier de 2 lbs, le printemps, jusqu'à 3½ lbs par mille livres de lait à la fin de la saison.

Il est peut être bon d'ajouter que la quantité totale de sel à ajouter ne doit pas être déterminée à peu près, mais qu'elle doit être calculée et pesée. Ceux qui n'ont pas cette bonne habitude de peser le sel seront peut-être surpris, en le faisant, de constater qu'ils sont plutôt exposés à en mettre trop peu, qu'ils ne le sont à en mettre trop, quand le lait est riche; et qu'ils sont exposés à faire le contraire quand le lait est pauvre.

Pour terminer disons, que lorsque le fabricant attribue la qualité inférieure de son fromage à l'infériorité du lait lui-même, aux défauts de ce dernier, il peut avoir parfois raison; mais il me semble que l'on n'a aucune excuse à fournir lorsque l'on a affaire à du lait de toute première qualité, à du lait idéal, tel celui de l'automne.

GEORGES CAYER,

Classificateur-surveillant.

Fabrication du charbon de bois.—Cet article, en réponse à notre correspondant a pour auteur C. de la Roche, est prié d'accepter nos remerciements et de nous donner son adresse, qui a été perdue ici. Le volume, qui comporte 300 pages illustrées, est une attrayante biographie du roi de l'haltère, Victor Delamarre, un enfant du Lac St-Jean, que tout le monde connaît.

Victor Delamarre.—La maison de Chicoutimi qui nous a fait tenir le gentil volume intitulé: Victor Delamarre, et qui

25

25

25

A LA VEILLEE

Glose hebdomadaire

Tristesses du temps

Le Malheur est un hôte dont l'on se passerait bien, mais qui tôt ou tard vient visiter notre foyer. Hier encore, dans bien des paroisses, la récolte avait superbe apparence, et le cultivateur réjoui se frottait les mains en attendant de l'engranger. Survient, pendant plusieurs jours de suite, des pluies trop abondantes, et les patates pourrissent et les épis se couchent et les cours d'eau débordent démolissant maisons et granges, — c'est ce qui est arrivé dans plusieurs paroisses, notamment à la Baie Saint-Paul, où un homme est mort de l'émotion, nous pourrions dire du désespoir causé par la destruction des fruits du travail de toute sa vie.

Voilà ce que nous sommes: si peu qu'un coup de vent, un débordement de rivière peut faire disparaître en un clin d'œil famille, maison, récolte, tout.

La mort nous guette à tout heure et si tout le monde y songeait, on s'apercevrait bien vite que ce n'est pas la peine de commettre une mauvaise action pour acquérir et prétendre à des jouissances qui nous échappent au moment même ou nous croyions les posséder.

* * *

Je ne voudrais pas être élogieux, c'est un ton qui ennue, mais comment être gai quand depuis un mois, il pleut presque tous les jours; quand de divers points de la province nous arrive la nouvelle de nouveaux désastres causés par inondation:

C'est l'automne, le vent, la pluie, le froid! Et je songe au marin exposé à toutes ces intempéries, et je pense au vagabond sans feu ni lieu, et je m'apitoie sur le sort des arbres dont les feuilles bruisantes font entendre de longs gémissements. Mais la pluie et le vent continuent et les arbres se tordent, se pâment, s'affolent; leurs feuilles bientôt voleront en tourbillons comme des pensées tristes.

C'est l'automne aux tristes jours. Pourquoi tout ce deuil, pourquoi la ruine de tout, même des végétaux?

A cette interrogation la rafale qui passe en hurlant me crie: c'est la loi!

Et pourtant comme nous aimons cette pauvre terre, combien nous voudrions que même l'automne avec ses tristes jours dure toujours.

P. F.-P.

Douleurs dans le dos. Mr. P. J. Wolf, homme d'affaires éminent de Oklahoma City, Okla. écrit: "J'ai pris du Novoro du Dr. Pierre depuis quelque temps et le trouve merveilleux. J'ai souffert de douleurs dans le dos mais elles ont maintenant complètement disparu." Ce remède végétal stimule et fortifie les reins. Ne le demandez pas aux pharmaciens, des agents spéciaux le fournissent. Ecrire au Dr. Peter Farhney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.



Magnifique exhibit de poêles et fourneaux de la maison A. BELANGER LTEE, de Montmagny, à l'Exposition de Québec, août 1924.

Cliché obtenu des ateliers de Quebec Photo Engravers, Québec.

Le "Notre Père" du moissonneur

Donnez-nous notre pain de chaque jour, ô Père,
Gardez nos bras vaillants et nos sillons prospères.

Bénissez la charrue, et le soc, et les bœufs,
Et ceux qui vont jetant la semence autour d'eux...

Donnez-nous des moissons abondantes et belles,
Et bénissez les moissonneurs et les javelles;

Bénissez ceux qui font les meules, bénissez
Ceux par qui les grands chars de gerbes sont dressés;

Bénissez le moulin, la meule et la trémie,
Et, bénissez la huche où la pâte est pétrie;

Et bénissez le four où, dans le feu vermeil,
Le pain mûrit, ainsi que les blés au soleil.

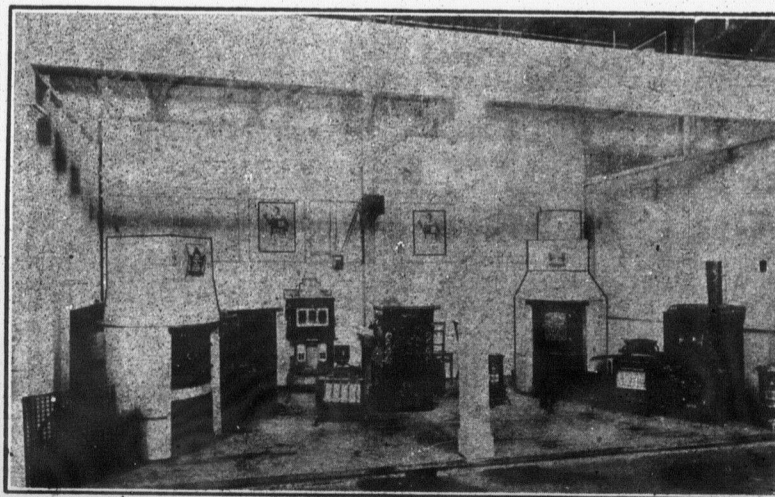
Dieu très bon, bénissez la table des ancêtres,
Et donnez-nous le pain de chaque jour, ô Maître!

Louis Mercier.

"L'International Limitée"

Depuis un quart de siècle l'International Limitée parcourt quotidiennement son double chemin d'acier entre Montréal, la métropole canadienne, et Chicago, la grande cité américaine. Ce train de luxe est la perfection de confort et de la sûreté en voyage. Vous dînez à bord tout aussi bien qu'à votre hôtel favori et prenez votre repos de la nuit dans une couchette plus confortable que la plupart des lits. Sans bruit et sans ostentation en prévient vos moindres désirs et l'on y satisfait. Le matériel roulant de ce train vous offre un choix varié d'accommodation: vous pou-

vez réserver un fauteuil dans le wagon-salon-panorama, bibliothèque ou un lit dans les wagons-lits modernes. La locomotive géante attelée à ce train de luxe est du modèle 6000 si justement fameux. "L'International Limitée" part de Montréal à 10.00 A. M. tous les jours et arrive à Chicago à 8.00 A. M. le lendemain. La route suivie est via Toronto, Hamilton, London, Windsor et Détroit. De Québec, le raccordement se fait à Montréal par "Le Mont-Royal" partant de la Gare du Palais à 11.45 P. M. tous les jours. Pour tous autres renseignements, réserves de lits ou de fauteuils, prière de s'adresser à n'importe lequel des agents du chemin de fer National.



La fournaise sans tuyau "New Idea" fabrique par Hamilton Stove Co. de Hamilton Ont. On voit ici l'installation splendide de ces fourneaux à l'Exposition Provinciale de Québec. La maison A. BELANGER LIMITEE de Montmagny, est la distributrice de ces fourneaux pour la Province de Québec.

Cliché obtenu des ateliers de Quebec Photo Engravers, Québec.

Vieux temps, Vieilles choses

Il y a 50 ans.—\$16 par mois pour les bûcherons.—De Québec à Montréal en bateau pour \$2,—cabine et repas compris.

Nous relevons dans les journaux de septembre 1874 les deux nouvelles suivantes. La première n'est pas de nature à faire regretter à nos "hommes de chantier" le bon vieux temps; mais la seconde rendra rêveurs ceux qui aiment les excursions bon marché.

Comme quoi toute médaille a son revers.

"Diminution des gages. — L'année dernière, les hommes gagnaient de \$23 à \$40 par mois dans les chantiers d'Ottawa; cette année, les prix sont réduits à \$16 outre la pension."

"Compagnie du Richelieu. — Cette compagnie vient de réduire ses prix de passage pour le reste de la saison à \$2, souper et cabine compris.

"Le Canada, qui n'avait été construit que pour le service du jour entre Québec et Montréal, a été pourvu, il y a quelque temps d'une cinquantaine de cabines spacieuses et bien meublées qui ont rempli l'espace du grand salon. Elles ont été posées en une seule journée.

"C'est une amélioration qui ne manque pas d'être fort appréciée des voyageurs."

WRIGLEYS

Après chaque repas

De toutes les friandises que vous pouvez acheter, c'est celle qui durera le plus longtemps; en outre, elle aide la digestion, elle nettoie la bouche et les dents.



La Gomme Wrigley procure du plaisir et est avantageuse.



DURABLE ECONOMIQUE

De bons matériaux combinés avec une main-d'oeuvre experte assurent la DUREE et l'opération ECONOMIQUE de la

MOULANGE VESSOT

FABRIQUEE AU CANADA POUR LE CULTIVATEUR CANADIEN.

Ecrivez aujourd'hui pour demander brochure illustrée, informations complètes et prix.

S. VESSOT & CIE.
Manufacturiers
JOLIETTE, P. Q.

Vendus par
International Harvester
Co. of Canada, Limited
HAMILTON
Canada

MOULANGES VESSOT

HOMI

En France

Elle vivra.—Dieu dans sa haine du Vatican était un républicain. Il ne laissait deviner les intentions de son prononcé son arrêt. Il pourra longtemps s'avant Herriot ont tué les autres, ils sont disparus. L'Apostat: "Galiléen".

La fibre de la foi elle vibre encore et nous consolons des élucubrations d'un croyant de France.

J'ai de l'...
Si par l'...
S...

Tu renais...
Mit tous...
D...

La situation en Irlande. Avec la mise en liberté de Valera, la lutte pour l'indépendance de l'Irlande est une nouvelle phase.

On sait que pour le mouvement, l'Angleterre et l'Irlande en deux: on n'est qu'une année à Londres, et où l'élément fait les lois. Au regard de l'astucieux Lloyd George le titre d'Etat libre n'est que ce qu'il est: un Etat libre possible. Ce mouvement prend trente-six ans de parlement—Dail, en Irlande—à Dublin, avec comme président.

Voilà la cause du mouvement lancé. Quand le gouvernement donna à l'Irlande le titre d'Etat libre possible, le parlement accepta le mouvement ou une contre-guerre, l'Irlande faible majorité, perdit en deux parties.

De Valera se mit à la tête de la minorité, refusant de reconnaître le nouveau rameau d'olivier de la branche d'épines de la guerre. Il voulait ceindre la couronne, quel'on n'offrait, en Irlande, en demi-liberté à une partie de l'Irlande.

Collins et Guinness le Dail.

Les Républicains sous la conduite de Valera furent de faire passer le gouvernement à la tête et du discours de Valera. Un discours de Valera était une catastrophe.

De Valera, discours, commit la tête de la République, le sang et en appelant des maux dont il est dant plusieurs générations plus de tard que de Valera qu'il voulait servir.

L'Irlande était un pays qui savait que de se relever des ruines accumulées par des siècles de sécession.

Et dans une guerre civile des millions de dollars de valeur de plus.

HOMMES ET CHOSES

Revue de la huitaine

En France, en Irlande et au Canada

Elle vivra.—Dieu aveugle ceux qu'il veut perdre. M. Herriot, dans sa haine du catholicisme s'est oublié jusqu'à dire que le Vatican était un repaire de bandits. En échappant ces paroles, qui laissent deviner les projets qu'il nourrit dans son âme, M. Herriot a prononcé son arrêt de mort politique. La France catholique ne pourra longtemps souffrir à sa tête un pareil sectaire. D'autres avant Herriot ont tenté de protestantiser la France. Les uns après les autres, ils sont disparus de la scène politique, en disant comme Julien l'Apostat: "Galiléen, tu as vaincu".

La fibre de la foi peut bien être momentanément paralysée, mais elle vibre encore et vibrera toujours au cœur de la France. Pour nous consoler des élucubrations d'un Herriot prêtons l'oreille aux chants d'un croyant de France, dont l'âme est sœur de la nôtre:

J'ai de l'espoir, aussi pour toi, France immortelle,
Si par l'ombre en nos jours, ton étoile si belle
Semble voilée à tout jamais

Tu renaîtras, car Dieu dans ton âme, ô ma France,
Mit tous les dévouements; j'ai foi, sa Providence
Doit te sauver au temps mauvais.

La situation en Irlande.— Avec la mise en liberté d'Eamon de Valera, la lutte pour l'indépendance de l'Irlande entre dans une nouvelle phase.

On sait que pour entraver ce mouvement, l'Angleterre a divisé l'Irlande en deux: Cinq comtés ont à Belfast un Parlement qui n'est qu'une annexe de celui de Londres, et où l'élément orangiste fait les lois. Au reste de l'Irlande l'astucieux Lloyd George donna le titre d'Etat libre en ayant bien soin que cet Etat fut le moins libre possible. Cette partie comprend trente-six comtés avec un parlement—Dail, en langue gaélique—à Dublin, avec M. Cosgrave comme président.

Voilà la cause ou l'origine du mouvement lancé par de Valera. Quand le gouvernement anglais donna à l'Irlande comme alternative l'acceptation de ce morcellement ou une continuation de la guerre, l'Irlande opta, par une faible majorité, pour la division en deux parties.

De Valera se mit à la tête de la minorité, refusant d'accepter un rameau d'olivier qui n'était qu'une branche d'épines dont Loyd George voulait ceindre son pays, disant quel'on n'offrirait, en somme, qu'une demi-liberté à une partie seulement de l'Irlande.

Collins et Griffith formèrent le Dail.

Les Républicains à tous crins, sous la conduite de De Valera, refusèrent de faire partie de ce gouvernement bâtard né de la lassitude et du découragement, et prirent les armes. Une guerre civile désastreuse était déclarée.

De Valera, disent ses adversaires, commit là une grosse erreur de tactique; en faisant couler le sang et en appelant sur son pays des maux dont il se sentira pendant plusieurs générations, il fit plus de tard que de bien à la cause qu'il voulait servir.

L'Irlande était pauvre et ne faisait que de se relever des ruines accumulées par des siècles de persécution.

Et dans une seule année de guerre civile des propriétés pour une valeur de plus de cinquante millions de dollars furent détruites.

Et, dommage encore plus irréparable, des deux côtés des vies pleines d'espérances et de promesses furent sacrifiées sur l'autel de la patrie.

Les Républicains, inférieurs en nombre, furent défaits par l'armée de l'Etat Libre et plusieurs milliers furent faits prisonniers. De Valera fut l'un des derniers capturés en juin 1923.

La levée de l'étendard de la révolte fit perdre à De Valera bon nombre de ses partisans, qui sont peu à peu revenus se ranger de nouveau sous sa bannière, et aujourd'hui le monument républicain a pris une telle ampleur qu'il ne fait plus doute que la grande majorité du peuple irlandais, dans un plébiscite honnête, se prononcerait pour l'indépendance absolue de l'Irlande. Le parti républicain irlandais occupe aujourd'hui la position qu'il aurait occupée il y a dix-huit mois, s'il avait eu la sagesse de refuser de se laisser entraîner à la guerre civile.

Ainsi De Valera, à sa sortie de prison, se trouve en face d'une situation tout-à-fait nouvelle, et s'il ne conduit pas son parti à une prompt et facile victoire politique, il ne pourra plus s'en prendre qu'à lui-même.

Que deviendra l'Irlande quand les Républicains auront la victoire?

Ceux-ci prédisent que l'Irlande déchirera alors le traité qu'une moitié de son peuple n'a jamais accepté, même comme expédient temporaire: le gouverneur général recevra son congé et sur toutes les formules du pouvoir civil on lira, à la place de George V, **Royaume d'Irlande.**

Le gouvernement anglais sera poliment invité à se mêler de ses affaires, et à laisser le Parlement irlandais régler les siennes en toute liberté.

Restera à l'Angleterre de décider s'il serait payant ou non, d'organiser une autre armée pour tenter de reconquérir l'Irlande. John Bull hésitera longtemps avant de se lancer dans une guerre qui le couvrirait d'opprobre aux yeux du monde civilisé.

N'avions-nous pas raison de dire l'autre jour! "Ça branle!

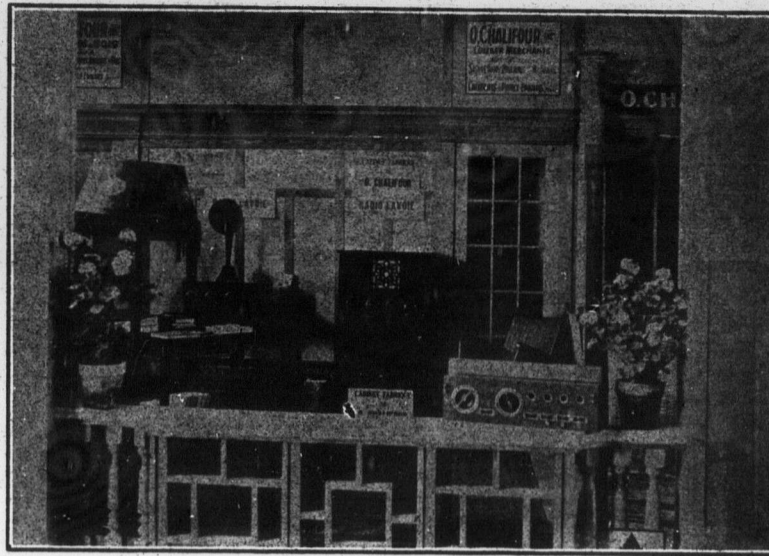


Exhibit de Radio Lavoie à l'Exposition Provinciale de Québec, 1924. On y remarque plusieurs modèles de cabinets à radio sorties des ateliers O. CHALIFOUR INC. de Québec.

Cliché obtenu des ateliers de Quebec Photo Engravers, Québec.

Pourquoi se décourager?—Il y a des écrivains qui ont l'élégie facile: ils trempent leur plume dans les larmes pour nous parler de l'émigration des nôtres aux Etats. La perte immédiate est grande, sans doute, mais qui nous assure que dans l'avenir cette émigration ne sera pas un gain pour notre race. Le Maine, par exemple, géographiquement appartient à la province de Québec; il lui appartient de fait quand la grande majorité de sa population sera de race canadienne française. Nous avons déjà cité l'opinion du Père Hamon à ce sujet. Voici maintenant ce qu'écrivait naguère un grand journal américain: **Le Commercial Advertiser:**

"Les habitants du Canada débordent par dessus nos frontières. La victoire remportée par les hommes de la race anglaise, dans les plaines d'Abraham, est vengée par les femmes de la race de Montcalm. La Nouvelle-Angleterre est vaincue. Les essaims détachés de la ruche française prennent possession du terrain. Les descendants des PILGRIMS, se multipliant moins rapidement que leurs ancêtres, se raréfient d'année en année. Les jeunes gens de la Nouvelle-Angleterre suivant le fameux conseil d'Horace Greely s'en vont à l'ouest, au sud, partout, pour échapper à la concurrence des nouveaux venus, dont l'acti-

vité surpasse la leur et qui semblent avoir pour mission de couvrir la terre...

"La Nouvelle-Angleterre des aîeux est en train de disparaître".

C'est la contre-partie du tableau que nous présente ceux qui ne cessent de verser des larmes sur le départ des nôtres pour les Etats-Unis. Non pas que nous nous en réjouissons nous-mêmes, mais nous aimons à croire que cet exode est voulue dans les secrets desseins de la divine Providence sur notre race.

Pierre Fouille-Partout.

CHAMPION CANADIEN AMELIORE

Souffleur à paille, s'adapte à toutes les battueses en usage soit à toile ou à fourches, etc. Ce souffleur peut retenir la balle ou l'expulser avec la paille. Avec toile pour la balle pour battueses à fourches ou à baquettes.

Ce souffleur est détaché de la battuesse relié seulement par une courroie et garantie donner satisfaction.

Voyez notre agent local sinon demandez notre circulaire traitant du travail de cette machine dans tous ces détails. Nous vendons à de bonnes conditions

Wilfrid Ouellet & Cie
STE-SCHOLASTIQUE - QUEBEC



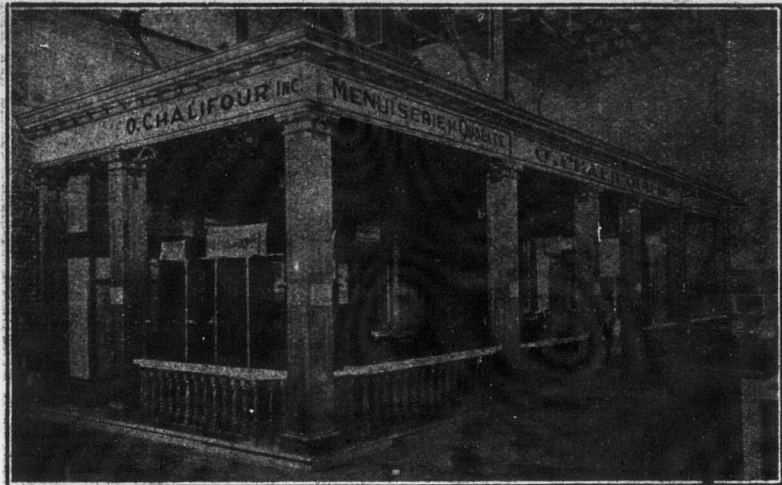
Fameux exhibit de la COLEMAN LAMP CO. de Toronto à l'Exposition Provinciale de Québec. Un genre de lumière tout-à-fait pratique pour le foyer rural.

Cliché obtenu des ateliers de Quebec Photo Engravers, Québec.

25

25

25



Splendide pavillon de la Maison O. CHALIFOUR INC. de Québec, à l'Exposition Provinciale de Québec, août 1924. Les ateliers O. CHALIFOUR, jouissent de la meilleure renommée dans la province de Québec.

Cliché obtenu des ateliers de Québec Photo Engravers, Québec.

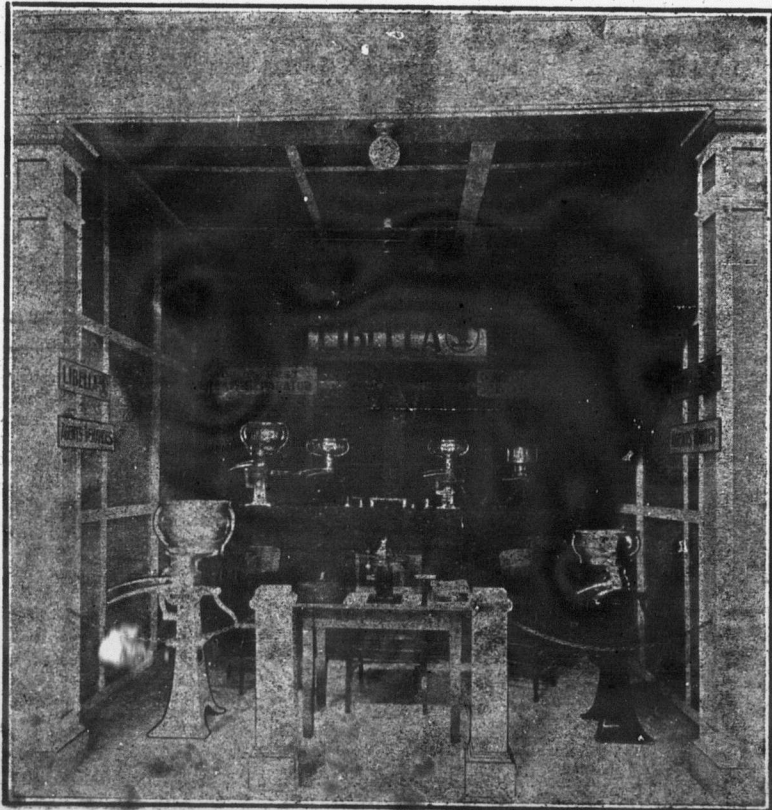
Nouvelles de l'I. A. O.

Le professeur et Mde Gustave Toupin sont de retour d'un long voyage de noces à New-York et à Atlantic City. Le nouveau couple établira son foyer au village d'Oka, à proximité de l'Institut.

Ou sait que le 9 septembre dernier, le R. P. Léopold, directeur de l'Institut Agricole d'Oka, bénissait, à l'église St-Louis de France, Montréal, le mariage du Professeur Gustave Toupin, B.S.A., M.A., et de Melle Antoinette Ibbotson, fille de M. Ibbotson, du bureau de l'agence des passagers, de la compagnie du Pacifique Canadien.

—M. le Professeur Henri Bois a aussi sa résidence au village d'Oka, comme l'an dernier.

—M. le Professeur H. Nagant est revenu le 12 courant d'un voyage en Belgique, son pays d'origine. Au cours de ces dernières vacances il a aussi visité l'Italie et la Suisse.



L'écumeuse "LEBELLA" surnommée "la meilleure écumeuse de l'univers". On voit ici la série des modèles qui furent exposés à Québec à l'Exposition Provinciale. (août 1924)

Cliché obtenu des ateliers de Québec Photo Engravers, Québec.

Buvez-vous du thé Japon?
— alors, essayez le **Thé Vert de Ceylan**

"SALADA"

—il possède un arôme beaucoup plus fin et ne coûte que 38c. par paquet d'une 1/2 livre.

1300F

Tribune libre.

A propos d'exposition

Qu'est-ce qui nous retient?

M. le Rédacteur,

Serions-nous craintifs? Nous ne voyons pas d'autre motif qui nous empêche, nous de la Province de Québec, de nous produire et de nous montrer au grand jour.

Il nous arrive de nous plaindre de nos compatriotes de l'Ontario. Nous jugent-ils mal quelquefois, que nous ne devons pas le leur reprocher, car, la plupart du temps, c'est que nous ne nous sommes pas fait connaître. Nous n'en voulons pas de preuve plus concluante qu'une remarque qui a été faite à la récente Exposition Nationale à Toronto.

Les grandes provinces du Dominion y étaient représentées. Elles y avaient des exhibits charmants, tant à cause de la nature des produits que l'on y voyait que par l'arrangement qu'on en avait fait. Mais, nous dit un ami qui a visité cette exposition, rien ne pouvait surpasser ce que l'on voyait dans le Palais de l'Agriculture à Québec. Dans ce dernier, les produits de l'industrie laitière et ceux de l'apiculture étaient étalés de façon si artistique qu'aucun visiteur ne pouvait se défendre d'un sentiment d'admiration et se sentir pénétrer du besoin de faire usage de ces produits. Un tel exhibit à Toronto eut convaincu nos frères de l'Ontario de la supériorité de nos produits. Des fabricants de la Province de Québec auraient trouvé des acheteurs dans la province sœur; notre industrie se serait conséquemment développée davantage et nos relations n'en seraient que devenues meilleures.

Pourquoi donc, après avoir fait l'éducation de nos concitoyens, n'irions-nous pas nous faire connaître dans le reste du pays? Serait-ce la crainte qui nous retient?

Dans le cas que nous mentionnons, elle n'a pas sa raison d'être, car nous avons l'assurance de personnes autorisées que les directeurs de l'Exposition de Toronto seraient enchantés de voir Québec s'annoncer chez elle. Profitons donc des avances qu'on nous fait et travaillons pour le plus grand bien de notre province.

Canadien d'abord.



BELIER SHROPSHIRE, importé d'Écosse, propriété de M. Joseph Lessard, Lauréat du Mérite Agricole de St-Léon, Maskinongé.

Sociétés Coopératives

Avec l'autorisation et sous les auspices du ministère de l'Agriculture, une société Coopérative Agricole vient d'être constituée dans le comté du Lac St-Jean, sous le nom de "Société Coopérative Agricole locale de Roberval".

Le principal siège d'affaires de la nouvelle Coopérative sera à Roberval même. L'hon. ministre de l'Agriculture a aussi autorisé la création d'une "Société de patrons" dans l'Abitibi. Elle portera le nom de: "Société des Patrons de la Beurrierie de la paroisse de Saint-Bernard de Landrienne", et son siège principal d'affaires sera en ce dernier endroit.

BONNES REPONSES

L. Veillot, de passage à Nantes, se trouvait à une table d'hôte où des commis voyageurs, ayant reconnu, le grand écrivain catholique, se mirent à disserter de la religion, se proclamant tous livres-penseurs et matérialistes. L. Veillot gardait le silence. Impatient, l'un d'entre eux lui dit: "Eh bien, Monsieur Veillot, que pensez-vous de tout ceci?—Mon Dieu! monsieur, je vois que vous êtes tous matérialistes, et que vous vous considérez comme étant... (pardonnez-moi le mot)... de simples charognes." Il se tut un moment et considérant l'assemblée d'un air narquois, il continua: "Eh! mais, c'est une opinion qui peut se défendre. En effet, si nous ne sommes pas immortels, s'il n'y a pas de Dieu, pas de ciel, pas d'enfer, si nous pouvons faire et penser ce que nous voulons, que sommes-nous?"

Nouveau coll



M. W. B. Cartmel, l'ir... telephonie bien connu et de la Cie Northern Elect... ingénieur licencié de la... bec, est membre de l'I... niens du Canada. Il e... dent du Club Radio du... réal, qui organise l'Exp... qui sera tenue à l'hôtel... bre prochain.

Le Bulletin de la Ferme fortune de s'assurer les Cartmel comme collabor... phonie.

A propos de

Écoutons ce v... nous parler de

Rien n'est plus dis... de certains oiseaux en a... sait s'ils sont utiles o... être sont-ils l'un et l'a... circonstances, suivant

L'opinion des paysan... N'étant point formés à... frire et critique, ils se... entraîner par de vagu... constatations. C'est m... à leur ignorance, tout... leur bonne volonté et... que l'Institut des recherc... a publié récemment u... sur le corbeau. Les qu... cises et clairement ré... à ne laisser place à s... toire. Aussi les résult... valent d'être connus.

Écoutons ce vieux... qu'il a observé depuis... ans sur le Corbeau c... nelle noire (Corvus cor... En automne et au p... poque des labourages, o... oiseau explorant assidu... nouvellement labourés, le laboureur à la char... sillon, en compagnie d... de la bergeronnette. C... pas pour y gober du g... pas encore semé. M... un corbeau et que l'on... de son gésier sur une fe... que l'on trouve est... vers blancs (larves d... de vers gris (larves d... moissons).

Ainsi, à l'époque c... régime du corbeau est... n. 1000.

D'ailleurs, s'il conso... à la manière des caill... et des pigeons, sa chai... coriacité et le mouvais... térisent.

Nouveau collaborateur



M. W. B. Cartmel, l'ingénieur en radio-telephonie bien connu et l'un des officiers de la Cie Northern Electric. M. Cartmel, ingénieur licencié de la Province de Québec, est membre de l'Institut des Ingénieurs du Canada. Il est aussi le président du Club Radio du district de Montréal, qui organise l'Exposition de Radio qui sera tenue à l'hôtel Windsor en octobre prochain.

Le Bulletin de la Ferme a eu la bonne fortune de s'assurer les services de M. Cartmel comme collaborateur en radiotéléphonie.

A propos de corneilles

Écoutons ce vieux paysan nous parler des corbeaux

Rien n'est plus discuté que le rôle de certains oiseaux en agriculture. On ne sait s'ils sont utiles ou nuisibles. Peu être sont-ils l'un et l'autre, suivant les circonstances, suivant les saisons.

L'opinion des paysans n'est pas sûre. N'étant point formés à l'esprit scientifique et critique, ils se laissent souvent entraîner par de vagues et incomplètes constatations. C'est même pour obvier à leur ignorance, tout en profitant de leur bonne volonté et de leur bon sens que l'Institut des recherches agronomiques a publié récemment un questionnaire sur le corbeau. Les questions sont précises et clairement rédigées, de façon à ne laisser place à aucune échappatoire. Aussi les résultats de l'enquête valent d'être connus.

Écoutons ce vieux paysan dire ce qu'il a observé depuis plus de cinquante ans sur le Corbeau corneille ou Corneille noire (*Corvus corone*).

En automne et au printemps, à l'époque des labourages, on aperçoit cet oiseau explorant assidûment les champs nouvellement labourés, et même suivant le labourer à la charrue, de sillon en sillon, en compagnie de l'étourneau et de la bergeronnette. Ce n'est pourtant pas pour y gober du grain, lequel n'est pas encore semé. Mais que l'on tue un corbeau et que l'on étale le contenu de son gésier sur une feuille de papier, ce que l'on trouve est une quantité de vers blancs (larves de hannetons) et de vers gris (larves de noctuelles des moissons).

Ainsi, à l'époque du labourage, le régime du corbeau est franchement *car* *nivore*.

D'ailleurs, s'il consommait des grains à la manière des cailles, des perdrix (1) et des pigeons, sa chair n'aurait pas la coriacité et le mauvais goût qui la caractérisent.

Viennent les semailles. On pourrait penser que les corbeaux deviennent à ce moment nuisibles. Or, fait remarquer le vieux paysan, s'ils consommaient autant de grain qu'on le dit, que serait-ce donc à l'époque des moissons; nous verrions alors les corbeaux s'abattre en grandes bandes, comme le font les pigeons, dans les champs de blé tendre, où ils pourraient cette fois causer de grands désastres.

Pour ce qui est de la période hivernale, lorsque les temps sont durs, que la terre est gelée et couverte de neige, ne trouvant plus sa nourriture favorite, on voit le corbeau se poser sur les routes et fouiller les crottins de chevaux pour y découvrir des grains en partie digérés. Il recherche sur le bord des eaux des souris et des mollusques. Il s'abat aussi sur les animaux morts; il mange donc de tout.

En résumé, le corbeau est surtout carnivore, et le montre bien, au moment des labourages, en se gavant de vers blancs et de vers gris. Il fait une cure de grains de courte durée pendant les semailles et devient omnivore en hiver. Tout compte fait, il est beaucoup plus utile que nuisible, à l'inverse de l'opinion admise jusqu'ici et en opposition avec les arrêtés préfectoraux qui autorisent sa destruction en tout temps.

(Savoir, 7 juin 1924).

(1)—Ne pas oublier que ce qui s'appelle "perdrix" en Europe n'est pas l'oiseau, ou plutôt les oiseaux à qui nous donnons ici cette appellation. N.C.

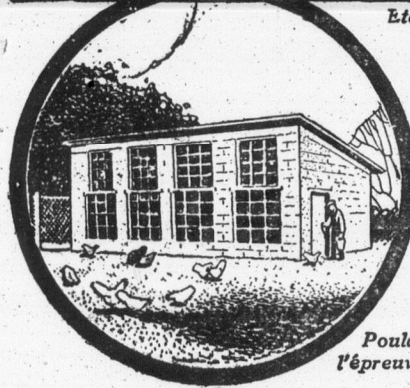
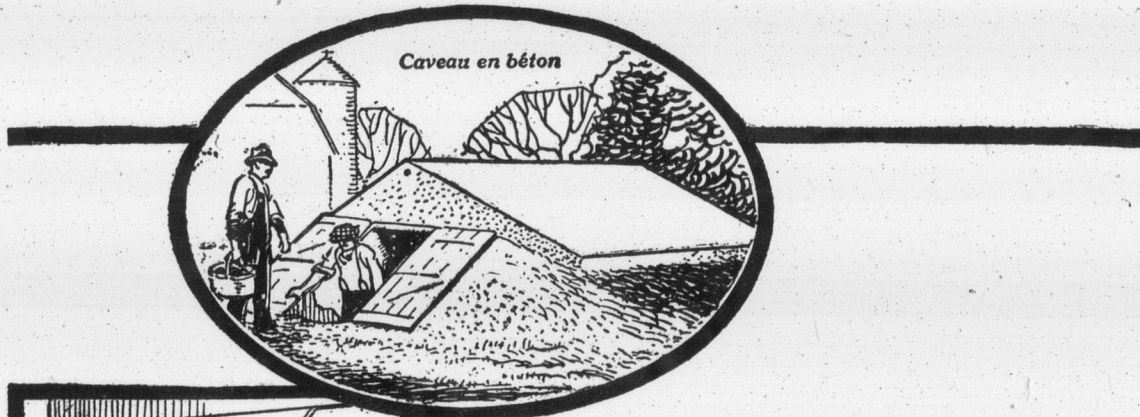
LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

Chemin de Fer National du Canada

Service entre Québec et Sherbrooke

Le service de trains du Chemin de Fer National entre Québec et Sherbrooke est le suivant: Départ de Québec (Gare du Palais) à 5.15 A.M. dimanche excepté, 12.01 P.M. et 7.15 P.M. dimanche excepté arrivée à Sherbrooke à 12.20 P.M., 4.38 P.M. et 12.25 A.M. respectivement. Au retour: Départ de Sherbrooke à 3.35 A.M. tous les jours, 7.55 A.M. et 6.26 P.M. dimanche excepté, arrivée à Québec à 8.45 A.M., 2.45 P.M. et 10.45 P.M. respectivement. Un wagon café-salon circule sur le train de 5.15 A.M. de Québec à Richmond.

Pour tous autres renseignements prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, Québec, Tél. 528, à la Gare du Palais, Tél. 2125 ou à n'importe lequel des agents du Chemin de Fer National du Canada.



LE BETON AUGMENTE SUREMENT LES PROFITS DE LA FERME

Vous serez surpris d'apprendre combien d'améliorations vous pouvez faire avec du béton, et comme elles se paient vite en réduisant la main d'oeuvre et les pertes. Un caveau en béton chaud et sec en hiver, frais et sec en été, conserve les légumes et empêche l'entrée des rats et toute autre vermine.

Un poulailler en béton protège et conserve la santé des volailles.

Le béton rend l'étable chaude et sèche—comme résultat la santé des animaux est sauvegardée et la quantité de lait est augmentée.

Les améliorations en béton sont peu coûteuses et sont permanentes. Elles sont à l'épreuve du feu, de la vermine, sont, de plus, sanitaires et contribuent au bien-être de tous les animaux.

Le Ciment "CANADA" est en vente partout par plus de 2,000 marchands distribués dans les villes et villages du Canada. Si vous ne pouvez trouver un marchand, écrivez à notre bureau de vente le plus rapproché.

Notre livret "L'Utilité du Ciment pour le Cultivateur" vous enseigne comment construire ces choses et autres améliorations.

Canada Cement Company Limited

355 Bâtisse Canada Cement Company Carré Phillips Montréal

Bureaux de vente à:

Montréal Toronto Winnipeg Calgary

Employez toujours du sable, gravier ou pierre propres quand vous faites du béton.

LE BETON CANADA CIMENT EST PERMANENT

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED

355 Bâtisse Canada Cement Company Montréal.

Veuillez m'envoyer gratis votre livre
Nom.....
Adresse.....

25

25

25

Résultat officiel des concours d'élevage tenus durant l'Ex- position provinciale 1924

**\$6,881.00 de récompense offertes pour l'espèce
chevaline seulement**

La Commission de l'Exposition a eu la bonne initiative de préparer une liste officielle et complète de tous les prix octroyés et notre classe agricole, surtout, sera sans doute heureuse de se rendre compte des résultats de ces différents concours dans chacune des sections plus les mentionnées. Elle pourra en même temps constater que nos autorités gouvernementales de même que la Commission de l'Exposition s'efforcent de plus en plus d'augmenter le chiffre des récompenses offertes à nos agriculteurs pour les encourager à maintenir à un haut degré l'élevage des animaux de races pures. Il sera intéressant de noter à cet effet qu'une somme de \$6,881.00 a été offerte en récompenses dans l'espèce chevaline seulement et qu'à même ce montant \$2,771.00 ont été payées en primes aux premiers concurrents et que des diplômes de mérite ont été décernés aux concurrents des autres sections:

Il reste de l'argent à gagner en prix

L'on peut donc constater immédiatement qu'une somme assez considérable est restée disponible et non affectée, et dont nos éleveurs auraient pu bénéficier en enregistrant de plus nombreuses inscriptions. Dans la nomenclature mentionnée plus bas, on verra que dans plusieurs sections, et même dans plusieurs classes il n'y a eu aucun participant, et c'est ce qui explique la différence qui existe entre le montant des récompenses qui était offert et celui qui a été versé en primes. D'autre part, il est agréable de constater que dans certaines classes le total des primes a été distribué aux concurrents.

ESPECE CHEVALINE Classe des Percherons

Les juges qui ont présidé à ce concours sont MM. George Hay, de Lachute, Argenteuil, les Drs E.-G. Lemieux (Lévis) et J.-H. Vigneault, Trois-Rivières.

Récompenses offertes en espèces: \$799.00; montant payé: \$534.00.

Section 1.—Etalons de 4 ans et plus. 1er prix: M. J.-F. McLean, Moose Jaw, Sask., \$40.00; 2e: M. Maurice Verville, Victoriaville, Qué., \$32.00; 3e: M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, L'Islet, \$24.00; 4e: M. R. Beaugard, St-Damase, St-Hyacinthe, \$20.00; 5e: M. F.-X. Labbé, Victoriaville, Qué., \$16.00.

Section 2.—Etalons de trois ans: 1er prix: M. Pierre Giroux, Charlesbourg, Québec, \$28.00.

Section 3.—Etalons de deux ans: 1er prix: M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$22.00.

Section 4.—Poulains de un an: 1er prix: M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$14.00.

Section 5.—Etalons de tout âge.—1er prix, M. J.-F. McLean, Moose Jaw, Sask., diplôme; 2e, M. Maurice Verville, Victoriaville, Qué., diplôme.

Section 6.—Juments avec poulains.—1er prix, M. F.-X. Labbé, Victoriaville, \$32.00; 2e, M. Eugène Godbout, St-Eloi, Témiscouata, \$24.00; 3e, M. Romuald Côté, Ange-Gardien, Montmorency, \$20.00; 4e, M. L.-J. Bois, St-Jean Port-Joli, L'Islet, \$16.00.

Section 7.—Juments de quatre ans et plus.—1er prix, M. Maurice Verville, Victoriaville, Qué., \$28.00; 2e, M. Eugène Godbout, St-Eloi, Témiscouata, \$22.00; 3e, M. L.-J. Bois, St-Jean Port-Joli, \$16.00; 4e, M. Romuald Côté, Ange-Gardien, \$12.00; 5e, M. F.-X. Labbé, Victoriaville, \$10.00.

Section 8.—Pouliches de trois ans.—1er prix, M. L.-J. Bois, St-Jean Port-Joli, \$22.00; 2e, M. Romuald Côté, Ange-Gardien, \$14.00.

Section 9.—Pouliches de deux ans.—Aucun concurrent.

Section 10.—Pouliches de un an.—1er prix, M. Maurice Verville, Victoriaville, \$12.00; 2e, M. F.-X. Labbé, Victoriaville, \$9.00.

Section 11.—Poulains ou pouliches de 1924: 1er prix M. F.-X. Labbé, Victoriaville, \$10.00; 2e: M. Eugène Godbout, St-Eloi, \$8.00; 3e: M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$6.00; 4e: M. Romuald Côté, Ange-Gardien, \$5.00.

Section 12.—Juments de tout âge.—1er prix, M. F.-X. Labbé, Victoriaville, Diplôme; 2ème: M. Maurice Verville, Victoriaville, diplôme.

Spécial.—L'Association des Eleveurs de Percherons Canadiens a offert en prime une somme de \$80.00 à être distribuée dans les sections plus bas mentionnées. Sur ce montant, \$72.00 ont été payées aux concurrents suivants:

Etalons de tout âge: 1er prix: M. J.-F. McLean, Moose-Jaw, Sask. \$12.00; 2e: M. L. J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$9.00;

Juments de tout âge. 1er prix: M. L.-J. Bois, \$12.00; 2ème: M. Eugène Godbout, St-Eloi, \$8.00.

Juments avec poulain: 1er prix: M. Eugène Godbout, St Eloi, \$12.00. Trois poulains provenant du même étalon. 1er prix: M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$12.00; 2ème: M. F.-X. Labbé, Victoriaville, \$8.00.

Classe des chevaux belges

Récompenses offertes en espèces: \$799.00; montant payé, \$365.00.

Section 1.—Etalons de quatre ans et plus.—1er prix, M. Hormisdas Bourassa, banlieue de Trois-Rivières, \$40.00; 2e, M. A. Reid, Châteauauay, Qué., \$32.00; 3e, MM. Reid et frères, Châteauauay, Qué., \$24.00.

Section 2.—Etalons de trois ans.—1er prix, M. Joseph Boutet, Victoriaville, Qué., \$28.00;

Section 3.—Etalons de deux ans.—1er prix, M. Joseph Boutet, Victoriaville, Qué., \$28.00.

Section 3.—Etalons de deux ans.—1er prix, MM. Reid et frères, Châteauauay, \$22.00; 2e, M. A. Reid, \$15.00.

Section 4.—Poulains de un an.—1er prix, M. A. Reid, de Châteauauay, \$14.00; 2e, MM. Reid et Frères, Châteauauay, \$10.00.

Section 5.—Etalons de tout âge.—1er prix, M. Hormisdas Bourassa, Trois-Rivières, diplôme.

Section 6.—Juments avec poulain.—1er prix, MM. Reid & Frère, \$32.00; 2e, M. A. Reid, \$24.00; 3e M. Thaddée Caron, village des Aulnaies, l'Islet, \$20.00.

Section 7.—Juments de quatre ans et plus.—1er prix, MM. Reid et Frères, \$28.00; 2e, M. Joseph Boutet, Victoriaville, \$22.00.

Section 8.—Pouliches de 3 ans, Aucun concurrent.

Section 9.—Pouliches de 2 ans: 1er prix, M. Thaddée Caron, Village des Aulnaies, \$18.00.

Section, 10.—Pouliches de 1 an; 1er prix, M. Joseph Boutet, Victoriaville, Qué., \$12.00

Sections 11.—Poulains ou pouliches de 1924; 1er prix, M. Reid & Frères, Châteauauay, Qué., \$10.00; 2e, A. Reid, Châteauauay, Qué., \$8.00; 3e, M. Thaddée Caron, Village des Aulnaies, \$6.00.

Section 12.—Juments de tout âge: 1er prix, MM. Reid & Frère Châteauauay, Diplôme.

Classe des Clydesdales

Récompenses offertes en espèces \$799.00; montant payé: \$308.00.

Section 1.—Etalons de 4 ans et plus 1er prix, Reid & Frères, Châteauauay, Qué., \$40.00; 2e, M. R.-J.

Brownlee, Hemmingford, Huntingdon, \$32.00.

Section 2.—Etalons de 3 ans. Aucun concurrent.

Section 3.—Etalons de 2 ans. 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$22.00.

Section 4.—Poulains de 1 an. Aucun concurrent.

Section 5.—Etalons de tout âge: 1er prix, MM. Reid & Frère, Châteauauay, diplôme.

Section 6.—Juments avec poulain: 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$32.00; 2e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$24.00.

Section 7.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, Qué. \$28.00; 2e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$22.; 3e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$16.00; 4e, M. Charles-T. Parent, Charlesbourg, \$12.00; 5e, M. Frank Byrne, Charlesbourg, \$10.00.

Section 8.—Pouliches de 3 ans: 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$22.00.

Section 9.—Pouliches de 2 ans: 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$18.00.

Section 10.—Pouliches de 1 an: 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$12.00.

Sections 11.—Poulains ou pouliches de 1924: 1er prix, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford \$10.00; 2e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford \$8.00.

Section 12.—Juments de tout âge.—1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, diplôme.

Classe des Chevaux Canadiens

Récompenses offertes en espèces: \$799.00; montant payé: \$492.00.

Section 1.—Etalons de 4 ans et plus: 1er prix: La ferme expérimentale du Cap-Rouge, Qué., (Diplôme) 2e: Joseph Couture, Loretteville Québec \$40.00; 3e: La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, Diplôme; 4e: M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, Berthier, \$32.00; 5e: M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier, (\$24.00); 6e: M. Arzélus Levallee, Berthier, \$20.00; 7e M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$16.00; 8e M. Ernest Brunelle, Ste-Sophie, Mégantic, \$12.00.

Section 2.—Etalons de 3 ans: 1er, 2e et 3ème prix: La ferme Expérimentale du Cap-Rouge, Qué., Diplôme; 4e: M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier, \$23.00; 5e: M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier, \$22.00.

Section 3.—Etalons de 2 ans: 1er, 2e, et 3ème prix: La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, Diplôme; 4e: M. Ubald Laberge, Ange-Gardien, Montmorency, \$22.00; 5e: M. Joseph Couture, Loretteville, Qué. \$15.00.

Section 4.—Poulains de 1 an: 1er prix, M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, Berthier, \$14.00; 2e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 3e, M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier, \$10.00.

Section 5.—Etalons de tout âge: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, Diplôme.

Section 6.—Juments avec poulain: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, Diplôme; 2e, M. Auguste Garneau, St-François-d'Assise, Québec, \$32.00; 3e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 4e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme.

Section 7.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 2e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 3e, M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, \$28.00; 4e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 5e, M. Arsène Denis, St-Norbert, \$22.00; 6e, M. Arsène Denis, St-Norbert, \$16.00; 7e, M. Anselme Cabana, St-Cuthbert, \$12.00; 8e, M. Elisée Pelletier, Ste-Louise, L'Islet, \$10.00; 9e, M. Adélar Cloutier, Riv.-aux-Chiens, Montmorency, \$8.; 10e, M. Joseph Couture, Loretteville, Québec, \$4.00.

Section 8.—Pouliche de 3 ans: 1er prix, 2e et 3e prix, La Ferme Expérimentale, du Cap-Rouge, diplômes; 4e, M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier, \$22.00; 5e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot, \$14.00; 6e, Arsène Denis, St-Norbert, Berthier, \$10.00.

Section 9.—Pouliches de 2 ans: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme 2e, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 3e, La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, diplôme; 4e, M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier \$18.00; 5e, M. Roméo Sylvestre, St Simon, Bagot, \$10.00.

Section 10.—Pouliches de 1 an: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 2e, La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, diplôme; 3e, La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, diplôme; 4e, M. Arsène Denis, St-Norbert, \$12.00; 5e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$9.00.

Section 11.—Poulains ou pouliches de 1924: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 2e, La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, diplôme; 3e, La Ferme Expérimentale du Cap Rouge, diplôme; 4e La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 5e, M. Auguste Garneau, St-Frs-d'Assise, Qué., \$10

Section 12.—Juments de tout âge: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme.

Classe des Standard Bred

Récompenses offertes en espèces: \$799.00; montant payé: \$162.00.

Section 1.—Etalons de 4 ans et plus: 1er prix, M. J.-W. Beausnesne, St-Pierre-les-Becquets, \$40.00; 2e: M. J.-W. Beausnesne, St-Pierre-les-Becquets, \$32.00; 3e, M. Apollinaire Fauchon, St-Malachie, Dorchester, \$24.00.

Sections 2 à 4 inclusivement: aucun concurrent.

Section 5.—Etalon de tout âge: 1er prix: M. J.-W. Beausnesne, St-Pierre-les-Becquets, (Diplôme).

Section 6.—Juments avec poulain: aucun concurrent.

Section 7.—Juments de 4 ans et plus, 1er prix, M. Adélar Barbeau, Québec, \$28.00; 2e, M. Victorien Parent, Giffard, Québec, \$22.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$16.00.

Sections 8 à 12 inclusivement: aucun concurrent.

Classe des pur-sang anglais

Récompenses offertes en espèces: \$799.00; montant payé: \$28.00.

Sections 1 à 6 inclusivement: aucun concurrent.

Section 7.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$28.00.

Section 8 à 12 inclusivement: aucun concurrent.

Classe des Haquenés

Récompenses offertes en espèces: \$435.00; montant payé: aucun. Quoique trois inscriptions aient été enregistrées dans cette classe, aucun concurrent ne s'est présenté lors de la tenue du concours.

Classe des demi-sang belges

Récompenses offertes en espèces: \$189.00; montant payé: \$15.00.

Section 1.—Juments et poulains: Aucun concurrent.

Section 2.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Aimé Marcoux, Beauport, Québec, \$15.00.

Sections 3 à 7 inclusivement: aucun concurrent.

Classe des trois-quarts sang belges

Récompense offertes en espèces: \$189.00; montant payé: \$15.00.

Section 1.—Juments et poulains. Aucun concurrent.

Section 2.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Thaddée Caron, Village des Aulnaies, \$15.00.

Sections 3 à 7 inclusivement: aucun concurrent.

Classe des sept-huitièmes sang belges

Récompenses offertes en espèces: \$189.00; montant payé: aucun. Aucune inscription n'a été enregistrée dans les sept sections de cette classe.

(Suite à la page 703)

(Suite de la)

Classe des races

Récompenses offertes en espèces: \$192.00; montant payé: aucun.

Section 1.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Joseph Loretteville, \$23.00.

Section 2.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, Québec, \$20.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$16.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$12.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$10.00; 5e, M. Aimé Marcoux, Beauport, Québec, \$8.00.

Section 3.—Poulains ou pouliches de 1924: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 4.—Pouliches de 2 ans: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 5.—Pouliches de 1 an: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 6.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 7.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 8.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 9.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 10.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 11.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 12.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 13.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 14.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 15.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 16.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 17.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 18.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 19.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 20.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 21.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 22.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 23.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 24.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 25.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$8.00; 4e, M. Giffard, Québec, \$6.00.

Section 26.—Juments de 4 ans et plus: 1er prix, M. Elisée Pelletier, St-Louis, L'Islet, \$12.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans-Bruit, Québec, \$10.00;

(Suite de la page 702)

Classe des races croisées légères

Récompenses offertes en espèces: \$192.00; montant payé: \$141.00.

Section 1.—Juments avec poulain: 1er prix, M. Joseph Couture, Loretteville, \$23.00; 2e, M. Frank Byrne, Charlesbourg, \$18.00.

Section 2.—Juments de tout âge: 1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, diplôme; 2e, M. Arthur Giguère, Les Saules, Québec, Diplôme; 3e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, diplôme; 4e, Charles T. Parent, Giffard, Québec, diplôme; 5e, Aimé Marcoux, Beauport, Québec, diplôme.

Section 3.—Pouliches de 3 ans et plus: 1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, Qué. \$16.00; 2e, M. Arthur Giguère, Les Saules, Qué. \$12.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$10.00; 4e, M. Charles-T. Parent, Giffard, Qué., \$7.00; 5e, M. Aimé Marcoux, Beauport, Québec, \$6.00.

Section 4.—Pouliches de 2 ans: 1er prix, M. Elisée Pelletier, Ste-Louise, L'Islet, \$12.00; 2e, M. Jos. Couture, Loretteville, Québec, \$8.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, Bagot, \$6.00.

Section 5.—Pouliches de 1 an. 1er prix, M. M. Antonio Racette, St-Augustin, Portneuf, \$10.00; 2e, M. Cyrille Blouin, Riv.-aux-Chiens, Mont., \$7.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$6.00.

Classe des races croisées de trait

Récompenses offertes en espèces: \$192.00; montant payé en primes: \$71.00.

Section 1.—Juments et poulain. Aucun concurrent.

Section 2.—Juments de tout âge. 1er prix, M. T.-J. O'Neil, Québec, Diplôme.

Section 3.—Pouliches de 3 ans et plus 1er prix, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$16.00; 2e, R.-J. Brownlee, Hemmingford, Huntingford, \$12.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$10.00; 4e, M. Maurice Verville, Victoriaville, \$7.00; 5e, M. Chs.-T. Parent, Charlesbourg, Québec, \$6.00.

Section 4.—Pouliches de 2 ans. 1er prix: M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$12.00; 2e, M. Frank Byrne, Charlesbourg, \$8.00.

Section 5.—Pouliches de 1 an. Aucun concurrent.

Classe XIII Chevaux de trait sous harnais

(ouvert aux cultivateurs seulement)

Récompenses offertes en espèces: \$106.00; montant payé en primes: \$106.00.

Section 1.—Paire (juments ou hongres au-dessus de 1,400). 1er prix: MM. Reid & Frère, Châteauguay, Qué., \$25.00; 2e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$18.00; 3e, L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$9.00; 4e, M. Maurice Verville, Victoriaville, \$5.00.

Section 2.—Cheval seul (juments ou hongres) à une voiture du marché: 1er prix: M. Frank Byrne, Charlesbourg, \$18.00; 2e M. T.-J. O'Neil, Québec, \$12.00; 3e M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$9.00; 4e M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$5.00; 5e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford, \$5.00.

Classe XIV. Chevaux de voiture sous harnais. (aux cultivateurs seulement)

Récompenses offertes en espèces: \$163.00; montant versé en primes: \$163.00.

Section 1.—Paire de chevaux à un wagon convenable: 1er prix, M. Frank Byrne, Charlesbourg, Québec, \$25.00; 2e, M. David Jack, Sans Bruit, Québec, \$18.00; 3e, M.B.-J. Brownlee, Hemmingford, \$9.00; 4e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$5.00;

Section 2.—Cheval seul à un runabout" (Pesant): 1er prix: M. Frank Byrne, Charlesbourg, \$18.00; 2e, M. David Jack, Sans Bruit, Québec, \$9.00; 3e, Arthur Légaré & Fils, Sans Bruit, \$5.00; 4e, M.O'Neil Sans Bruits, \$5.00.

Section 2.A Cheval seul (Leger) à un "runabout". (Spécial): 1er prix, M. Albert Parent, Giffard, Québec, \$18.00; 2e, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$9.00; 3e M. W. O'Neil, Québec Sans Bruit, \$5.00; 4e. M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$5.00.

Section 3.—Chevaux demi-pesants: 1er prix, M. T.-K. O'Neil, Québec, \$18.00; 2e, M. Albert Parent, Giffard, \$9.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$5.00.

Classe XV.—Chevaux de rouet (aux amateurs seulement)

Récompenses offertes en espèces \$94.00; montant versé en primes \$80.00

Section.—Chevaux sous harnais et sur une voiture convenable: 1er prix, M. Pierre Giguère, Québec, \$18.00; 2e, M. Victorien Parent, Giffard, \$9.00; 3e, M. J.-E. Pouliot, Québec, \$5.00; 4e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$5.00.

Section 2.—Paire exhibée sous harnais: 1er prix, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$25.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$18.00.

Classe XVI.—Poneys sous harnais

Récompenses offertes en espèces \$78.00; montant versé en primes: \$41.00.

Section 1.—Poneys au-dessous de 12 mains: 1er prix, M. Chs.-T. Parent, Charlesbourg, Québec, \$7.00; 2e, M. Arthur Boivin, Les Saules, Sans Bruit, Québec, \$5.00; 3e, M. W. O'Neil, Sans bruit, \$6.00.

Section 2.—Paire de poneys au-dessous de 12 mains: 1er prix, M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$10.00.

Section 3.—Poneys de 12 à 14 mains: 1er prix: M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$10.00; 2e, M. Gérard et Thérèse Pouliot, Québec, \$6.00.

Section 4.—Paire de poneys de 12 à 14 mains. Aucun concurrent.

Classe XVII Chevaux de selle

Récompenses offertes en espèces: \$133.00; montant versé en primes: \$133.00

Section 1.—Cheval de selle monté par un homme: 1er prix, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, \$22.00; 2e, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$13.00; 3e, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$9.00; 4e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$5.00; 5e, M. Victorien Parent, Giffard, Québec, Diplôme.

Section 2.—Cheval de selle monté par une dame: 1er prix, M. W. O'Neil, Sans bruit, \$22.00; 2e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, \$13.00; 3e, M. T.-J. O'Neil, Québec, \$9.00; 4e, M.T.-J. O'Neil, Québec, \$5.00. Spécial.—Chevaux du Collège Militaire de Kingston, Ont. 1er prix, Capt W.-J. Feeney, R.M.C., Kingston, Ont \$22.00; 2e, Capt. W.-J. Feeney, R.M.C., Kingston, Ont. \$13.00.

Classe XVIII.—Chevaux de Haut Saut

Une seule section. L'essai commençant à 3 pieds et s'élevant de 6 pouces chaque fois jusqu'à la hauteur de 6 pieds, laquelle après s'élèvera de 3 pouces chaque fois, avec une corde comme obstacle.

Récompenses offertes en espèces: \$40.00; montant versé en primes: \$40.00. 1er prix, Capt W.-J. Feeney, R.M.C., Kingston, Ont \$22.00; 2e, T.-J. O'Neil, Québec, \$13.00; 3e, Capt. W.-J. Feeney, R.C.M., Kingston, \$5.00; 4e, M. W. O'Neil, Sans Bruit, Québec, Diplôme.

Classe XIX—Chevaux de carrosse

Récompenses offertes en espèces: \$41.00 montant versé en primes: \$31.00.

1er prix: La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 2e, M. J.-E. Pouliot, Québec, \$18.00; 3e M. T.-J. O'Neil, Québec, \$13.00.

Classe XX—Parade

Récompense offertes en espèces: \$46.00; montant versé en primes: \$46.00.

Section 1.—Les 5 meilleurs perchons, belges ou clydesdales. 1er prix, MM. Reid & Frère, Châteauguay, \$10.00; 2e, M. R.-J. Brownlee, Hemmingford \$8.00; 3e M. L.-J. Bois, St-Jean-Port-Joli, \$5.00.

Section 2.—Les 5 meilleurs canadiens et autres: 1er prix, La Ferme Expérimentale du Cap-Rouge, diplôme; 2e, M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier, \$10.00; 3e, M. Anselme Cabana, St-Cuthebert, \$8.00; 4e M. Jos. Couture, Loretteville, \$5.00.

Section 3.—Meilleur cheval de boghei: 1er prix, M. J.-W. Beauchesne, St-Pierre-les-Becquets, diplôme.

Section 4.—Au plus beau sujet de la parade une coupe en argent offerte par la banque Canadienne de Commerce: 1er prix, MM. Reid & Frère, Châteauguay, Qué.

Rés. Tél. 1385w Bureau Tél. 1022w

CHARLES M. LE TARTE

Avocat — Advocate

LE TARTE & RIOUX

52, rue St-Joseph, Québec.

COLLECTION & REGLEMENT

LE "BULLETIN DE LA FERME"

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par un comité de techniciens.

Imprimée par "Le Soleil", Ltée.

Téléphone 4297 - - Case Postale 129

AYRSHIRES A VENDRE

Beaux animaux Ayrshire dont plusieurs taures et veaux de différents âges. Père: "SIR SIMON" 69987, fils du célèbre "AUCHINBAY SIR ANDREW, IMP", champion à Toronto et à Ottawa en 1917; Grand champion à Sherbrooke et à Québec en 1918, petit-fils de "NETHERTON VICEROY", dont la mère a donné 14,470 livres de lait en 42 semaines et dont le père "BRAE-RISING STAR", champion d'Ecosse, a dix descendants au Livre d'Or écossais, avec une production moyenne de 10,928 livres de lait et 434.6 de gras, grand-père de "AUCHINBRAIN TEREADOR", il fut champion à Ayr, Glasgow et à Kilmarnock, Ecosse, et qui fut vendu \$15,000.00.

Plusieurs vaches sont sous contrôle laitier. Le troupeau est accrédité et sous contrôle gouvernemental.

Prix des veaux: \$30.00 jusqu'à l'âge d'un mois, plus \$5.00 pour chaque mois ou fraction de mois supplémentaire. Une attention spéciale est aussi donnée aux animaux Yorkshire et Oxford Down, dont quelques très bons sujets sont à vendre à des prix très attractifs.

LA FERME BELLEVUE

ELPHEGE LAGACE, propriétaire

ST-HYACINTHE - - - - - QUE.

R. R. No 1.

Tél local.

RALLIEZ-VOUS A NOS CENTAINES DE FOURNISSEURS SATISFAITS

La Laiterie de Québec n'est pas une institutions nouvelle pour les centaines de cultivateurs qui lui expédient leur production de Crème régulièrement. Chaque année le nombre de nos fournisseurs augmente considérablement. Un signe de l'excellence de notre service. Pour avoir les meilleurs prix expédiez à

LA LAITERIE DE QUEBEC

75 Avenue du Sacré-Coeur

QUEBEC



Garanti pour 10 ans

Construit de fer et d'acier suédois de la meilleure qualité par des spécialistes qui ont fait du VIKING le modèle mondial de séparateur à crème. Notre département du service est toujours prêt à donner aux propriétaires de séparateurs des renseignements et des conseils. Un vaste assortiment de pièces de rechange à Montréal, à Toronto, à Saint-Jean, N.B. et à Winnipeg assure un service rapide.

Prix raisonnables à conditions faciles.

Swedish Separator Company, Limited,
364 rue Notre-Dame Ouest, - - - Montréal.

Essai gratuit de 30 jours.

18F



LE RADIO, par W. B. Cartmel, Bc. S. M. A., M. . II. C.
Ingénieur de radio, Northern Electric Company Limitée. Montréal.

ARTICLE II
PRINCIPES DU RADIO

Electricité.—Tout le monde sait que le radio est quelque chose transmis par l'électricité. Le radio est une merveilleuse application des principes fondamentaux de l'électricité et est plus difficile à comprendre. Depuis plus d'un siècle les savants ont augmenté notre connaissance de cette science sans toutefois en bien définir la nature. Le radio a permis de découvrir dans les atomes la

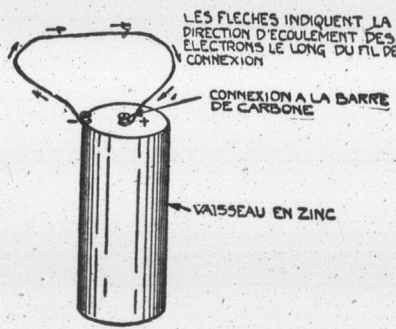


FIG. 1

présence de particules d'électricité, appelées électrons. Depuis plus de deux mille ans la science savait que l'électricité pouvait être obtenue en frottant ensemble différentes substances, telles que l'ambre, le jais, etc. Il est quelquefois possible d'obtenir une assez forte étincelle en flattant un chat. Les substances énumérées plus haut sont non-métalliques et étaient connues autrefois comme substances électriques, parce qu'il était facile d'en obtenir de l'électricité. Les substances dites métalliques se conduisent tout différemment de celles-là, au point de vue électrique. Dans les substances non-métalliques les particules d'électricité ou électrons, sont solidement attachées aux atomes tandis que dans les substances métalliques les électrons sont plus libres de leurs mouvements et peuvent voyager d'un atome à un autre. C'est pour cette raison que les métaux sont conducteurs d'électricité parce que le courant électrique dans un métal consiste en un courant d'électrons entre les atomes. Dans une pile, lorsque les agents chimiques réagissent les uns sur les autres, leurs molécules se désagrègent en produisant un flot d'électrons qui passent dans le circuit extérieur. Examinons le cas d'une pile sèche formée d'une enveloppe de zinc contenant les agents chimiques au centre desquels se trouve un tige de charbon. Si nous relierons l'enveloppe de zinc à la tige de charbon au moyen d'un fil métallique, les électrons s'écouleront à travers le fil du zinc au charbon. Ce qui se passe réellement, c'est que les particules d'électricité qui proviennent de la réaction des agents chimiques, sortent par le zinc, passent dans le fil métallique et poussent vers le crayon de charbon, les autres particules d'électricité qui étaient dans le fil. (Voir Fig. 1) Ce phénomène existe partout où il y a circuit électrique.

Tube à vide.—Je vais maintenant vous expliquer en quoi consiste le tube à vide dont on se sert dans le radio et qui a amené la découverte de la nature de l'électricité. Le tube à vide est très simple, et consistait au début en une lampe électrique ordinaire avec quelques additions, tel que montré dans la Figure 2. Comme nous le savons la lampe électrique ordinaire consiste en une ampoule de verre dans laquelle le vide est fait, et qui englobe un morceau de fil très fin de tungsten.

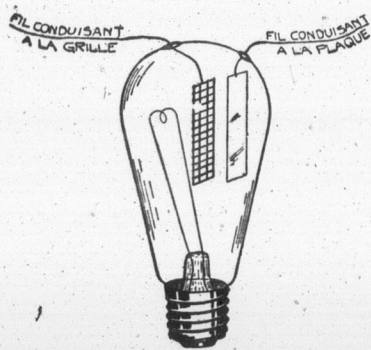


FIG. 2

Nous faisons passer un courant électrique dans ce fil en d'autres termes, nous poussons les électrons tout le long du fil. En forçant les électrons à se déplacer, ils s'entrechoquent avec les atomes du métal dont ce fil est composé et chauffent celui-ci au rouge blanc, ce qui donne de la lumière. Mais quand nous chauffons un métal ou tout autre substance à une température suffisamment grande des électrons s'en échappent. Peu importe que cette haute température soit obtenue au moyen d'un courant électrique ou au moyen d'une flamme de brûleur à gaz. Dès que le fil devient rouge blanc, les électrons s'en échappent dans toutes les directions. Ce phénomène a toujours existé dans les lampes à incandescence, mais personne ne s'en doutait jusqu'au moment d'être sur le point de découvrir le tube à vide. Une question se pose: où vont les électrons qui s'échappent du filament et qui s'élancent dans toutes les directions. Il faut admettre que seulement un nombre suffisant d'électrons s'échappent du filament pour remplir l'espace entre le filament et l'ampoule de verre ainsi que la surface intérieure de l'ampoule. Ces particules qui remplissent l'espace à l'intérieur de l'ampoule, empêchent d'autres particules de s'échapper du filament sauf quelques-unes qui servent à remplacer celles que la violence du choc sur le verre fait retourner au filament. Construisons une ampoule ordinaire à laquelle nous ajoutons une plaque métallique entourant tout le filament et scellée dans le collet et faisons le vide comme à l'ordinaire; relierons cette plaque au

filament au moyen d'un fil extérieur et faisons passer le courant dans le filament. Nous observons que les électrons s'échappent du filament vers la plaque et retournent au filament en passant par le fil extérieur. De meilleurs résultats sont obtenus en intercalant une pile entre la plaque et le filament: Le tube à vide de radio a non seulement une plaque de métal en plus du filament, mais aussi un écran métallique ou grille. Avec ce dispositif un plus fort signal sera obtenu de la plaque de la grille, c'est-à-dire nous obtenons une amplification du signal. Un modèle moderne de tube à vide pour radio, tels que le "peanut", diffère de celui que nous venons de décrire en ce que le vide à l'intérieur de l'ampoule est plus parfait que celui d'une lampe ordinaire et aussi en ce que le métal du filament est recouvert d'une couche d'agents chimiques qui permettent l'émission d'électrons à une plus basse température que celle du filament de tungsten, c'est-à-dire que le filament peut être chauffé seulement jusqu'au rouge sombre au lieu du rouge blanc.

Le tube à vide amplificateur.—La radio-téléphonie moderne serait impossible sans le tube à vide, pas tant à cause du fait que les postes-récepteurs en sont généralement munis, plutôt à cause du fait qu'il permet surtout l'amplification des signaux. Avant de parler de l'usage des tubes en radio-téléphonie, il serait peut-être préférable et plus facile d'expliquer d'abord comment ils permettent l'amplification des courants téléphoniques. Vous savez ce qui se passe quand vous parlez dans un appareil téléphonique ordinaire. Vous enlevez d'abord le récepteur de sur son crochet, ce qui fait passer un courant électrique dans le transmetteur. Puis vous parlez dans le transmetteur, et les ondes sonores, agissant sur le diaphragme le font vibrer. Le courant continu du transmetteur, sous l'influence des vibrations du diaphragme se met à vibrer ou osciller en conformité avec ces vibrations. Ces vibrations de courant sont trans-

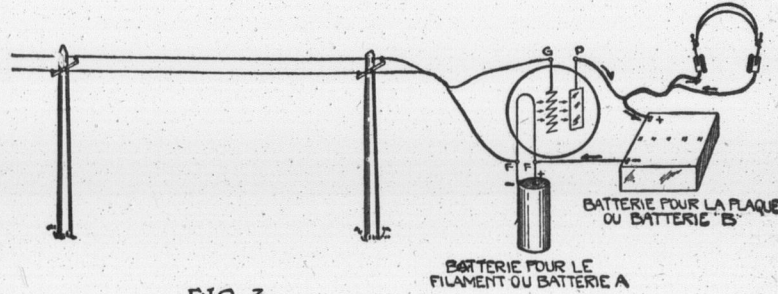
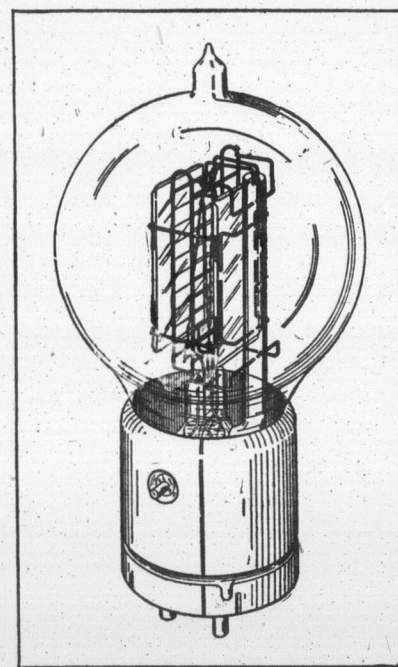


FIG. 3

mises dans le fil de la ligne jusqu'à l'appareil récepteur à l'autre bout de cette ligne. Ce courant, à mesure qu'ils s'éloignent de l'appareil transmetteur, devient de plus en plus faible et si la distance qui sépare les deux appareils est assez grande, le courant est beaucoup trop faible quand il atteint l'appareil récepteur. Pour cette raison, un tube à vide amplificateur est intercalé dans le circuit téléphonique, tel que montré dans la figure 3, pour renforcer le courant. Vers la gauche de la figure vous voyez deux fils venant de l'appareil transmetteur et servant à transmettre ce que nous appelons le courant de la voix. Vous remarquerez qu'un de ces fils est relié à la grille et l'autre, au filament; aussi qu'une pile et un récepteur téléphonique sont reliés entre la plaque et le filament du tube. Comme nous l'avons déjà vu, un courant continu s'écoulera de la batterie à travers le tube à vide et le récepteur. Mais notez ce qui arrive: le signal venant de l'appareil transmetteur atteint la grille, tel que montré dans la figure 3, et agit sur le courant électrique qui circule dans le récepteur téléphonique, parce que celui-ci circule dans le récepteur et à travers les mèches de la grille.



Ce qu'il y a de curieux c'est que le signal provenant du transmetteur peut aider ou retarder le courant d'électrons qui s'échappe des mèches de la grille, de sorte qu'un signal très faible arrivant sur la grille fait varier le courant d'électrons en conformité avec les variations du signal. Il est donc évident que la grille agit tout comme une valve de conduite d'eau. Comme la valve contrôle la quantité d'eau qui coule dans la conduite, ainsi le signal venant du transmetteur agit sur la grille et fait varier le courant d'électrons du filament à la plaque ce qui produit une variation correspondante de courant dans le récepteur téléphonique. Un enfant ouvrant le registre de vapeur d'une machine peut déplacer un poids trop lourd pour un homme parce que le registre contrôle la vapeur qui met la machine en action. Par similitude, un faible courant arrivant sur la grille d'un tube à vide peut agir sur un courant d'électricité beaucoup plus fort et le faire varier en conformité avec ses propres variations. Le tube actuellement employé pour l'amplification des courants téléphoniques de faible intensité est montré dans la figure 4, et équivaut pratiquement à celui qui est montré dans la figure 2.

(A suivre)

SEUL (Il n'y a pas à s'y tromper)

Le Bulletin de la Ferme publié les prix de la Coopérative Fédérée de Québec, section des achats et section des ventes.

Actualités av
Proteine de s
animale
po

Si l'on veut qu'une faut lui donner des végétales et minérale matière animale—est le plus souvent dans sommes sûrs que l'or coup plus d'œufs dans cours du pays si l'on d tion à cette partie de

Ce que l'on appelle sont les déchets de p poisson, les œufs fé l'incubateur, les miè chets de viande frai lait, le petit lait, le la mage cottage, le sang d'os, les os verts mou bœuf, la farine de vian Tous ces ingrédients s condition qu'on puisse prix raisonnable. Le conviennent très bien basses-cours. Pendar station expérimentale novembre à février, c pris, nous avons donr contenant en moyenn chacun, à peu près la grain moulu, de grav mais un parquet rece tandis que l'autre rec bœufs. Nous voulie les deux sources les protéine animale pou Les oiseaux qui recev ont pondu plus d'œu cevaient des déchets faisant plus de vian expérience les déchet environ neuf fois plus poids pour poids, pou que, si l'on compte le actuel, c'est-à-dire 20 les déchets de bœuf n viron \$36. la tonne.

Pour que le lait éc cette protéine de sou en donner de 12 à 14

Les concours s
Les tableaux ci-
la production hebdom
que le nombre totalisé
Remarques.—L
Abréviations:—
W.A.—Wyandottes a
Sous la direction
2ème année. Rappor

Parquet	Propriétaire
1	Institut Agricole d'
2	J. G. Liard, St-Alex
4	W. A. Carr, Ste-Ag
5	Elie Jodoin, Varen
6	Raoul Pettigrew, I
7	J. A. Proulx, Montr
8	Station Expérimen
9	Station Expérimen
10	Acad. St. Ls de Frs
11	Auguste Beaulieu,
12	J.-S. Blais, EastBr
13	Georges Bouchard,
14	Antoine DeRoy, P
15	Alexandre Fournie
16	Jos.-C. Hébert, N.I
17	Chs.-E. Paquet, P
18	Station Expérimen

Production: 37.
Poulette No. 41
" 42
" 23
" 30
" 21
" 17

Gérant du Cone
N. B.—Adresses tou
de-la-Po

Actualités avicoles.

Concours de ponte de l'est de Québec.

11e période

3 septembre 1924.

Sommaire des records individuels de chaque poulette ainsi que des parquets du concours de ponte, depuis le 1er novembre 1923.

Proteine de source

animale pour la ponte d'hiver

Si l'on veut qu'une poule ponde bien, il faut lui donner des matières animales, végétales et minérales. La première, la matière animale—est celle qui manque le plus souvent dans le régime, et nous sommes sûrs que l'on obtiendrait beaucoup plus d'œufs dans la plupart des basses cours du pays si l'on donnait plus d'attention à cette partie de la ration.

Ce que l'on appelle la matière animale sont les déchets de poisson, la farine de poisson, les œufs fécondés sortant de l'incubateur, les miettes de table, les déchets de viande fraîche, l'albumine du lait, le petit lait, le lait de beurre, le fromage cottage, le sang desséché, la farine d'os, les os verts moulus, les déchets de bœuf, la farine de viande et le lait écrémé. Tous ces ingrédients sont satisfaisants, à condition qu'on puisse se les procurer à un prix raisonnable. Les déchets de table conviennent très bien pour les petites basses-cours. Pendant cinq saisons à la station expérimentale de Cap Rouge, de novembre à février, ces deux mois compris, nous avons donné à deux parquets, contenant en moyenne vingt-cinq poules chacun, à peu près la même quantité de grain moulu, de gravier et de coquilles, mais un parquet recevait du lait écrémé tandis que l'autre recevait des déchets de bœufs. Nous voulions ainsi comparer les deux sources les plus communes de protéine animale pour la ponte d'hiver. Les oiseaux qui recevaient du lait écrémé ont pondu plus d'œufs que ceux qui recevaient des déchets de bœuf, tout en faisant plus de viande. D'après cette expérience les déchets de bœuf valent environ neuf fois plus que le lait écrémé, poids pour poids, pour la ponte, de sorte que, si l'on compte le lait écrémé au prix actuel, c'est-à-dire 20 cents les cent livres, les déchets de bœuf ne vaudraient qu'environ \$36. la tonne.

Pour que le lait écrémé puisse fournir cette protéine de source animale, il faut en donner de 12 à 14 pintes par jour par

Parquet	Propriétaire et adresse.	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	P.	T.
1	Institut Agricole d'Oka, La Trappe, Qué.	CH.	95	103	x100	51	147	136	x56	137	x58	200	0	1083
2	J. G. Liard, Varennes, Qué.	L. B.	170	171	215	156	178	140	172	113	182	206	0	x1703
4	W. A. Carr, Ste-Agathe, Qué.	P.R.B.	227	213	x71	187	185	188	131	143	164	116	0	1625
5	Elie Jodoin, Varennes, Qué.	"	x77	133	x104	121	106	139	102	128	86	10	0	1006
6	Raoul Pettigrew, Isle Verte, Qué.	"	129	70	81	x83	100	67	110	84	x44	91	5	864
7	J. A. Proulx, Montmagny, Qué.	"	x13	115	165	x88	119	56	121	129	125	104	5	1040
8	Station Expérimentale, La Ferme, Qué.	"	105	x141	151	74	129	133	155	28	x108	181	4	1209
9	Station Expérimentale, Ste-Anne, Qué.	"	185	124	84	105	135	153	159	96	x79	93	2	1206
10	Académie St-Louis de France, St-Jacques, Qué.	R.I.R.	187	119	x47	x98	121	172	x75	120	105	119	3	1166
11	Auguste Beaulieu, Grand Remou, Qué.	"	93	122	x79	123	91	158	86	119	x87	144	5	1107
12	J. S. Blais, East Broughton, Qué.	"	123	123	69	79	72	151	73	x30	132	115	2	969
13	Georges Bouchard, M. P., Ste-Anne, Qué.	"	137	142	54	138	105	x92	102	122	89	116	2	1099
14	Antoine DeRoy, Princeville, Qué.	"	x57	101	182	152	103	x97	122	139	119	x129	3	1204
15	Alexandre Fournier, Montmagny, Qué.	"	117	94	133	117	145	140	x41	153	116	88	3	1147
16	Jos. C. Hébert, N. P., Montmagny, Qué.	"	188	134	126	162	121	130	185	145	179	x169	4	1543
17	Chs. E. Paquet, Pont-Rouge, Qué.	"	128	127	192	160	90	128	x111	134	175	170	2	1417
18	Station Expérimentale, Ste-Anne, Qué.	"	41	x49	101	63	148	142	126	94	128	86	5	983

x Production de plus d'un oiseau. Production moyenne par parquet: 1198. Production moyenne par oiseau: 119 œufs.

N.B.—Il nous fait plaisir d'attirer votre attention sur la production de ponte à date de la poulette Chanteclerc No 20; c'est la première fois depuis la création de cette race qu'elle a l'honneur de figurer dans nos concours de ponte.

100 poules pondueuses, et si l'on ne peut pas fournir cette quantité, alors on ajoutera des déchets de bœufs pour combler le déficit. On aura soin de donner du lait écrémé toujours sur ou toujours doux. Si on le donnait sur un jour et doux le lendemain, on causerait des dérangements d'intestins.

Station expérimentale fédérale, de Cap Rouge, Qué.

Des pommes canadiennes pour les parents et les amis dans les vieux pays

Pour les parents et les amis de l'autre côté de l'Océan, Noel peut être rendu plus joyeux, cette année, en leur envoyant comme souvenir du Canada, une boîte de nos bonnes pommes canadiennes cueillies et emballées à la main; leur lustre et leur bon goût leur rappelleront la beauté de notre climat d'été.

Votre marchand de fruits remplira la commande avec plaisir et la Compagnie de Messageries Canadienne Nationale transportera et délivrera cette commande par service rapide à n'importe quel endroit de la Grande Bretagne et de l'Irlande. Le service se fera de Montréal et de Québec jusqu'au 15 novembre et après cette date d'Halifax, N. S. et de St-John, N. B., au taux de TROIS PIASTRES

par boîte n'excedent pas un pied cube et huit pouces ou cinquante livres. Ces pommes seront conservées dans un réfrigérateur spécial sur les bateaux.

Consultez n'importe lequel des Agents de la Compagnie de Messageries Canadienne Nationale sur le taux d'express de votre ville.

BREVETS D'INVENTION

En tout pays. Demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuit.

MARION & MARION

364 rue Université, - Montréal
72 1/2 rue St-Pierre, - Québec
et Washington, D. C.

CRISES
Demandes le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench universellement réputée contre l'épilepsie et les convulsions. Simple traitement domestique. Plus de trente ans de succès. Témoignages de toutes les parties du monde, plus de 1,000 en un an. Ecrivez immédiatement à
TRENCH'S REMEDIES LIMITED
37 St. James Chambers, 79 Adelaide St. E.
Découper cette annonce. Toronto, Ontario.

CONCOURS DE PONTE, A L'EST ET A L'OUEST DE QUEBEC

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1923 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux, numérotés de 1 à 10.

Les tableaux ci-dessous donnent dans les colonnes 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre totalisé d'œufs pondus par chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur les planchers ont été inclus dans le relevé total du parquet.

Remarques.—Les parquets des Stations Expérimentales sont inscrits en vue de l'enregistrement, mais ils n'ont pas droit aux prix offerts.

Abbréviations:—C.H.—Chanteclercs; L.B.—Livournes blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R. I. R.—Rhode Island rouges; W.B.—Wyandottes blanches; W.A.—Wyandottes argentées; Z.—Parquet en tete; F.—Fièvre d'incubation; M.—Muant.

Sous la direction de la Station Expérimentale à Ste-Anne-de-la-Pocatière
22ème année. Rapport Hebdomadaire. Semaine No 46. Finissant le 17 sept. 1924

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.
1	Institut Agricole d'Oka, La Trappe.	Ch.	M	M	6	3	4	5	3	6	27	1138		
2	J. G. Liard, St-Alexis, Qué.	L.B.	5	5	M	5	5	4	6	4	6	4	x44	x1798
4	W. A. Carr, Ste-Agathe, Qué.	P.R.B.	6	6	5	5	5	M	4	M	6	42	1711	
5	Elie Jodoin, Varennes, Qué.	P.R.B.			5	M	M		5	4		14	1040	
6	Raoul Pettigrew, Isle Verte, Qué.	P.R.B.	M	M	3	4	4	4	4			M	23	923
7	J. A. Proulx, Montmagny, Qué.	P.R.B.			M							5	10	1060
8	Station Expérimentale, La Ferme.	P.R.B.	M	2	3	M	4	3	4		3	5	24	1252
9	Station Expérimentale, Ste-Anne.	P.R.B.	6	5	M	5	5	6	7	M	M	M	34	1273
10	Acad. St. Ls de France, St. Jacques.	R.I.R.	6			6	6	5	5	F	M	M	28	1221
11	Auguste Beaulieu, Grand Remou.	R.I.R.	3	M	5	M		6	4			M	18	1145
12	J.-S. Blais, East Broughton, Qué.	R.I.R.	F	4		4	M	4	M	5	M		17	1010
13	Georges Bouchard, M.P., Ste-Anne.	R.I.R.	4	M	M	5		6	3	M	F	18	1135	
14	Antoine DeRoy, Princeville.	R.I.R.	M	6	6	5		6	6	1	M	5	35	1272
15	Alexandre Fournier, Montmagny.	R.I.R.	5	3	5	4	M	6				4	27	1192
16	Jos.-C. Hébert, N.P., Montmagny.	R.I.R.	5	4	M	5	M	5	F	F	5	5	29	1608
17	Chs.-E. Paquet, Pont-Rouge, Qué.	R.I.R.	3	4	5	4	6	2	4	3	5	M	36	1491
18	Station Expérimentale, Ste-Anne.	R.I.R.	3	M	2	M	M	4	4	4	M	3	20	1025
Production: 37.5%													446	21294

Poulette No. 41 à M. W. A. Carr, Ste-Agathe, a pondu à date, 240 œufs.
" 42 à M. W. A. Carr, Ste-Agathe, " " 225 "
" 23 à M. J. G. Liard, St-Alexis, " " 220 "
" 30 à M. J.-G. Liard, St-Alexis, " " 215 "
" 20 à Inst. Agr. d'Oka " " 211 "
" 173 à Chs. E. Paquet, Pont-Rouge, " " 202 "

Gérant du Concours: Jean-L. Roy. Régisseur, J.-A. Ste-Marie.
N. B.—Adresses toute correspondance au Régisseur, Station Expérimentale, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.

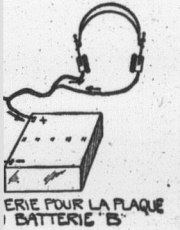
Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.	
1	Laurel P. Farm, Rougemont.	L.B.	5	0	6	4	5	M	5	M	M	4	29	x1809	
2	Jos. Williams, Sawyerville.	L.B.	4	0	M	5	5	4	4	6	3	4	6	32	1577
3	H. S. Beane, Beebe, Qué.	L.B.	5	2	5	5	4	4	6	3	0	3	4	34	1574
4	Elmhurst P. Farm, Rougemont, Qué.	L.B.	5	3	3	3	0	1	0	0	5	6	26	1395	
5	Dr. John Watson, Howick.	L.B.	5	0	5	0	4	4	0	5	0	0	23	1458	
6	E. G. White, Lennoxville, R.R. No 1.	W.B.	3	4	3	3	4	0	5	0	6	28	1362		
7	H. S. Beane, Beebe, Qué.	W.B.	4	4	1	0	0	5	6	0	5	26	1508		
8	Bond Little, North Hatley.	W.B.	4	4	3	4		4	2	5	5	31	1641		
9	Fred Bell, Ayer's Cliff.	W.B.	4	3	4	0	6	0	4	4	0	25	1362		
10	Miss R. G. Knight, Beebe, Qué.	W.B.	1	0	3	5	5	0	4	5	4	0	27	1532	
11	Chas. Ruiter & Sons, Cowansville.	W.A.	5	5		0	0	4	4	4	M	0	22	1128	
12	Exp. Farms, Ste-Anne-de-la-Pocat.	R.I.R.			W	i	t	h	d	r	a	w			
13	Fred Bell, Ayer's Cliff.	R.I.R.	0	4	3	3	4	4	1	5	1	5	31	1438	
14	Laurel P. Farm, Rougemont.	P.R.B.	0	3	3	6	B	0	0	1	4	6	23	1263	
15	Exp. Station, Lennoxville.	P.R.B.	M	6	0	4	6	-2	1	3	2	5	29	1558	
16	Exp. Station, Lennoxville.	P.R.B.	1	5	6	3	2	6	5	1	1	6	x37	1734	
17	A. P. Hillhouse, Foster.	P.R.B.	5	2	0	4	5	4	0	6	0	0	26	1424	
18	Dr. Stockwell, Stanstead.	P.R.B.	2	0	3	2	3		4	0	0	4	18	753	
19	Wm. C. Strong, West Brome.	P.R.B.	5	4	0	3	5		B	6	4	0	27	1120	
20	H. R. Drew, North Hatley.	P.R.B.	5	5	0	4	5	5	0	6	2	x37	1502		
													531	27547	

No. 13 W. L. a pondu à date 225 œufs.
No. 17 W. L. " " 223 "
No. 11 & 14 " " 216 "
No. 167 B. R. " " 214 "

Gérant du Concours: J. D. Lang. Surintendant: J. A. McClary.
N. B.—Prière d'adresser toute correspondance au surintendant de la Station Expérimentale, Lennoxville, Qué.

... dans le filament. plaque et retour-ltats sont obtenus à vide de radio a is aussi un écran tenu de la plaque u signal. Un mo-iffère de celui que le est plus parfait lument est redou-ision d'électrons à c'est-à-dire que le eu du rouge blanc.

... moderne serait im-tes-récepteurs en rtout l'amplifica-adio-téléphonie, il nment ils permet-; ce qui se passe us enlève d'abord électrique dans le s ondes sonores, ntinu du trans-met à vibrer ou ourant sont trans.



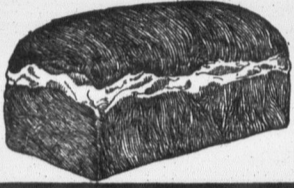
... tout de cette ligne. devient de plus en grande, le courant Pour cette raison, iphonique, tel que auche de la figure ant à transmettre z qu'un de ces fils récepteur télépho-me nous l'avons le tube à vide et le areil transmetteur ourant électrique eule dans le récep-èches de la grille. c'est que le signal teur peut aider ou l'électrons qu is'é- la grille, de sorte e arrivant sur la rant d'électrons en ariations du signal. e la grille agit tout le conduite d'eau. ntrôle la quantité la conduite, ainsi le smetteur agit sur le courant d'élec-plaque ce qui pro-correspondente de teur téléphonique. r registre de vapeur déplacer un poids omme parce que le vapeur qui met la Par similitude, un nt sur la grille d'un sur un courant d'é-plus fort et le faire avec ses propres va-tuellement employé n des courants télé-équivaup pratique (A suivre)

tromper) prix de la ction des

BOULANGEZ VOTRE PROPRE
PAIN
AVEC

**LES GALETTES
DE LEVAIN
ROYAL**

*La Qualité
plus élevée
pour au-delà
de 50 ans*



**Boîtes aux lettres
POUR LES COUSINES**

Nous répondrons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

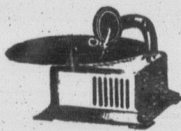
Denise.—Vous êtes toute pardonnée. Avec les longues soirées d'automne et d'hiver vous aurez le temps d'écrire et j'espère que vous reprendrez l'habitude de nous visiter souvent. Vos articles seront aussi les bienvenus.

Luce d'orge.—Vous avez la contrition parfaite, je le vois et pour preuve vous m'envoyez en même temps que votre lettre un article qui paraîtra peut-être cette semaine. Envoyez les autres, je suis certaine qu'ils intéresseront nos lectrices, qui, comme vous, habitent et aiment la campagne et comprennent le langage des choses.

Laure.—J'espère que cette main qui vous a fait souffrir est tout à fait guérie. Les institutrices ont besoin de tous leurs membres pour accomplir un devoir qui est ardu et difficile. Votre résignation aura eu sa récompense, dans les nouvelles que vous me donniez l'autre jour: c'est difficile parfois d'attendre que se déroulent les intentions de la Providence, mais comme c'est bien le plus sage et le plus sûr. Ces inquiétudes, ces souffrances sont parfois les atomes qui manquent à la fabrication des faveurs que nous demandons à grands cris. Je vous félicite d'être assez sage pour attendre avec patience.

Rose Sauvage.—Il y a longtemps que vous n'êtes venue chez nous, ma mie, mais c'est vraiment le bon temps de reprendre vos visites. Avec la mauvaise saison il faudra mettre votre fragilité à l'abri des bourrasques.

Notre joie est fragile, petite cousine, parce qu'elle est humaine, mais quand on y met l'obstination nécessaire, on peut encore la faire durer. Si elle n'est pas aussi constante que nous le voudrions, c'est qu'elle ne dépend pas seulement de nous, mais aussi de notre entourage, des événements qui nous secouent parfois l'âme et le corps. Que de mots qui blessent ceux que nous aimons ne viennent pas de notre cœur, mais jaillissent de nos lèvres lorsque quelque contretemps a détruit l'équilibre de nos nerfs. Le remède, c'est de recommencer chaque jour à dompter notre caractère; car le meilleur a ses aspérités et ses angles.



GRATIS ce PHONO-GRAPHE.

Demandez notre catalogue. Sur réception de 25c. vous recevrez un échantillon parfum, Secret du Cœur. Adressez à ALLEN NOUVEAUTES, St-Zacharie, Québec.

Chez-nous
Section féminine Le Foyer, L'Ecole

LE TRAVAIL DES FEMMES

Dans les vieux pays, les femmes travaillent beaucoup plus durement que chez nous, où les cultivateurs consacrent beaucoup d'argent à l'achat d'instruments aratoires qui sont le plus souvent conduits par une main masculine.

En Belgique, où tout le terrain disponible est cultivé d'une façon très profitable, l'on voit plus de femmes que d'hommes dans les champs, peut-être parce que la guerre a causé de grands vides.

Dans les rues des grandes villes, à Anvers, à Bruxelles, elles nettoient la chaussée, trop heureuses lorsqu'elles ont un bon chien qui les aide à tirer la voiture remplie de crottin et de débris de toutes sortes.

Nu-tête, quelle que soit la saison, elles ont en plein air des étalages de fleurs qu'elles offrent aussi en bouquets, pour quelques sous, aux passants indifférents à tant de beauté.

Elles vendent encore par les rues des fruits et des légumes; elles conduisent tramways et automobiles; sont ouvreuses dans les théâtres, en plus de tous les métiers, de toutes les professions auxquels nous sommes habitués de les voir se plier.

Dans ces pays, où l'impôt du sang a si lourdement pesé, où une invasion est à craindre d'une année à l'autre, l'on est autrement optimiste que de ce côté de l'Atlantique.

L'on travaille tous les jours courageusement sans craindre ce qui pourrait se produire, si l'ennemi traversait de nouveau la frontière. La conséquence c'est que l'on a l'impression de circuler dans un pays, libre, riche, toutes les plaies sont refermées, donc toutes les ruines sont reconstruites.

Cousine Avette.

Les conseils de la ménagère

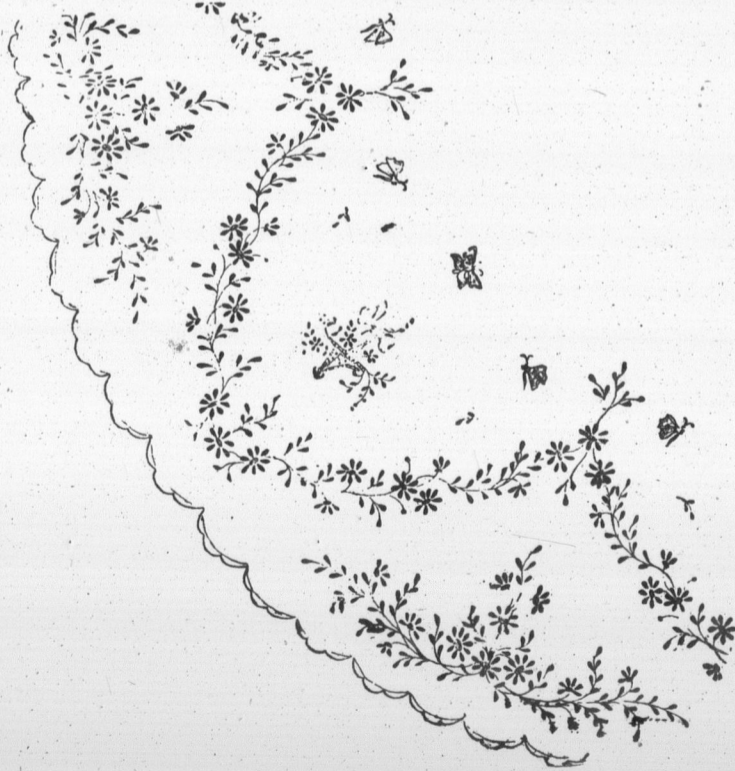
On peut serrer les fourrures dans une grande tonne de ferblanc. Le couvercle peut-être scellé avec du tafferass adhésif pour empêcher les mites.

Un sandwich substantiel est fait de deux tranches minces de pain avec de la confiture ou de la gelée de fruits et avec des tranches minces de fromage.

En faisant des croquignoles, mettez un petit morceau de pâte très mince, couvrez-la de raisins et mettez en un autre par-dessus. Faites cuire dans la graisse.

Pour secouer une vadrouille sans envoyer la poussière chez les voisins ou dans ses propres fenêtres servez-vous d'une boîte à chapeaux dans le couvercle de laquelle vous ferez un trou assez grand pour y insérer le manche de la vadrouille fermez le couvercle et secouez.

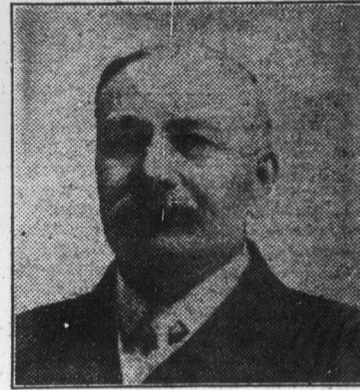
La broderie est un agréable passe-temps



No. 6022. Magnifique nappe ronde, 66 pes diamètre. Patron au carbone, 25c. Perforé 55c. Etamage seul, \$2.00. Sur toile légère, \$5.75. Sur pure toile glacée, \$7.00. Sur toile Française, \$11.35. Coton nécessaire à la broderie, 2 doz. à 45c. Grande feuille de papier carbone, bleu ou blanc, 15c. Petite feuille de papier carbone, bleu, blanc, rouge ou noir, 8c. la feuille, 2 pour 15c. Demandez notre catalogue de broderie, envoyé franco dans tout le Canada, sur réception de 35c.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec.

Santé recouvrée grâce au traitement aux fruits



Il y a quatorze ans, M. James S. Delgaty, de Gilbert Plains, Man., était une ruine nerveuse. Son poids était tombé de 170 à 115.

Voici ce qu'il écrivit le 15 mai 1917: "Tous les remèdes que j'essayai se révélèrent inutiles jusqu'à ce qu'un ami me conseillât de prendre 'Fruit-a-tives'. Je commençai aussitôt à me rétablir. Après avoir pris pendant trois mois ce remède aux fruits, j'étais revenu à mon état normal. Je n'ai jamais eu aussi bonne santé que depuis ces six dernières années. Nous ne nous passons jamais de 'Fruit-a-tives' à la maison."

Ecrivant de nouveau le 27 septembre 1923, M. Delgaty dit: "Je m'en tiens à la lettre que je vous ai adressée en 1917: je recommande encore 'Fruit-a-tives'. 'Fruit-a-tives' procure un soulagement permanent parce qu'il délivre de la cause de la nervosité; c'est un traitement aux fruits complet, étant composé de jus de fruits frais et murs et de toniques. 25c et 50c la boîte, 6 pour \$2.50 chez les pharmaciens ou expédié frais de poste acquittés par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Mon séchoir tachait le linge que l'on mettait dessus, alors je lui ai donné une couche de peinture blanche et une d'émail et maintenant quand il est sali, il peut être lavé facilement.

Des restes de pommes de terre au gratin peuvent faire une délicieuse salade en y ajoutant des oignons hachés, du céleri et de la mayonnaise. Servir avec de la laitue.

Par un jour de pluie quand il est difficile de faire sécher le linge en faisant partir l'éventail électrique on peut se débarrasser d'un peu de l'humidité.

Recettes de cuisine

Sponge Cake

4 œufs, 1 tasse de sucre granulé, 1 orange, 1-3 de tasse de farine 1-4 tasse de farine de patate, 3-4 c. à thé de sel, 1/2 c. à thé de poudre à pâte 6 macarons séchés et roulés—Sucre de confiseur.

Catsup à la rhubarbe

9 lbs Rhubarbe, 3 lbs sucre brun, 3 tasses de vinaigre, 2 cuillerées à soupe de clous, 1/2 c. à soupe de canelle, 1 c. à thé de muscade. Faire bouillir jusqu'à ce que ce soit assez épais.

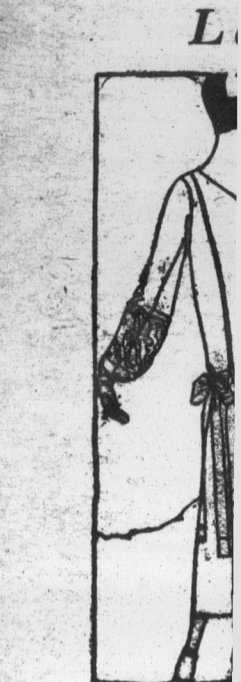
**Soyez
bien
faite!**



Le seul moyen sûr, infaillible et scientifique pour développer la poitrine et devenir bien faite, c'est l'usage des PILULES GALEGINES, le célèbre remède français sans danger. Par la poste \$1.00.

Demandez les brochures explicatives illustrées, envoyées gratuitement.

Cie des Produits Cosmos
289 Ste-Catherine, Ouest
MONTREAL



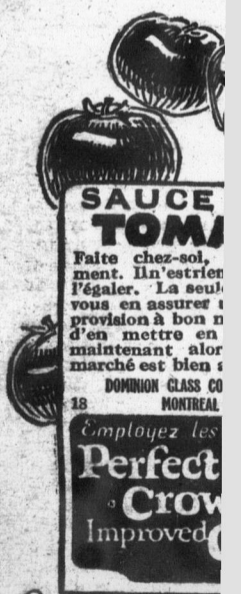
La première de c essentiellement fér volants de dentelles de ses manches. quets de fleurs par de la seconde si élé simplicité et les g romaines de la tro une création uniq les trois sont des

LA FEN.

Cocorico! clairor gué du coq saluant qui émerge derrière rondi de la colline v

Vite, braves ca journée s'annonce belle, l'astre de chal vous dispensera pr

grâces, vous, ses ar Dans la prairie rient des milliers multicolores et oi portés sur l'aile frai des parfums d'ess l'on entend bientôt



Libre de Recette envoyé gratu

ENVOYEZ CE Dominion Glass Co. 1 Montréal Veuillez m'envoyé gratis sur la mise en fruits, légumes, etc. Nom..... Adresse.....

La mode d'été



La première de ces toilettes est essentiellement féminine avec ses volants de dentelles et le bouffant de ses manches. De petits bouquets de fleurs parsèment l'étoffe de la seconde si élégante dans sa simplicité et les grandes rayures romaines de la troisième en font une création unique; mais toutes les trois sont des modèles popu-

lares que vous aimerez à confectonner à l'aide des patrons McCall. Si vous ne pouvez les avoir chez vous écrivez à 90 Bond St., Toronto.

3751—14 à 16 ans—36 à 44, 45c.
3745—14 à 16 ans—36 à 42, 45c.
3743—14 à 16 ans—36 à 44, 45c.

LA FENAIISON

Cocorico ! claironne la voix aiguë du coq saluant le soleil radieux qui émerge derrière le dôme arrondi de la colline verte.

Vite, braves campagnards, la journée s'annonce lumineuse et belle, l'astre de chaleur et de rayon vous dispensera prodigieusement ses grâces, vous, ses amis du sol.

Dans la prairie diaprée où se rient des milliers de fleurettes multicolores et où s'échappent, portés sur l'aile fraîche de la brise, des parfums d'essences infinies, l'on entend bientôt métallique et

clair le chant de la faucheuse mécanique qui résonne gaiement dans l'air calme et matinal. Les mils, les trèfles, les luzernes se chuchotent de tendres adieux, puis tombent touchés à mort, sur ce sol qui leur donna racine.

Le soleil, comme une fournaise ardente, jette des flamboiements sur l'heure de midi et l'atmosphère devenue brûlante exhale l'exquis arôme du foin coupé qui sèche rémué sous la fourche des faneurs. Puis fraternisant trèfles, mils, fleurettes et luzernes vont s'entasser dans l'immense panier attelé d'un grand bœuf roux qui, placidement, conduit sa lourde charge à la grange qui regorge déjà du nourrissant fourrage lequel regalerait tout un hiver les habitants de l'étable.

Et le brave cultivateur, en épongeant son front où coule la sueur du labeur sain, contemple d'un œil satisfait le fruit de rude travaux de près de trois semaines. Devant cet heureux résultat il ne regrette pas les dures fatigues sous un soleil de plomb par les chaudes journées de juillet. Car ne pensez pas vous, les travailleurs de l'ombre, que l'homme des champs courbé toute la journée sur la glèbe fumante et caressé par des rayons de feu, soit toujours à son aise. Non, vous n'y avez pas goûté, mais après le labeur ardu sous le vaste firmament où son corps s'est ployé humblement vers la terre qui nourrit, son esprit et son âme habitués à la contemplation des vastes horizons, s'élèvent bien mieux, comme naturellement, vers l'Auteur de tout bien le priant d'étendre sur les siens, sur lui et sur ses travaux sa main providentielle.

Luce d'Orge.

La Hétière, en juillet.



Ne salit pas les mains. Vendu par tous les Pharmaciens, Epiciers et Marchands Généraux.

La cuisine canadienne

LE BŒUF.—La viande de bonne qualité, provenant d'un animal assez jeune, est la meilleure des viandes, au double point de vue de la nutrition et de la digestibilité.

La viande crue est celle qui se digère le mieux si le malade peut la manger avec goût; aussi la recommande-t-on dans certaines dyspepsies graves. Si son emploi ne s'est pas généralisé, c'est qu'on craint la transmission des maladies contagieuses et des vers intestinaux.

L'ordre de digestibilité des cuissons va de la viande grillée à la viande rôtie, bouillie, braisée. Celle-ci est peu recommandable dans une cuisine diététique.

MUSICIENS

Pour tous vos achats de Musique Religieuse et Profane, Vocale et Instrumentale, Fanfares et Orchestres.

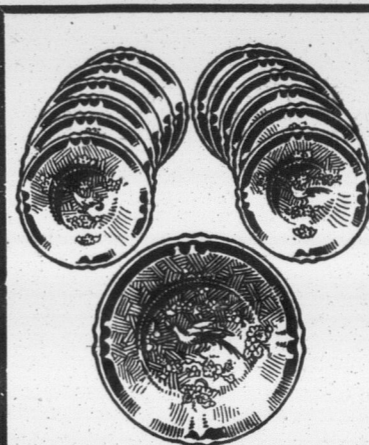
Ecrivez, sans hésiter à

RAOUL VENNAT

642 St-Denis, ::: Montréal.

Le meilleur assortiment, les meilleurs prix
Merci d'avance, Salutations empressées

Pour conserver la viande fraîche.— Réponse à Madame J. D.; Dauphin. Il faut pour cela avoir recours à la glacière, tout au moins tenir les viandes dans un endroit très frais. Un moyen primitif est de tenir les viandes submergées dans l'eau courante, mais que ce moyen leur fait perdre un peu de valeur. En Europe on arrose ces viandes au vinaigre, qui est un antiseptique, et il paraît que cela assure leur conservation plusieurs jours, si non plusieurs semaines, on use aussi de fumigations, même au soufre, cela fait noircir la surface des viandes, mais ne les gâte pas



GRATIS

Magnifique Service en porcelaine RICHEMENT DÉCORÉE 13 MORCEAUX

(valeurs \$4.50)

Donné GRATIS avec le Thé et le Café

MIKADO

Vert, Noir ou Japon Demandez-le à votre fournisseur. GLOBE TEA CO. 309 rue Notre-Dame ouest. Phone Main 5036. Montréal.

TROUBLANT

TOUT à TOI

JASMIN

NARCISSE NOIR

Petit Flacon..... \$0.50
Le flacon de 1/2 once..... 1.50
Le flacon de 1 once..... 3.00

Parfums concentrés

Lilas, Muguet, Orenidée, Ciolette Hélotropé, Trèfle, Fougère, Foin coupé, Mimosa, Réséda, Oeillet, Rose Chypre, Origan, Peau d'Espagne, Jockey, Ideal, Rue de la Paix, Egyptien, Orientale.

Le flacon de 1 once..... \$1.00
Le flacon de 1/2 once..... 0.50
Le flacon de 1 dragme..... 0.15

Envoyez ce coupon immédiatement et vous recevrez un petit flacon de parfum à votre choix. IMPORTANT:—

Si le coupon a déjà été détaché, envoyer votre nom et adresse et 10 sous pour les frais de poste et d'emballage.

GRATIS

COUPON

LA PARFUMERIE CIRIO DE PARIS,

204 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

Veillez m'envoyer GRATUITEMENT un petit flacon de parfum

NOM..... Nommez le parfum désiré

ADRESSE..... Prière d'ajouter 10 cents pour frais de poste

SAUCE TOMATE
Faites chez-soi, naturellement. Un'estrien qui puisse l'égaliser. La seule façon de vous en assurer une bonne provision à bon marché est d'en mettre en conserves maintenant alors que le marché est bien achalandé.
DOMINION CLASS CO. LIMITED
18 MONTREAL DEPT. E
Employez les Bocaux Perfect Seal Crown Improved Gem

Livre de recette envoyé gratuitement sur demande

ENVOYEZ CE COUPON Dominion Glass Co. Limited Montréal
• Veillez m'envoyer votre livre gratis sur la mise en conserves, des fruits, légumes, etc.
Nom.....
Adresse.....

vrée grâce au t aux fruits



ans, M. James S. bert Plains, Man., veuse. Son poids était 5. crivit le 15 mai 1917: s que j'essayai se ré- jusqu'à ce qu'un ami de prendre 'Fruit-a- nçai aussitôt à me voir pris pendant trois x fruits, j'étais revenu al. Je n'ai jamais eu é que depuis ces six Nous ne nous passions -tives' à la maison." uveau le 27 septembre dit: "Je m'en tiens à us ai adressée en 1917: ncere 'Fruit-a-tives'." procure un soulage- parce qu'il délivre de vosité; c'est un traite- omplet, étant composé frai et mure et de : 50c la boîte 6 pour armaciens ou expédié uittés par Fruit-a-tives

chait le linge que l'on ors je lui ai donné une blanche et une d'émal nd il est sali, il peut être

mme de terre au gratin e délicieuse salade en y uns hachés, du céleri et e. Servir avec de la

lue quand il est difficile linge en faisant partir ie on peut se débarras- umidité.

s de cuisine nge Cake e de sucre granulé, 1 sse de farine 1-4 tasse e, 3-4 c. à thé de sel, 1/2 e à pâte 6 macarons sé- cre de confiseur.

à la rhubarbe e, 3 lbs sucre brun, 3 e, 2 cuillerées à soupe de pe de canelle, 1 c. à thé ire bouillir jusqu'à ce pais.



en ible et pour la poitrine et de- faite, c'est l'usage S GALEGINES, le ède français sans ar la poste \$1.00.

ez les brochures ves illustrées, r gratuitement. Produits Cosmos Catherine, Ouest MONTREAL

25

25

25

LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Rioux, avocats du Barreau de Québec.

Avis important.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le Journal. 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

FOSSE DE LIGNE.—(Réponse à P. S.)—Q. Un voisin m'a fait aviser par le conseil municipal de construire un fossé de ligne d'un arpent de longueur. Il n'y a pas eu de tel fossé jusqu'à ce jour. Peut-il obliger son voisin à faire sa part de fossé de ligne sans construire la sienne?

R. L'obligation de construire un fossé de ligne nous paraît être la même que celle de construire une clôture de ligne. Par conséquent ces fossés peuvent être construits soit à frais communs soit chacun pour sa part. Il est clair puis que le Code Municipal le dit que le conseil municipal peut dans la personne de l'inspecteur agréé déterminer de quelle manière tel ou tel fossé de ligne doit être construit, quelle part appartient à chacun des voisins et quand la construction doit se faire. Dans le présent cas si le voisin de notre correspondant veut le forcer à construire sa part de fossé de ligne nous ne voyons pas pourquoi notre correspondant n'insisterait pas auprès de l'inspecteur agréé pour que l'autre partie soit également obligée à cette amélioration et nous sommes convaincus qu'il lui sera donné justice.

INTERPRÉTATION DE CONTRAT.—(Réponse à E. J.)—Q. Un cultivateur a vendu la moitié de sa terre à son voisin, sur le contrat, il avait réservé l'étable qui se trouvait de son côté, mais il a été constaté qu'il y avait plus de plaine que d'étable; le vendeur était sous l'impression que la plaine était comprise avec l'étable puisqu'il les entaillait également à la saison du sucre.

R. Le contrat, tel qu'il est écrit, doit-il être considéré comme conservant la plaine aussi bien que l'étable?

R. La question de savoir si la plaine et l'étable sont deux arbres différents n'étant pas une question légale nous référons notre correspondant à des arboriculteurs pour tout renseignement quant à la partie du contrat ce sera le rapport des experts qui devra le déterminer.

SUBSTITUTION D'INSTITUTEUR.—(Réponse à Y. S. P.)—Q. Une institutrice légalement engagée par une corporation municipale tombe malade au point de discontinuer son enseignement; cette institutrice s'est fait remplacer par une autre temporairement. Les commissaires d'écoles sont-ils obligés de faire un engagement pour la deuxième institutrice ou s'ils peuvent continuer cet engagement au nom de la première?

R. Nous croyons que dans la circonstance les commissaires d'écoles ont le droit de briser le premier engagement et d'en faire un second, car il est d'intérêt général que les enfants ne soient pas privés de leur enseignement pour raison de maladie des instituteurs. En effet, l'article 2709 du Code de la Scolaire au paragraphe 2, déclare: "que les commissaires et les syndics d'écoles peuvent résilier l'engagement des instituteurs et institutrices pour cause d'incapacité, de négligence à remplir leurs devoirs, etc." à une session convoquée à cet effet.

Cependant, nous ne croyons pas que les commissaires d'écoles agissent d'une façon illégale et irrationnelle en acceptant que l'institutrice soit remplacée pour son enseignement si elle est incapable de remplir tous ses devoirs, surtout lorsqu'elle souffre d'une courte maladie.

HERITIÈRE TESTAMENTAIRE.—(Réponse à G. J.)—Q. Un célibataire a fait un testament par lequel il donne ses biens à son frère; or ce frère est marié et celui-ci a fait avec sa femme un testament conjoint par lequel il dispose de leurs biens l'un en faveur de l'autre. Advenant le cas où le frère du testateur mourrait avant

lui, l'épouse du testateur hériterait-elle de tous les biens de son mari et aussi des avantages que le dit célibataire donnait à son frère par son propre testament?

R. Un testament n'a d'effet à l'égard d'un héritier que s'il survit au testateur; donc, dans le présent cas, si le frère de la personne qui a fait son testament meurt avant elle, ce testament n'a plus aucun effet civil; en conséquence, la femme de celui que le testament désigne comme héritier ne peut certainement pas venir à la succession. Ajoutons qu'un testateur a le droit de déclarer dans son testament qu'advenant la mort prématurée de tel légataire universel, telle autre personne viendra à la succession en son lieu et place.

Mais lorsque le testament n'a pas été fait en cette formule, et que le testateur veut prévoir le cas où l'héritier en premier lieu désigné viendrait à mourir, il peut faire un codicille au premier testament par lequel il complète celui-ci en nommant une autre personne comme son héritier, à défaut par le premier de survivre à l'ouverture de sa succession.

CHEMIN PUBLIC ET LOURDES CHARGES.—(Réponse à G. B.)—Q. Un commerçant de bois possède un "truck" ou camion automobile dont il se sert pour le transport de lourdes charges. Un contribuable de la municipalité ou la corporation municipale elle-même peut-elle défendre à ce commerçant de se servir d'un pareil véhicule ou l'obliger à payer des dommages qu'il cause sur la route vu que les charges très pesantes qu'il transporte détériorent les chemins par où il passe?

R. Nous ne croyons pas qu'une municipalité ait le droit d'interdire dans ses limites et sur ses chemins l'usage de certains véhicules pour la raison que leur pesanteur détériore les chemins publics, car cette prohibition aurait pour effet de nuire à la liberté du commerce et par conséquent, de causer une injustice à celui que l'on voudrait atteindre. Mais nous sommes d'opinion qu'une municipalité a le droit de passer un règlement à l'effet d'imposer une taxe spéciale sur les véhicules dépassant telle ou telle pesanteur et dont l'usage cause des dommages sérieux aux chemins publics.

Nous croyons que certaines villes se sont prévaluées de ce droit et ont voté une taxe spéciale imposable à tous propriétaires de camions dont les voitures sont considérées comme dommageables à la voirie.

DOMMAGES REELS.—(Réponse à E. C.)—Q. Un individu a emprunté de l'argent et il paye régulièrement ses intérêts à ses prêteurs; or, il est arrivé qu'un de ses voisins a déclaré à tous ceux qui voulaient l'emprunter que l'emprunteur ne rencontrait pas ses obligations et qu'il ne payait pas ses intérêts à ses créanciers, de sorte que quelques-uns de ses prêteurs ont retiré leur argent de peur de la perte et ceci a causé des dommages considérables à l'emprunteur; y a-t-il un recours en dommages?

R. Nous n'hésitons pas à dire que l'emprunteur a un recours en dommages contre la personne qui a fausement déclaré que celui-ci ne remplissait pas les obligations qu'il avait contractées; nous disons fausement, car si la personne en question, qui a diffamé notre correspondant n'a dit que la vérité et qu'il a parlé confidentiellement et non dans le but de nuire à son voisin, il n'y a pas d'action en dommages; au contraire, si une personne, méchamment et fausement, attaque le crédit d'une autre personne, elle est strictement responsable de tous les dommages que cette personne subit par les calomnies auxquelles elle est en but.

RELATION DE VOISINAGE.—(Réponse à R. L.)—Q. Un voisin a-t-il le droit de couper les arbustes qui poussent entre le fossé de ligne et la clôture du côté de son voisin, sous prétexte que ces arbustes nuisent pour réparer la clôture?

R. La bande de terrain qui se trouve entre le fossé et la clôture est sensé être la propriété de celui dont la terre aboutit à la clôture. En effet, un fossé de ligne est considéré comme la limite extrême entre deux propriétés, de sorte que la bande de terrain qui se trouve entre cette clôture et le fossé, demeure la propriété de celui qui est chargé de l'entretien de ce fossé.

Comme exemple, prenons le cas d'un fossé de chemin public; le propriétaire du terrain séparé du chemin public par une clôture est aussi propriétaire de la bande de terrain qui se trouve entre cette clôture et le fossé de chemin public, et dans le présent cas, si par exemple la municipalité qui se trouve propriétaire du chemin public viendrait à couper les arbres entre le fossé et la clôture, elle serait responsable de tous les dommages.

INSPECTEUR DE VOIRIE.—(Réponse à G. B.)—Q. Un inspecteur de voirie a-t-il le droit de payer un homme qui travaille sur le chemin un salaire plus élevé que celui que fixe la Corporation municipale à laquelle elle appartient?

R. Nous sommes d'opinion que si le salaire payable aux ouvriers et aux journaliers travaillant sur les chemins publics d'une municipalité a été fixé d'avance par cette municipalité, l'inspecteur de voirie ne peut dépasser ce salaire sans l'autorisation du conseil.

CONTRAT CONDITIONNEL.—(Réponse à B. E. C.)—Q. Une Compagnie quelconque a-t-elle le droit de faire un billet conditionnel, c'est-à-dire comportant de la part du vendeur le droit de reprendre l'effet vendu si cet effet n'est pas payé suivant les termes convenus et cela, sans être obligée de prendre aucun recours légal.

Est-ce que ce droit appartient à toutes les compagnies ou bien si c'est un privilège accordé à quelques-unes d'entre elles?

R. Le billet conditionnel n'est pas un billet au sens rigoureux de la loi; c'est un contrat comportant une condition; nous croyons que toute personne peut faire un pareil contrat, étant donné qu'il n'est pas considéré comme contraire à l'ordre public ou à la morale.

Conséquemment, nous sommes d'opinion que toute personne peut vendre un objet avec la condition qu'elle pourra reprendre cet objet s'il n'est pas payé à la date et suivant les termes convenus.

Quant à la clause qui permet de vendre et de reprendre l'objet, sans aucun recours légal, nous croyons qu'elle n'a aucune valeur en loi parce qu'elle contredit un principe bien établi qui déclare que personne ne peut se faire justice à elle-même. Donc un vendeur, pour reprendre sa marchandise, sans recours légal, devra se servir d'une saisie-revendication, à moins que l'acheteur ne consente à remettre au vendeur la possession de l'objet vendu sans autre procédure.

RESPONSABILITE.—(Réponse à Y. R.)—Q. Deux cultivateurs possédaient 17 ruches qu'ils ont cédées à un apiculteur avec l'entente que celui-ci prendrait soin des abeilles, et qu'ils partageraient les bénéfices par parts égales entre eux.

Cet apiculteur, sans en parler à ses associés, a changé les abeilles de ruches, c'est-à-dire qu'il les a transportées dans ses propres boîtes. L'année suivante, les cultivateurs ont demandé au dit apiculteur où ils en étaient de leurs affaires, et l'apiculteur leur a déclaré que toutes les abeilles étaient mortes parce que les reines étaient devenues trop vieilles. Y a-t-il responsabilité, et sur qui pèse-t-elle?

R. L'article 1053 du Code civil déclare que toute personne est responsable des dommages qu'elle cause à autrui, soit par sa négligence, par son incompetence ou par sa faute. Or, dans le présent cas, l'apiculteur a-t-il causé des dommages à ses associés par son inexpérience ou sa négligence, voilà tout le point; seul les experts peuvent établir si la conduite de l'apiculteur dans la circonstance était blâmable au point de vue apiculture, c'est-à-dire si les abeilles sont mortes par la faute et par l'inexpérience de celui qui devait en prendre soin. Dans l'affirmative, il y a responsabilité.

DOMMAGE: FAUTE COMMUNE.—(Réponse à J. C.)—Q. J'ai fait pacager mes vaches dans un champ qui borde une route et pour clôture le long de la route il n'y a qu'un "embarras" de branches, mes vaches n'ont jamais l'habitude de franchir cet obstacle, mais dernièrement d'eux d'entre elles auraient franchi la clôture et seraient entrées dans un champ de blé; le propriétaire du champ de blé s'est emparé des vaches et les a enfermées jusqu'à ce que le cultivateur ait réclamé ses animaux?

Notre correspondant prétend qu'il a eu des dommages du fait que ses vaches ont été enfermées et qu'il n'a pu les traire en temps et lieu. D'un autre côté, le propriétaire du champ de grain réclame aussi des dommages parce que les animaux sont entrés chez lui, et ont quelque peu matmené la récolte.

Il est à remarquer que le propriétaire du champ ne possédait aucune clôture à cet endroit bien qu'il y fut obligé.

R. Il nous paraît, dans le présent cas, exister ce que l'on appelle la faute commune, c'est-à-dire que notre correspondant est en faute de n'avoir pas construit sur le bord de la route une clôture suffisante et en bon état pour garder ses animaux; d'un autre côté le propriétaire du champ de blé qui n'a pas construit sa clôture bien qu'il était tenu de le faire, ne peut se plaindre des dommages qu'il a subis, puisqu'il n'aurait pas eu à les supporter si la clôture avait été régulièrement construite.

Nous croyons donc qu'il y a faute commune et que chacun des intéressés doit pour sa punition supporter les dommages qu'il a encourus; et nous sommes d'opinion qu'une cour de Justice devant qui viendrait une pareille cause renverrait les deux adversaires, chaque partie payant ses frais, vu les circonstances.

(Suite à la page 709)

INVENTE UNE NOUVELLE LUMIERE

Dite plus blanche et moins chère que le gaz et l'électricité

Un brevet d'Ottawa a été accordé, par le Gouvernement à un ingénieur en lumière du nom de Johnson, pour une nouvelle lampe brûlant seulement de l'huile de charbon ordinaire. Cette lampe produit une vapeur de l'huile, faisant une flamme bleue qui se transforme en un manteau, ce qui produit une lumière forte, douce et très blanche.

Comme elle ne consomme que 6% d'huile avec 94% d'air, elle est excessivement économique. On la dit très simple à employer sans odeur, sans bruit, et aucunement dangereuse.

N. D. Johnson, 246 rue Craig-ouest désire des représentants locaux et offre un plan de vente absolument avantageux. Il offre même une lampe à titre gracieux à celui qui le premier en fera usage dans chaque localité et l'aidera à introduire cette nouvelle lumière.

Voyage Transcontinental

Dans un pays immense comme le nôtre le confort des voyageurs doit être pris en considération lorsqu'il s'agit d'un voyage transcontinental. La distance de Montréal à Vancouver par le Chemin de Fer National est de 2,397.5 milles—un voyage d'un peu plus de quatre jours constamment sur le train. Dans les conditions de transport moderne ce voyage a bord du "Continental Limited" peut être envisagé avec plaisir. Rien n'a été oublié pour rendre la vie confortable à bord du train: les wagons-lits modernes sont aménagés de grandes cabines qui vous assurent des nuits pleines de repos. Les wagons-panorama sont abondamment pourvus de revues populaires et de livres choisis, les wagons-réfectoire fournissent un service à nul autre pareil. Le "Continental Limited" part de Montréal à 10.15 p.m. tous les jours, en route pour Ottawa, North Bay, Cochrane, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton et Vancouver. De Québec le raccordement se fait soit à Montréal par "Le Montréal" partant de la Gare du Palais à 1.20 p.m. ou à Cochrane par "Le Transcontinental" quittant la Gare du Palais, à 6.15 p.m. les lundis, mercredis et vendredis. A Winnipeg le raccordement se fait pour tous les centres importants de l'Ouest du Canada. Pour plus amples renseignements, prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, Québec, tél. 529 ou à l'importateur lequels Agents du Chemin de Fer National du Canada.

LA LOI POUR TOUS

Suite de la page 708

COURS D'EAU.—(Réponse à J. C.)—Q. Nos terres s'égoûtent sur une terre voisine, dans le rang voisin, cette terre depuis au moins dix ans n'a pas changé de propriétaire, et l'acquéreur a comblé égouttaient notre propriété nous faudrait faire des travaux pour conduire le cours d'eau.

Avons-nous le droit de cours d'eau soit remis à l'ancien propriétaire qu'il était dans le rang?

R. La première question que nous attirons l'attention sur est celle-ci: l'acquéreur a-t-il comblé l'égouttement de sa terre? C'est-à-dire d'un cours d'eau sur un terrain qui n'a pas changé de propriétaire depuis au delà de trente ans par prescription acquise? s'en servent le droit de servir, si le propriétaire trouve en fait la défense.

En effet, nous croyons que l'acquéreur ne trompe pas la terre et celles de ses voisins, et que la terre n'est pas naturellement sur la terre qu'il parle ensuite d'un fait pas oublier que nous cas-ci veut dire que la personne ne l'ait dit les ou de fossés pour d'autres termes, l'eau que la main de l'homme.

Conséquemment, nous ne pouvons conclure que le no du terrain, où viennent les terres voisines, a le cours d'eau qui passe que le cours d'eau ne qu'il n'existe un titre tant aux voisins de se

Nous croyons donc qu'il faut faire mieux ou lo nécessaires pour égoutta fossé de ligne, ou 2o s'adressés, de s'adresser au et de demander la vert d'eau qui leur est nécessaire.

CONTRAT DE VENTE.—(Réponse à J. P.)—Q. Un individu a acheté un terrain, la vente s'est faite et aucun papier n'a été placé, placement sont bâties petite grange, mais la possession, notre cour une étable, une laiterie tout le tour de l'emp l'acheteur a payé le b teurs, afin de bien d'ent Le vendeur a expulsé sa propriété. Est-ce q droits sur son vendeur?

R. La question man tail, c'est-à-dire que ne pas comment l'acheteu pulsé de la propriété soit soumise à la Cour était, croyons-nous, t leur de prouver qu'il oc à titre de propriétaire payé le prix. Il est m mande que les immeu par acte ou docume façon à ce que l'achete pas tant contre son ven autres personnes qui invoquer des droits su

Notre correspondant avocat, et lui donner saires à sa cause, car qui l'a expulsé de sa tiers, il peut avoir un vendeur et reprendre lui a enlevée. Il faut pondant soit en règle c'est-à-dire qu'il ait fa vant les conditions étal

CLOTURE ET FAUTE COMMUNE

J. O. F.)—Q. Notre acheté un acre de terre te terre a été bornée e répondant a obligé sa clôture et celui-ci ment dans la ligne; e correspondant a creu égouttaient sa terre le son voisin se plaint pour effet d'affaiblir

Notre co-respondant s'il est obligé à la moi et si le fossé qu'il a à servir aux deux vois



25

25

25

LA LOI POUR TOUS

Suite de la page 708

COURS D'EAU.—(Réponse à F. G.)
—Q. Nos terres s'égouttent naturellement sur une terre voisine qui est située dans le rang voisin, cette eau passe sur cette terre depuis au-delà de trente ans, c'est-à-dire aussi longtemps que le terrain n'a pas changé de propriétaire; à un certain moment, cette terre fut vendue et l'acquéreur a comblé le cours d'eau qui égouttait notre propriété, de sorte qu'il nous faudrait faire des travaux considérables pour conduire notre eau dans sa ligne.

Avons-nous le droit d'exiger que le cours d'eau soit remis dans le même état qu'il était dans le passé?

R. La première question sur laquelle nous attirons l'attention de notre correspondant, c'est qu'il n'y a pas de servitude sans titre. C'est-à-dire que l'existence d'un cours d'eau sur un immeuble même depuis au delà de trente années, ne donne pas par prescription aux personnes qui s'en servent le droit de continuer à s'en servir, si le propriétaire du terrain où il se trouve en fait la défense.

En effet, nous croyons que notre correspondant se trompe lorsqu'il dit que sa terre et celles de ses voisins s'égouttent naturellement sur la terre voisine, puisqu'il parle ensuite d'un cours d'eau. Il ne faut pas oublier que naturellement, dans ce cas-ci veut dire que l'eau s'égoutte sans que personne ne l'ait dirigée ni fait de rigoles ou de fossés pour la conduire. En d'autres termes, l'eau doit s'écouler sans que la main de l'homme y contribue.

Conséquemment, nous croyons pouvoir conclure que le nouveau propriétaire du terrain, où viennent s'égoutter les terres voisines, a le droit de fermer le cours d'eau qui passe chez lui, à moins que le cours d'eau ne soit verbalisé ou qu'il n'existe un titre enregistré permettant aux voisins de s'en servir.

Nous croyons donc que notre correspondant fera mieux ou lo de faire des travaux nécessaires pour égoutter sa terre dans le fossé de ligne, ou 20 s'il y a plusieurs intéressés, de s'adresser au conseil municipal et de demander la verbalisation du cours d'eau qui leur est nécessaire.

CONTRAT DE VENTE.—(Réponse à J. P.)—Q. Un individu a acheté un emplacement, la vente s'est faite verbalement et aucun papier n'a été passé; sur cet emplacement sont bâties une maison et une petite grange, mais après en avoir pris possession, notre correspondant a placé une étable, une laiterie et une clôture tout le tour de l'emplacement, de plus, l'acheteur a payé le bornage aux arpentiers, afin de bien déterminer ses limites. Le vendeur a expulsé son acheteur de sa propriété. Est-ce que l'acheteur a des droits sur son vendeur?

R. La question manque un peu de détail, c'est-à-dire que nous ne comprenons pas comment l'acheteur a pu être expulsé de la propriété sans que la question soit soumise à la Cour, et à ce moment il était, croyons-nous, très facile à l'acheteur de prouver qu'il occupait cette maison à titre de propriétaire, et qu'il en avait payé le prix. Il est vrai que la loi demande que les immeubles soient transmis par acte ou document enregistrés, de façon à ce que l'acheteur soit protégé non pas tant contre son vendeur que contre les autres personnes qui pourraient un jour invoquer des droits sur cette propriété.

Notre correspondant devrait voir un avocat, et lui donner tous les détails nécessaires à sa cause, car si c'est son vendeur qui l'a expulsé de sa propriété et non un tiers, il peut avoir un recours contre son vendeur et reprendre la possession qu'on lui a enlevée. Il faudra que notre correspondant soit en règle avec son vendeur c'est-à-dire qu'il ait fait ses paiements suivant les conditions établies lors de la vente.

CLOTURE ET FOSSE.—(Réponse à J. O. F.)—Q. Notre correspondant a acheté un acre de terre, il y a trois ans cette terre a été bornée et depuis notre correspondant a obligé son voisin à faire sa clôture et celui-ci l'a établie exactement dans la ligne; au printemps, notre correspondant a creusé un fossé pour égoutter sa terre le long de la clôture, et son voisin se plaint que ce fossé aura pour effet d'affaiblir la dite clôture.

Notre correspondant nous demande s'il est obligé à la moitié de la dite clôture et si le fossé qu'il a chez lui se trouve à servir aux deux voisins?

R. Il est très clair qu'une clôture de ligne, c'est-à-dire une clôture séparant deux héritages, doit être construite par les voisins pour moitié, c'est-à-dire à frais communs, conséquemment, notre correspondant devra contribuer à l'érection de cette clôture pour sa part, s'il en est requis. Quant au fossé de ligne, c'est la même règle qui s'applique, c'est-à-dire que chacun des voisins doit contribuer à sa construction et à son entretien; ce fossé doit être à une distance raisonnable de la clôture de façon à ne pas en compromettre la solidité.

A PARJURE.—(Réponse à L. P.)—Q. A quelle pénalité s'expose une personne qui se rend coupable de parjure, par exemple qui assermente une déclaration qu'elle sait être fautive?

R. Une personne qui fait une fausse déclaration sous serment, est passible d'être emprisonnée après avoir été jugée par un juge de la Cour des Sessions de la Paix, cette condamnation est basée sur l'article 176 du Code criminel qui déclare: "est coupable d'un acte criminel et passible de deux ans d'emprisonnement, celui qui dans quelques circonstances où la loi permet de faire une assertion ou déclaration devant un fonctionnaire autorisé par la loi à permettre qu'elle soit faite devant lui, ou devant un notaire public, fait une assertion ou déclaration qui, si elle est faite sous serment dans une procédure judiciaire constituerait un parjure.

Dans le cas de parjure, comme nous l'avons dit, la plainte doit être portée devant un Magistrat de la Cour criminelle ou de la Session de la Paix, et la cause doit être soumise aux jurés s'il y a lieu.

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER.—(Réponse au même)—Q. Un inspecteur de voirie a-t-il le droit de charger pour l'entretien des chemins d'hiver, à certains propriétaires de la municipalité le double du prix qu'il charge à d'autres pour le même ouvrage et dans un endroit semblable?

R. Nous croyons que le prix de ce travail doit être uniforme pour tous les citoyens d'une municipalité, lorsque les chemins d'hiver sont à la charge de la municipalité, et le contraire serait commettre une injustice grave vis-à-vis des contribuables surchargés.

Nous considérons que notre correspondant, s'il est intéressé, devrait porter la chose devant le conseil afin que ses abus soient punis ou du moins qu'ils ne se répètent pas à l'avenir.

SUCCESSION.—(Réponse à E. R.)—Q. Il y a quelques années, un père léguait tous ses biens à son fils, par testament, mais il imposait à son légataire universel certaines obligations envers une de ses sœurs. Cet acte a été enregistré, quelque mois après, son fils a fait patenter la propriété à son nom.

Est-ce que le fait d'avoir fait patenter la propriété à son nom libère le légataire universel de ses obligations envers sa sœur?

R. Le légataire peut-il vendre la propriété sans que ceux qui l'achètent soient en but à des ennuis?

R. Il est évident que si un légataire universel accepte la succession qui lui est dévolue par testament il est tenu à toutes les conditions contenues dans le testament susdit. Conséquemment, il importe peu que ce légataire fasse ou non patenter la propriété à son nom, les personnes envers qui il a des obligations du fait du testament, ont le droit de revenir contre lui et le poursuivre personnellement s'il ne remplit pas ses obligations envers elles.

Nous ne sommes pas prêts à dire, cependant, que le légataire universel n'a pas le droit de vendre la propriété qu'il a reçue de la succession, même si le testament lui impose certaines obligations, à moins qu'il soit dit dans l'acte que les propriétés qui sont données au légataire universel sont hypothéquées comme garantie des obligations qui lui sont imposées par le testateur. Il nous faudrait prendre connaissance du testament et des termes qu'il comporte pour se prononcer sur ce point.

BREVETS

Liste des inventions requises par les manufacturiers, et toute autre information fournie gratuitement sur demande.

THE RAMSAY CO. Dépt. S. F.
273 rue Bank, Ottawa, Ont.

EST-CE TROP CHER ?

Ce qu'il en coûte à l'agriculteur pour recevoir toutes les semaines de l'année

LE BULLETIN DE LA FERME

le meilleur journal pour le foyer et le seul hebdomadaire agricole exclusivement dévoué aux intérêts des cultivateurs.

2 lbs de beurre à 37½c.....	75c
ou	
4 11-16 lbs de fromage à 16c.....	75c
ou	
1 7-8 doz. d'œufs à 40c.....	75c
ou	
21 3-7 lbs fèves à 3½c.....	75c
ou	
½ gall sirop d'érable à \$1.50.....	75c
ou	
2 1-4 lbs poulet, No 1 à 32c.....	75c
ou	
2 3-4 lbs poule No 1 à 26c.....	75c
ou	
3 lbs de canard No 1 à 25c.....	75c
ou	
5 lbs de vieux coq à 15c.....	75c
ou	
2 1-16 lbs de laine lavée No 1 à 32c.....	75c
ou	
3 lbs de laine non lavée à 26c.....	75c
ou	
5 lbs de lapin vivant à 15c.....	15c
ou	
6 lbs de veau abattu engraisé au lait à 12½c.....	75c
ou	
7½ lbs de veau abattu No 3 à 10c.....	75c
ou	
5 3-4 lbs de porc frais No 1 à 13c.....	75c
ou	
1 1-4 minot de patates à \$1.00 le sac.....	75c
ou	
6 1-4 doz. de paquets d'oignons à 12c.....	75c
ou	
6 1-4 doz. de paquets de carottes à 12c.....	75c

Croirait-on, après cela, qu'il est encore des cultivateurs qui négligent de s'abonner au Bulletin ?

C'est sans doute inadvertance, ou parce que l'occasion leur manque.

Pour leur faciliter cette occasion nous publions ci-après, et tout expressément à leur intention un blanc-seing qu'ils n'auront désormais qu'à remplir.

On n'hésitera plus à ce faire lorsque l'on aura lu ce que disaient dernièrement sous la signature de Rural "Les Missions Franciscaines," savoir:

"La Province de Québec, ou pour mieux dire le Canada français et catholique est donc enfin dotée d'une revue hebdomadaire des choses de l'agriculture, des intérêts de la ferme et du foyer."

"C'est la réflexion qui nous vient à l'esprit chaque fois que nous parcourons cet intéressant magazine, qui nous arrive tous les jeudis et dont la rédaction est simple, sans prétention, gaie mais substantielle et pratique, à la portée de tous les enfans.

Chaque livraison comporte de 24 à 36 pages, dont quelques-unes illustrées et toutes remplies de matières intéressantes, surtout pour les classes rurales villageoises ou agricoles. Ce qui étonne, c'est la modicité du prix de l'abonnement: 75 sous par an seulement—un sou et demi par semaine.

Nous ne trouvons au BULLETIN DE LA FERME qu'un tort. Il néglige trop de faire connaître ses mérites au public de la campagne.

Sa circulation serait vite décuplée s'il se donnait la peine de l'annoncer auprès de qui de droit.

A tout événement, nous souhaitons encore de nombreux succès à cet utile et quasi-indispensable revue de la ferme et du foyer.

COUPON d'abonnement pour vous ou pour votre voisin.

Date.....

Le Bulletin de la Ferme, Québec.

Inclus la somme de 75c, en bon poste pour l'abonnement à votre journal que vous adresserez à

Nom.....

Bureau de Poste.....

Cité..... Prov.....



Les bons bluets du Saguenay

Intéressante industrie, délicieux produits

Un industriel de passage au Lac St-Jean nous écrit:

"Les Pères Trappistes du monastère de Mistassini, Lac St-Jean, mettent sur le marché, comme l'an passé, leur double marque de bluets mis en conserves: Bluets sans sucre, pour pâtisserie; Bluets dans un sirop léger, comme dessert.

"Il ne sera pas sans intérêt d'insister sur les bonnes qualités de ce produit nouveau, et tout particulièrement sur sa propreté et sur sa fraîcheur.

"Les fruits arrivent à la fabrique des conserves fraîchement cueillis. Un crible mécanique rejette les feuilles, les brindilles et ne gardent que les seuls fruits sans les déformer. Blanchis ensuite dans l'eau bouillante et refroidis aussitôt pour ne rien ôter de leur rondeur, les bluets sont mis dans des boîtes sanitaires exposées préalablement à l'action purifiante de la vapeur; chaque boîte se remplit à son tour de la quantité voulue d'eau chaude ou de sirop d'après la marque, traverse un conduit baigné de vapeur pour achever l'évaporation de l'air, et alors seulement reçoit son couvercle et se ferme automatiquement.

"Stérilisés ensuite au bain-marie, les boîtes retombent successivement dans le refroidisseur, s'enveloppent, au sortir, de leur étiquette et sont mises dans des caisses de carton, prêtes pour l'expédition.

"Les trépidations des longs voyages ne pourront plus leur nuire, et les clients reçoivent la marchandise en parfaite condition.

"Notons en passant que toute la main-d'œuvre est fournie par les seuls religieux du monastère, à l'exclusion de toute manipulation étrangère—c'est une garantie des bons soins et de la conscience du travail.

"La marque des **"Bluets dans un sirop léger"** spécialement par les Pères Trappistes, constitue un produit de tout premier choix. C'est un dessert excellent, d'une fraîcheur exquise et d'un arôme parfait; il est prêt à être servi à l'ouverture de la boîte, n'exige plus aucune préparation; les petits fruits ont gardé toute leur apparence et leur saveur; la cuisson n'a fait qu'en corriger la crudité et le goût sucré s'harmonise agréablement avec le bouquet acidulé de ces baies merveilleuses.

"Ces bluets se vendent par caisses de deux douzaines de petites boîtes d'une livre et trois onces; ou par caisses de six boîtes No 10.

En dépôt aux magasins de la Coopérative Fédérée de Québec."

Un vieillard, privé de ses facultés, venait de mourir. Un député disait à quelques autres: "Voilà comme je voudrais finir. Ma femme voudrait avoir le temps de se reconnaître. Moi, pas. Qu'on pensez-vous, Monsieur Royer-Collard?"

Quand on se donne le droit de tout dire, répondit celui-ci, on s'expose à tout entendre: vous venez de parler en animal."

Chemin de Fer National du Canada

Service entre Québec et Montréal

Le service de trains du Chemin de Fer National entre Québec et Montréal est des plus commodes. Les trains quittent Québec (Gare du Palais) à 5.15 A. M. dimanche excepté, et 12.01 P. M. tous les jours via Richmond, 1.20 P. M. et 11.45 P. M. tous les jours via Drummondville arrivant à Montréal (Gare Bonaventure) à 11.59 A. M., 6.20 P. M., 6.05 P. M. et 6.25 A. M. respectivement. Au retour, les trains quittent Montréal à 9.25 A. M. dim. exc. via Richmond, 5.00 P. M. et 11.30 P. M. tous les jours via Drummondville arrivant à Québec à 2.45 P. M., 9.45 P. M. et 6.45 A. M., respectivement. Wagons salon, wagons café-salon, wagon-salon-panorama aux trains de jour, wagons-lits modernes à salons et à compartiments aux trains de nuit. Pour tous autres renseignements, réserves de places, etc., prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10, Sainte-Anne, Tél. 529, à la Gare du Palais, Tél. 2125, ou à n'importe lequel des Agents du Chemin de Fer National du Canada.

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces



DIVERS

A VENDRE—Engin Essex 7 forces \$150; presse à foie à pouvoir Moody "King"—Un tracteur "Fordson", une charrue "Oliver". Le tout en bonnes conditions. Pour informations écrire à Hector Meunier, St-Vincent de Paul, Qué. Tél. 13 sonner 3 P05-25 S.

A VENDRE—Arbustes fruitiers de premier choix, à vendre, livrés à votre bureau de poste ainsi que la manière de cultiver. Fraises hâtives et tardives au choix. \$2.50 le cent pieds. Framboises rouges ou blanches \$3.00 pour 50 pieds. Groselliers \$2.50 par douz. de pieds. Gadelles blanches, rouges ou noires \$3.00 la douz. de pieds. Le tout livré frais, arraché le jour de la livraison. Payez d'avance par mandat, livraison garantie. Adressez M. F.-X. Lacroix, herboriste, 438 rue St-Joseph B. F. Québec. 25-9oct. P-801

DAMES DEMANDEES pour couture facile et légère chez elles; travail de loisir ou permanent, bon salaire, travail envoyé à n'importe quel endroit, frais payés. Timbres pour détails. National Manufacturing Coy., Montréal, P. Q. 2-16 oct—P75

ELEVEURS ET COMMERCANTS qui avez besoin de foins au char écrivez-nous pour avoir du foin exempt de mauvaise herbe provenant des abondantes prairies du Témiscamingue. **EUGENE PROVENCHE**, St-Isidore Laverrière Témiscamingue, Qué. 25-9 oct. P05

Gratuitement, une personne indiquera comment se guérir des maladies Rhumatismales, Anémie, Maladies du sang, etc. Ecrire à J. Leclerc, Bte 52 Station No Montréal 11-25s. P05

HOTEL GAGNE, MONT-JOLI, P.Q.—Pension et chambres de première classe, \$2.00 par jour. Voiture à la disposition des voyageurs. Ouverte à toute heure. Votre patronage sollicité. O. Gagné, propriétaire. 25-9-23 oct. 2645

LAINE—Joseph Blanchette, South Durham, Qué., fabricant d'article en laine tels que: flanelle, étoffe, châle, mackinaw, couverture pour lit, couverture de voiture, laine et tricotage; une commande d'essai vous donnera satisfaction. 2-16 oct. 245

NOUVELLE METHODE—Anglais par correspondance, succès garanti par écrit, en 2 mois, 20c. la leçon. Pour détails s'adresser à S.-A.-F. Fortier, St-Ubalde, Cté Portneuf, Qué. 18-2 oct. P. 25

POELES USAGES—Nous avons une grande quantité de poeles usagés de tous genres, bois, charbon, gaz, électrique, complètement remis à neuf à vendre à très bonnes conditions. Aussi balance de notre stock de meubles, tel que lits et sommiers, buffets, tables, etc., que nous vendons en bas du prix coûtant vu que nous discontinuons cette ligne. **Belanger & Bolduc Ltee**, 119-123 rue du Pont, 161 7056 X09 18s-2oct.

SOLLICITEUR d'expérience pour vendre complets faits sur mesures à prix populaires. Série d'échantillons gratuits. Excellente occasion pour homme capable de développer un commerce régulier. S'adresser North American Tailors, Toronto, Ont. 2 Oct.—P05.

TABAC canadien et cigares, à vendre par malle, grand rouge, Connecticut et Havana, 30c, Rose Queenel, Parfum d'Italie, 40c Queenel, 55 et 50c, Tabac d'Economie 15c. Cigare Alvo, boîte de 50 pour \$2.25 franco. Cigare Havana Second, boîte de 50 pour \$2.00 franco. Ces commandes sont expédiées sur réception de l'argent. Le transport est aux frais de l'acheteur. **J.-A. Pilon**, St-Roch l'Achigan, Cté l'Assomption, P. Q. 9-23 oct—P09

TRAPPEURS? TRAPPEURS—Préparez-vous pour faire une grosse chasse. Méthodes sûres et garanties de prendre les renards au piège, prix mo déré. **Ferdinand Couture**, South Durham, Qué. P05-2-30 oc.

VOULEZ-VOUS RIRE—Demandez Oracle du mariage, 10 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons livres rares, curieux, magie, Edg. Hartman, 1302B Saint-Denis, Montréal. j.n.o.

OCCASION EXCEPTIONNELLE—A vendre, Roues de charrettes, Arrache patates, Coupe-paille, une moulange, une charrue, un creuseur de fossés. Bon marché exceptionnel. Ecrivez pour avoir les prix et renseignements à **P.-L. Boutet**, 61 St-Réal, Québec.

AGENTS DEMANDES—Nous avons besoin d'un bon agent dans chaque paroisse des comtés de Chicoutimi et du Lac St-Jean. Proposition intéressante pour un homme actif et donnant l'avantage de d'utiliser votre temps libre à profit. S'adresser à **J.-ANT. TREMBLAY**, Case 260, Chicoutimi, Centre, Qué. J. N. O. x001

ANIMAUX

A VENDRE



ANIMAUX A VENDRE—Sujets Durham un et 2 ans, mâles et femelles, aussi moutons Leicester du printemps. S'adresser à **Jean Lemieux**, St-Bernard Dorchester, Qué. B-25 sept.

A VENDRE—Béliers Shrop-shires du printemps. S'adresser aux **Révérands Pères Trappistes**, La Trappe, Qué. J.N.O.

A VENDRE—Moutons enregistrés Oxford Down des deux sexes, vieux, Jeune progéniture d'un bélier importé l'an dernier. Bonnes conditions. **Gaudias Pouliot**, Boyer, Cté. Bellechasse, Qué. B-25s.

A VENDRE 17 ruches à 12 cadres Abeilles Italiennes avec 41 hausses. Une chance pour un commençant **J P Laberge**, Ste-Martine, P.Q. 9 oct. B.

A VENDRE—Veau Ayrshire de race pure, né le 9 juillet, engendré par Theodore of Springbank 69151 dont la mère a un record de 15178 lbs de lait, 646 lbs de gras. Prix: \$25.00. Troupeau accredité. Ecrites en français ou en anglais à **Wilkins Bros**, Farnham, Qué. 18-2 oct. P76

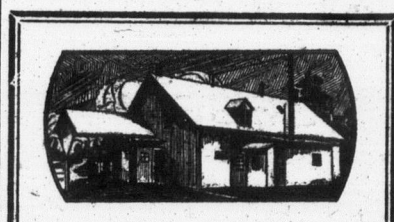
A VENDRE bétail Canadien et Holstein de tout âge sélectionné et accredité. Troupeaux de trois vaches et taureaux de trois ans ont obtenu premier prix à l'exposition du comté. Aussi cochons Chester, moutons Leicester. Prix modérés, satisfaction garantie. S'adresser à **C. E. Noisieux**, St-Jean-Baptiste, Comté Rouville, P.Q. 2-16 oct—P26

A VENDRE—Moutons Leicester ayant remporté plusieurs premiers prix à l'Exposition Provinciale de Québec, des deux sexes et de tous âges. S'adresser à **Joseph Cloutier Riv.** aux Chiens, Cté. Montmorency, Qué. B.—2 oct.

CHIENS POLICIERS—Magnifiques chiens policiers-belge à vendre. Excellents gardiens. S'adresser à **Monastère de Mistassini**, Mistassini, Lac St-Jean. 9-23 oct—P52

LA FERME D'ELEVAGE DE RENARDS NOIRS AGENTES DE MACINTYRE, à Bathurst Basin, N.-B., offre en vente de beaux couples de sujets reproducteurs sélectionnés, bien élevés et bien formés. Provenant des troupeaux de l'Ile du Prince-Edouard et de la baie d'Hudson, ont rapporté 200% et plus l'an dernier parmi tous les couples des fermes de la localité, Palmette à termes. Conditions avantageuses seront faites aux clients sérieux et responsables, pour la pension et l'élevage des sujets pourvu qu'ils nous mentionne ce qu'ils désirent avoir comme pension des sujets et termes de paiements 18-s-2oct. P39

VEAUX CANADIENS enregistrés du printemps Porcs Chester White Eng., nés en mars, avril et août. Extra beaux sous tous rapports. **J.-Oscar Couture**, Val-Brillant, Matane, Qué. 25p—P05



Fermes, Fromageries, Beurreries.

A VENDRE—Fromagerie recevant 8000 lbs de lait par jour, construite en neuf en 1920 sur le plan moderne avec logement privé, située dans le village de Montebello, Qué., tout près du chemin de fer et des bateaux. Conditions faciles. S'adresser, **Alfred Deschamps Montebello**, Qué. 18 7-2 oct. P07

BELLE TERRE A VENDRE—A cinq minutes de l'Eglise, de l'école, six milles de la ville, roulant, animaux, engins instruments modernes. Vente cause de santé. S'adresser à **Philippe Culet**, Beaumont, P. Q. 1009-9 oct

TERRE A VENDRE, située à deux milles de l'Eglise de Blandford, 112 arpents, bonne terre, bien bâtie, sucrerie, vendra à moitié prix. S'adresser à **Téléphone Laliberté**, Gentilly, Qué. 51-9 oct.

Vous trouverez de magnifiques fermes à acheter dans les comtés de Missisquoi, Bromé, Shefford et Iberville en vous adressant à **H. E. Rocheleau**, agent d'immeubles, Pike River, Comté Missisquoi, 16-30 oct. P05

OEUFS ET VOLAILLES A VENDRE

TOUS MES SUJETS sont sélectionnés au nid à Trappe, je peux vous fournir Plymouth Rock barrés, Wyandottes blancs, Rhode Island, garantis pour la ponte. **Emile Robillard Lavaltrie**, Comté Berthier, P. Q. B. 9 oct.

A VENDRE—Cochets R. I. R. nés en avril venant de bonnes pondeuses avec pedigree \$2.25 et \$3.25 d'ici au 1er novembre. **Ferme Avicole Chs E. Paquet**, Pont Rouge, Qué. 2-16 oct. x05

CHANTECLER—Coqs et poules d'un an, cochets et poulettes, tous sujets primés aux grandes expositions de la Province. De \$5. à \$5. l'unité. Aussi 10 très belles poules et deux coqs Ply. Rock Blanc, références. Voir rapport de la dernière exposition de Sherbrooke, tenue en août dernier. **J. A. Lagassé**, Windsor Mills, Qué. 25s.—P05.

CHANTECLERS SELECTIONNEES au Nid Trappe à l'année. Faut de place, poules d'un an à \$2.00. Poulettes et cochets sélectionnés et bien marqués, âgés de 14 semaines à \$3.00 et \$2.00 respectivement ou \$7.50 le trio. Cochets de mal de 6 livres et plus à \$4.00. Un bargain à ce prix. **H.-E. Rochon**, St-Jovite Station, Qué. 2 oct. X 55 B

COCHETS, COCHETS, COCHETS—Plymouth Rock Barré, Rhode Island Rouge, Wyandottes blancs. Ont obtenus les 4 premiers prix à Berthier. Prix: \$2.50. **Emile Robillard**, Lavaltrie, Qué. B 2 oct.

COCHETS Rhode Island rouges bien développés provenant de pondeuses sélectionnées au nid à trappe, choisis par un expert du gouvernement. Détails sur demande \$2 00, \$2 50. **Basse-Cour du Séminaire du Sacré-Coeur**, Saint-Victor de Beauce, P. Q. B-2 oct. 6 nov. P05

COCHETS ET POULETTES A VENDRE—Cochets et poulettes Leghorn blancs provenant de mon fameux coq "Bell On" No 76 qui a remporté 10 premiers prix et deux coupes en 1924, à vendre, aussi un coq d'un an, cochets et poulettes Plymouth Rock Barrés. Pour prix écrire immédiatement à **Jean-D. Lachapelle**, St-Paul l'Ermitte. 25 sept.—P05

POUR VOS ACHATS de volailles de races pures, Plymouth Rock barrés, Wyandottes blancs, Rhode Island rouges, adressez-vous à **Emile Robillard**, Lavaltrie comté de Berthier, P. Q. B. 9 oct

50 Cochets Rhode Island Rouges C S provenant de très bonnes pondeuses sous le contrôle de nids à trappe à prix réduits pour prompts acheteurs. Eclosion en mars, avril et mai. Prix: \$1.50 à \$3.00 **J. E. Benoit**, Ste-Scholastique, Qué. 16-30 oct. P05

TRAPPEURS

Faites venir notre nouveau catalogue traitant de la **TRAPPE GIBBS à DEUX DEENTES** et de la **NOUVELLE TRAPPE HUMAINE GIBBS**. Ce sont absolument les seules trappes qui retiennent sûrement leurs prises. Le catalogue contient des informations précieuses pour les trappeurs. **W. A. GIBBS & SON**, Dept. BT9 Toronto, Canada

Curieuse coutume—En Roumanie, lorsqu'une jeune fille est en âge de se marier, son trousseau qui a été fait et brodé par elle, est placé dans un grand coffret. Un futur époux se présente-t-il, il a le droit d'ouvrir le coffret et d'en inspecter le contenu. S'il est satisfait de la qualité des objets qu'il renferme, il demande officiellement la main de la fille; Si, au contraire, le trousseau ne lui convient pas, il parle de se retirer sans qu'on paraisse considérer ce fait comme une impolitesse. Très pratique, comme on le voit, les paysans de Roumanie.

Lettres-Circulaires MULTIGRAPHIÉES

La lettre circulaire imprimée au MULTIGRAPHÉ donne un cachet de personnalité à vos correspondances. Nous garantissons un travail soigné et satisfaction parfaite.

Demandez échantillons et prix à **H. M. - Case 129 - Québec**

M. S. A. signifie Motorisation. C'est une association des automobilistes et leur gner sur tous leurs achats de gazoline, 25c par gallon sur les pneus—20% sur 15% sur pièces Ford—10% toutes marques vous invite représentants au pavillon de la Ferme", section F, d'riel. Bureau chef à Montoria; Succursale à Québec Couronne; R. Saucier, gé

CL
CL
SU
TH
S

M. S. A. signifie Motorists Saving Association. C'est une association qui protège les automobilistes et leur permet l'épargner sur tous leurs achats—2c par gallon de gazoline, 25c par gallon d'huile—20% sur les pneus—20% sur les accessoires—15% sur pièces Ford—10% sur pièces de toutes marques vous invite à visiter ses représentants au pavillon du "Bulletin de la Ferme", section F, du Palais Industriel. Bureau chef à Montréal, 10 Victoria; Succursale à Québec, 43, rue de la Couronne; R. Saucier, gérant.

Marché de St-Roch

Patates.....\$1.00 le sac.
Blé-d'Inde sucré.....25 cts
Blé-d'Inde canadien.....20 cts
Oignons.....15 par doz. paq.
Carottes.....15 par doz. paq.
Concombres.....15 par doz. paq.
Poireau.....20 par doz. paq.
Betteraves.....20 doz...
Choux de Siam.....20c. doz.
Céleri.....10 cts du pied.
.....\$1.00 la douzaine.
Choux.....10cts.
Choux-fleur.....25 cts.

LECTURES

La Gazette des Tribunaux rapporte le dialogue suivant contre le Président des Assises, et l'un des deux assassins d'un marchand de toilette de Clichy;—"Comment vous est venue la première idée du crime?—Nous lisions ensemble un roman où se trouvaient l'histoire et le plan d'un meurtre suivi de vol. Quel est ce roman?—C'est le **Fils du Supplicié**.—De combien de temps cette lecture est-elle antérieure au crime!—De huit jours environ." La publication du **Fils du Supplicié**, ajoute la Gazette, avait commencé le 23 juillet, et s'était terminé le 6 décembre. L'assassinat a été commis le 15 décembre.

Montaigne: "Les lectures rapides, dévorantes, font des ânes savants".

Angiolillo, l'assassin de Canovas, insensibilisé par le vice et abruti par les théories subversives qu'il avait puisées dans les mauvais livres, ne s'est pas départi, dans sa prison, de la plus grande impassibilité. Il a refusé les secours de la religion avec obstination. Sur l'échafaud, il est resté calme et a regardé les personnes qui assistaient à l'exécution. Il a demandé à parler, et comme on le lui a permis, il a prononcé d'une voix très forte le mot: "Germinal! Germinal!" C'est un des plus mauvais romans de Zola.

**COUS ET
MAILLES
VENDRE**

ont sélectionnés au
fournir Plymouth
blancs, Rhode
Emile Robillard
P. Q. B. 9 oct.

nés en avril ve-
pedigree \$2 25 et
libre. Fermes Avicole
2-16 oct. x05

poules d'un an, so-
primés aux grandes
De \$3. à \$4, l'unité.
deux coqs Ply. Rock
port de la dernière
me en août dernier.
Qué. 26s.—P05.

IONNEES au Nid
place, poules d'un an
sélectionnés et bien
à \$3.00 et \$2.00
rio. Cochets de mal
Un bargain à ces prix.
tion, Qué.
2 oct. X 55 B

CHETS.—Plymouth
Rouge, Wyandottes
premiers prix à Ber-
Robillard, Lavaltrie,
B 2 oct.

rouges bien dévelop-
sélectionnées au nid
ert du gouvernement
\$2 50
du Sacré-Coeur, Saint-

TES A VENDRE.—
bines provenant de
No 76 qui a remporté
pas en 1924, à vendre,
ets et poulettes Ply-
prix écrire immédia-
lle, St-Paul l'Ermite.
25 sept.—P05

le volailles de races
barrées, Wyandottes
ros, adressez-vous à
le comté de Berthier.
B. 9 oct

COUS C S provenant
us le contrôle de nids
r prompts acheteurs.
i. Prix: \$1 50 à \$3 00
ue, Qué.

**COUS
catalogue tral-
bbs à DEUX DE-
UVELLE TRAPPE
sont absolument
etionnement sûrement**

des informations
es trappeurs.
& SON,
Canada

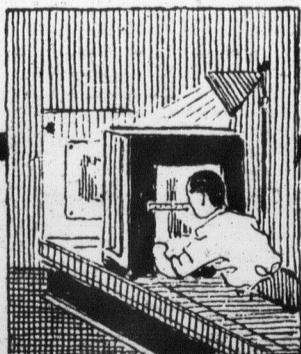
me.—En Rou-
jeune fille est en
on trousseau qui
lé par elle, est
nd coffret. Un
sente-t-il, il a le
coffret et d'en
au. S'il est sa-
lité des objets
demande offi-
in de la fille;
le trousseau ne
parle de se reti-
aisse considérer
ne impolitesse.
omme on le voit,
imanie.



Quebec Photo Engravers
REGISTERED

**CUTS IN COLORS
CUTS IN LINE
SUGGESTIONS
FOR
DESIGNS
THE ONLY MODERN
SHOP IN QUEBEC**

**VIGNETTES EN COULEURS
GRAVURES EN LIGNE
DEMI-TONS
SUGGESTIONS
POUR
DESSINS
LE SEUL ATELIER MODERNE
A QUEBEC**



TELEPHONE 2-7856

421 RUE ST. PAUL

25

25

25

LE MARCHÉ | PRIX PAYES | THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 20 SEPTEMBRE 1924

WEEK ENDING SEPTEMBER 20th 1924

BEURRE.

BEURRE	BUTTER	FROMAGE	CHEESE
Pasteurisé Spéc.—	36c	la lb.	Blanc
Pasteurisé No 1.—	36c	" "	Spéc.....
No 1.....	35c	" "	No 1.....
No 2.....	34c	" "	No 2.....
Beurre de Ferme	Dairy Butter		Coloré
No 1.....	30c	la lb.	Spéc.....
No 2.....	29c	" "	No 1.....
No 3.....	27c	" "	No 2.....

PRODUITS DIVERS

Eufs,	Eggs	Les barils ne sont pas remis à l'expéditeur. En canistres et barils (retournables) 5 gallons et plus:	Barrels are not returned to shippers. In cans and barrels (returnable) of 5 gallons or more.
Frais spéciaux.....	0.48c	doux.	
Frais extras.....	0.42c	"	
Frais premiers.....	0.36c	"	
Frais seconds.....	0.29c	"	
Fèves.	Beans		
Blanches } No 1 (Triées à la main. Hand Picked)	4½	la lb	
White } No 2	3¾	la lb	
Sucre d'érable,	Maple Sugar		
	Pains Gros		
	1 lb.	Pains	
No 1.....	15c	13c	la lb
No 2.....	14c	11c	"
No 3.....	9c	"	"
Sirop d'érable,	Maple Syrup		
En canistres de ¼ ou 1 gallon impérial	In cans of ¼ or 1 gallon (imperial)		
No 1.....	\$1.85	gall.	
No 2.....	1.65	"	
No 3.....	1.40	"	
En barils (non retournables) de 5 gal. ou plus:	In barrels of 5 gallons or more		
No 1.....	\$1.60	gall	
No 2.....	1.40	"	
No 3.....	1.15	"	
Peaux	Hides		
Moins de 47 lbs.....	10½c	la lb.	
Peaux de bœufs, plus de 47 lbs.....	9½c	"	
Peaux de taureaux pesantes.....	7c	"	
Peaux de veaux de lait.....	16c	"	
Peaux d'agneaux.....	\$1.25 à \$1.60		
Peaux de chevaux.....	\$2.50 à \$3.50		
	(suivant la grandeur)		

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	Poules	Canards	Vieux coqs.....
Choix.....	29c.	No 1.....	25c. 18c
No 1.....	24c.	No 2.....	22c. 16c
No 2.....	20c.	No 3.....	19c. 14c
No 3.....	18c		

Les Poulets du printemps doivent peser au moins 2 lbs.

LA MOISSURE CAUSE DE GRANDES PERTES

Depuis quelque temps, c'est avec regret que nous avons constaté de FORTES QUANTITES DE BEURRE dont les PARCHEMINS sont MOISIS.

Nous ne pouvons cesser de répéter de prendre immédiatement les PRECAUTIONS NECESSAIRES pour EVITER la MOISSURE.

FABRICANTS:— Consultez les CONSEILS DONNES dans un numéro précédent de ce journal (Bulletin No. 33 1ère page) et NE NEGLIGEZ rien pour les METTRE EN PRATIQUE. Ce ne sera que votre PROFIT.

ANIMAUX ABATTUS

Veaux,	Dressed Calves	Agneaux,	Lambe
Engraisés au lait.	Milk fed	Choix.....	19c la lb
Choix.....	13c	No 1.....	18c "
No 1.....	12c	No 2.....	16c "
No 2.....	11c	No 3.....	14c "
No 3.....	10c		
Porc frais,	Fresh Pork	Moutons,	Sheep
No 1, 99 à 140 lbs.....	12½c la lb	No 1.....	11c la lb
No 2, 140 à 175 lbs.....	11½c "	No 2.....	10c "
No 3, 175 à 225 lbs.....	10½c "	No 3.....	9c "
Chevreaux			Roebucks
	No 1.....	16c	
	No 2.....	15c	
	No 3.....	14c	

Les exp. d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue ST-PAUL-EST, Mtl

ANIMAUX VIVANTS

Bouvillons,	Steers	Moutons,	Sheep
Extra choix—Selected	6¼c la lb	No 1.....	5¼c la lb
Choix—Choice.....	6c	No 2.....	4½c "
No 1.....	5c	No 3.....	4c "
No 2.....	4c		
No 3.....	3½c	Porcs vivants,	Live hogs
No 4.....	3c	Porcs à bacon (choix),	
No 5.....	2½c	Select Bacon Hogs.....	170 à 220 lbs.. 10½c
Taurailles No 1.....	2¼c	Porc épais.....	170 à 200 lbs.. 10c
		Thick-Smooth Hogs.....	
		Porcs à étal.....	120 à 170 lbs.. 9½c
		Shop Hogs.....	
		Porcs lourds.....	220 à 270 lbs.. 9½c
		Heavies.....	
		Extra lourds.....	plus de } 270 lbs. 8c
		Extra heavies.....	over }
		Porcs légers.....	moins de } 120 lbs. 9½c
		Lights & Feeders.....	less than }
		Truies No 1.....	moins de } 350 lbs. 6½c
		Soies No. 1.....	under }
		Truies No 2.....	plus de } 350 lbs. 6c
		Soies No. 2.....	more than }
		Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Mtl.	

La basse-cour de la Coopérative Fédérée à Princeville.

A VENDRE

Cochets PLYMOUTH-BARRES et RHODE-ISLAND ROUGES avec ou sans certificat de généalogie.

PRIX: \$3.00 ET \$2.00 CHACUN

Aussi poulettes Rhode-Island Rouges, à \$1.25 et \$1.50

Les premières commandes auront le premier choix.

BROCHE A FOIN

Pour votre récolte de foin, il vous faut de la bonne broche; nous vous la fournirons.

Nous avons la broche No 13, No 14 et 15. En rouleau de 50 livres.

Groupez vos commandes pour wagon complet de 24,000 livres. Demandez nos prix pour livraison à votre gare.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

REVENUE

Le marché s'est m... semaine. Nous payon... 2 sous de plus que... maine dernière. Nou... en plus aux cultivat... pour nous expédier le... car le marché pour l... frais est appelé à m... temps assez considé... souvent ces œufs nous... frais ils nous arrivent... de cette manière ils... expéditeurs un prix... les œufs frais sembler... mandes, les marchan... commencer dans que... leurs œufs frais d'ent...

FEVES

Rien d'important à... des fèves et pois, les... près les mêmes. Il... notre marché un ou... nouveaux venant d'... ne sont pas de premié... les renseignements r... que la qualité, cette... qu'elle était l'an der... les pois à un prix ass... Le marché des fèves... même. Les bonnes f... sont rares sur notre... reste sur notre mar... à peine pour se ren... nouvelle production... les mêmes.

SIROP D'

Absolument rien... sur ce marché. L... sont peu demandés... saison. Tout de mé... fiance que d'ici q... aurons assez de d... voir quelque peu r...

BETES A

1393 têtes. Ce m... plus actif que la sem... verture, et les prix s... les mêmes pour les... qualité.

Nous n'avons pa... pour les bestiaux d... et il est très difficile... raux même aux prix... lb. Nous prévoyons... naire pour la semaine...

AGNEAUX E

5119 têtes. Avec... nombreux, nous avo... tion dans les prix d'en... livres, le tout, compa... nus les premiers jour... nière. Cette augmen... ce que quelques e... agneaux ont été env... étrangers.

Ce marché a été tr... et tout fut vendu à... eux dès les premièr... des arrivages plus... voyons une légère b... impossible de vend... aucune quantité aux... jour'hui. Tout de... voyons pas de baisse... que les agneaux que... prêts à mettre sur le... pesant pas moins de... bonne qualité.

Pour les moutons, arrivages peu nomb... ne, prix fermes.

2772 têtes. Avec... nombreux, nous avo... tion de 50 sous par... mande a été beaucoup... offres; alors nous p... ferme d'ici quelque... classés comme porc... 10½ sous la livre, 1... bonnes truies grasses... et 7 sous la livre.

1612 têtes. Avec d... de lait peu nombreu... ferme et les prix son...

REVUE DES MARCHES Du 15 au 22 septembre inclusivement

Donnée par La Coopérative Fédérée de Québec, (Dep't des consignations)

OEUFS

Le marché s'est maintenu ferme cette semaine. Nous payons à nos expéditeurs 2 sous de plus que ceux obtenus la semaine dernière. Nous conseillons de plus en plus aux cultivateurs de s'organiser pour nous expédier leurs œufs en groupe car le marché pour les œufs strictement frais est appelé à monter d'ici quelque temps assez considérablement, et plus souvent ces œufs nous sont expédiés, plus frais ils nous arrivent sur notre marché; de cette manière ils seront payés à nos expéditeurs un prix plus élevé. Comme les œufs frais semblent manquer aux demandes, les marchands se proposent de commencer dans quelques jours à sortir leurs œufs frais d'entrepôt.

FEVES ET POIS

Rien d'important à noter sur le marché des fèves et pois, les demandes étant à peu près les mêmes. Il nous a été offert sur notre marché un ou deux chars de pois nouveaux venant d'Ontario, mais ces pois ne sont pas de première qualité, et d'après les renseignements reçus il est probable que la qualité, cette année, ne sera pas ce qu'elle était l'an dernier; ce qui mettra les pois à un prix assez élevé.

Le marché des fèves est à peu près le même. Les bonnes fèves triées à la main sont rares sur notre marché. Le peu qui reste sur notre marché à vendre suffira à peine pour se rendre à l'arrivée de la nouvelle production. Les prix restent les mêmes.

SIROP D'ERABLE

Absolument rien d'étrange à noter sur ce marché. Les sucres et sirops sont peu demandés de ce temps-ci de la saison. Tout de même nous avons confiance que d'ici quelque temps nous aurons assez de demandes pour pouvoir quelque peu raffermir le marché.

BETES A CORNES

1393 têtes. Ce marché a été un peu plus actif que la semaine dernière à l'ouverture, et les prix sont restés à peu près les mêmes pour les animaux de bonne qualité.

Nous n'avons pas eu d'amélioration pour les bestiaux de mauvaise qualité, et il est très difficile de disposer des taureaux même aux prix de 2 à 2 1-4 cts la lb. Nous prévoyons un marché stationnaire pour la semaine prochaine.

AGNEAUX ET MOUTONS

5119 têtes. Avec des arrivages moins nombreux, nous avons eu une augmentation dans les prix d'environ \$1.00 par cent livres, le tout, comparé avec les prix obtenus les premiers jours de la semaine dernière. Cette augmentation est aussi due à ce que quelques expéditions de bons agneaux ont été envoyées sur les marchés étrangers.

Ce marché a été très actif à l'ouverture et tout fut vendu à des prix très avantageux dès les premières heures, mais avec des arrivages plus nombreux nous prévoyons une légère baisse, et il nous est impossible de vendre au contrat pour aucune quantité aux prix du marché d'aujourd'hui. Tout de même, nous ne prévoyons pas de baisse considérable pourvu que les agneaux que nous recevrons soient prêts à mettre sur le marché, c'est-à-dire, pesant pas moins de 70 à 75 livres, et de bonne qualité.

Pour les moutons, aucun changement, arrivages peu nombreux, demande bonne, prix fermes.

PORCS

2772 têtes. Avec des arrivages très nombreux, nous avons eu une augmentation de 50 sous par cent livres, et la demande a été beaucoup plus grande que les offres; alors nous prévoyons un marché ferme d'ici quelques jours. Les porcs classés comme porcs à bacon obtiennent 10 1/2 sous la livre. La demande pour les bonnes truies grasses est meilleure, à 6 et 7 sous la livre.

VEAUX

1612 têtes. Avec des arrivages de veaux de lait peu nombreux, le marché est très ferme et les prix sont un peu à la hausse à

9 et 10 sous la livre, nous pourrions disposer de plus fortes quantités à des prix très avantageux. Les veaux de champs se vendent à peu près les mêmes prix que la semaine dernière, soit à 3 sous 3-4 à 4 sous 1-4 la livre; et à moins d'avoir des arrivages très nombreux nous prévoyons un marché ferme.

VOLAILLES

Avec les fêtes juives, qui doivent commencer dans une quinzaine de jours, une forte demande commence à se faire sentir pour les poules grasses, et malgré que nous ayons eu une augmentation de 3 sous la livre en deux semaines, nous prévoyons encore des prix plus élevés pour les trois ou quatre semaines qui suivront. Les poulets gras, pesant 3 1/2 livres, et plus, sont aussi très recherchés.

VOLAILLES VIVANTES

Une forte demande commence à se faire sentir pour les poules grasses et l'on accuse une baisse de 3 sous la livre.

Nous en prévoyons d'autres pour les trois ou quatre semaines qui suivront. Les poules grasses pesant 3 1/2 livres et plus sont aussi très recherchées.

MORUES SALEE BLANCHE

Les premières expéditions de morue salée de nos coopératives de la Gaspésie doivent arriver dans quelques jours et comme nous n'avons pu l'an dernier, n'étant qu'à notre début, remplir toutes les commandes reçues, nous avons fait l'impossible cette année pour obtenir une morue blanche dont la réputation n'est plus à refaire. Nous vous conseillons de donner vos commandes pour l'hiver, le plus tôt possible afin de vous assurer la quantité dont vous aurez besoin pour les jours maigres et le carême.

SAUMON EN CONSERVE

Notre délicieux saumon de Gaspé en conserve est arrivé. Comme nous l'avons dit précédemment ce saumon a été mis en conserve sous la surveillance d'inspecteurs du gouvernement de Québec. Nous vous donnerons les cotations dans ce bulletin dans quelques jours.

Au moment d'aller sous presse nous n'avons pas encore reçu les commentaires du beurre et du fromage pour la semaine écoulée.

Echos de l'Exposition d'Hébertville.

Parmi les troupeaux laitiers que nous y avons admis les 5/6 étaient des sujets de race pure. Il en était ainsi pour l'espèce chevaline, où les plus beaux types de chevaux percherons et canadiens étaient exhibés, ces derniers provenant de sujets achetés à la station expérimentale de Cap-Rouge, sous la direction de M. Gustave Langelier.

Les sujets de l'espèce porcine, démontrent que les cultivateurs du Lac-St-Jean sont arrivés avec succès à produire le vrai type de porc à bacon. Les sujets exhibés étaient superbes. L'élevage du mouton s'y fait également avec succès et l'on semble trouver un meilleur profit dans l'élevage des races Oxford et Leicester.

Les fervents de l'aviculture ont pu admirer de beaux types de Plymouth Rock barrée qui semble être la race en vogue dans la région. Les sujets exposés étaient du premier choix.

Il y avait aussi un bon contingent de Rhode Island Rouges.

La courtoisie des cultivateurs du Lac-St-Jean est telle que nous nous proposons, malgré la distance qui nous sépare d'eux, d'assister à leurs expositions d'hiver, et d'admirer encore, entr'autres, la production de pois de la région, dont la réputation d'excellence s'accroît de jour en jour. Pourquoi ne pas exiger alors de notre marchand ou du restaurateur, les pois du Lac-St-Jean, puisque l'on éprouve tant de peine à se procurer des pois cuisants. Ceux du Lac-St-Jean cuisent toujours, et la soupe qu'ils produisent est excellente sous tous rapports.



VENDEZ

LE LAIT ET LA CREME par Longue Distance

"Nous comptons tout particulièrement sur le "Longue-distance" pour commander le lait et la crème des cultivateurs ainsi que pour vendre le beurre dans les villes."

—écrit une laiterie.

Vous servez-vous du Longue distance pour vendre vos produits?

Vendez par Téléphone



CULTIVATEURS

Voici l'amendement que vos terres requièrent pour donner des récoltes abondantes:

CALCO

Est le merveilleux produit qui a jusqu'à triplé les récoltes de ceux qui l'ont employé.

Il agit comme AMENDEMENT en changeant d'une manière favorable la texture physique du sol.

Il agit comme ENGRAIS en solubilisant une quantité considérable d'éléments, Les rendant ainsi assimilables par les plantes.

Il agit comme REMEDE en entravant la poussée des mauvaises herbes; il corrige aussi l'acidité des sols et les rend, par conséquent, aptes à une végétation abondante.

Voyez les résultats obtenus à l'aide du "CALCO" sur les champs de démonstration du Ministère de l'agriculture, et vous serez vite convaincus.

Pour plus amples détails, adressez-vous à l'agronome de votre district ou écrivez-nous immédiatement.



Extrait d'analyse

Carbonate de calcium.....	98.41 %
Insoluble dans l'acide (sable, argile, etc.).....	.66
Oxyde de fer et alumine.....	.80
Carbonate de Magnésium.....	.13
	100.00

\$ 5.00 la tonne

(en 80 livres, sacs compris)

DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION

52, rue Saint-Paul,

Québec.

Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114, rue St-Paul Est, Montréal

Dépt. des Achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.
Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES

A pain	le sac	A engrais	le 100 lbs
"Crème de l'Ouest".....	\$ 3.80	"Idéale".....	2.10
"Castle".....	3.55	Commune	
"Winnipeg".....	3.45	"Pilote".....	2.40

A pâtisserie	Gruau	le sac
"Crescent".....	Avoine (sac de 90 lbs).....	3.45

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Simple	la tonne	Composés	le sac
Son.....	\$27.00	Moulée spéciale:	\$2.00
Gru Rouge.....	29.00	Pour les veaux (50 lbs)	
Gru Blanc, (middlings).....	35.00	Moulées Monarch:	
Criblures de blé.....	25.60	Pour engraisser.....	2.85
		De luzerne très fine.....	2.25
Tourteaux de lin.....	\$46.00	Pour développer les poulets.....	3.05
Blé-d'Inde rond.....	2.30	Pour développer les volailles.....	3.35
Blé-d'Inde moulu.....	2.50	Pour activer la ponte.....	3.45
Blé-d'Inde cassé.....	2.50	Grains Monarch:	
Moulée d'avoine pure.....	2.25	Pour poulets, (Chick-feed).....	3.25
Moulée d'orge pure.....	2.30	Pour volailles.....	2.75
Avoine roulée Al.....	2.25	Ecaillés d'autres.....	1.35
Moulée de luzerne très fine.....	2.25	Melasse pour animaux, le gal.....	0.28

A ajouter \$0.15 par sac pour quantités moindres qu'un char. Ces prix sont pour chars complets ou mélangés de 500 sacs ou plus. Fret payable de Montréal.

GRAINS ALIMENTAIRES

Avoine	Exp. Imm.	Blé-d'Inde jaune	le minot
No 2 C. W.....	71 c	Blé-d'Inde Jaune.....	1.23
No 3 C. W.....	70½c	Exp. de Mlt. par fret local.	
No 1 Extra d'alimentation.....	70½c	Les prix ci-dessus pour grains sont	
No 1 d'alimentation.....	69½c	pour chars complets en grenier.	
No 2 ".....	67½c		

Expédition de Montréal par fret local F. A. B. Montréal.
pour avoine.

PROVISIONS POUR LA MAISON

Beurre	Boîte de:	Prix	*Sucre et sirop d'érable pur
Pasteurisé, pains 1 lb...	50 lbs	38c	En pains d'une lb..... \$.17c la lb.
Pasteurisé, solide.....	56 "	37½c	En pains de 2 à 5 lbs..... .15c "
No 1 (choix) pains 1 lb.	50 "	37c	Sirop d'érable en canistre d'un
No 1 (choix) solide....	56 "	36½c	gallon, No 1..... \$2.10
Fromage			*Saïndoux pur
Fromage blanc et coloré en meu-			Seaux de 20 lbs..... \$.18c½ la lb
les d'environ 25 lbs, 4 par bte.			Tinettes de 60 lbs..... .18c "
5½ufs,	la douz.		Boîtes de 56 lbs..... .17c "
Frais Premiers.....		.36c	Boîtes de 50 lbs en pains de 1 lb.
Caisses de 30 douz., (caisses comprises).			19½c "
*Miel			Caisse de 60 lbs en chaudières
Caisses	Blanc	Ambré	de 3 lbs..... .19½c "
		Brun	Caisse de 60 lbs en chaudières
24 chaudières 2½ lbs..	.16c		de 5 lbs..... .19½c "
12 chaudières 5 lbs...	.15c		*Graisse composée
6 chaudières 10 lbs...	.14½c		Chaudières de 20 lbs..... \$.16½c "
Chaudières 30 lbs...	.14c	.12c	Caisse de 60 lbs en chaudières
			de 3 lbs..... .17½c "
			Caisse de 60 lbs en chaudières
			de 5 lbs..... .17½c "
			*Viande fumée
			Jambon (Fesse) 10 à 15 lbs.. \$.26c la lb
			" " 15 à 20 lbs... .25c "
			" (Rolls) 3 à 6 lbs... .22c "
			Bacon (Flanc)..... .22c "
			Jambon cuit (carré)... .42c "
			*Lard salé
			(Le Barils de 200 lbs)
			Gras de dos 30 à 40 morceaux... \$39.00
			" " 40 à 50... 38.00
			Gras d'épaule 25 à 35 morceaux... 35.00
			(Barils de 100 lbs)
			Gras de dos 40 à 50 morceaux... 20.50
			LAINES
			1 pli..... \$1.15
			2 "..... \$1.40
			3 "..... \$1.75
			(un côté caoutchouté, 1 côté surf-minéraire)
			1 pli..... \$1.30 le rouleau.
			2 "..... \$1.60 "
			3 "..... \$1.90 "

FROMAGE COLORÉ

LE FROMAGE COLORÉ
a été plus en demande depuis
quelque temps et a obtenu
une prime DE ¼c LA LIVRE
DE PLUS que le fromage
blanc.

Nous prévoyons que cette
demande se maintiendra
pour d'ici à la fin de la saison.

FABRICANTS. — Profitez
de cet avantage et fabriquez
DU FROMAGE COLORÉ.

A VENDRE

PNEUS	Dimensions	Cord "Oversize"	Cord "Ordinaire"	TIRES	° Sel	Prix
				Fabric	Sel en pierre, sac de 100 lbs.....	\$ 1.10
30 x 3½		\$13.20	\$11.00		Gros sel, le sac de 140 lbs.....	\$ 1.20
31 x 4		18.30			*Tabac, en mains, paquets de 25 lbs,	
32 x 4		20.80	17.75		Grand Rouge, Grand Havane et	
33 x 4		21.85	18.60		Connecticut, 1 lb.....	\$.31c
34 x 4		22.90	19.50		Comstock, 1 lb.....	.32c
35 x 4½		24.00	20.55		Rose Quessel, 1 lb.....	.42c
		28.20			Quessel, ½ lb.....	.53c
		29.45			*Bluets en conserves.	
		30.50			Sans sucre:	
		31.80			Boîte No 2: \$1.95 la douzaine de boîtes,	
					(Caisses de 2 douzaines).	
					F.A.B. Montréal.	
					Avec sucre:	
					Boîte No 2: \$2.20 la douzaine de boîtes,	
					(Caisses de 2 douzaines).	
					F.A.B. Québec.	
					*Thé Naturel "Le Réveil":	
					Caisses de 5 et 10 lbs.....	\$.55c la lb.
					F.A.B. Montréal.	

Pneus garantis pour 8,000 milles.
Prix pour dimensions plus grandes sur demande,
Express payé, livraison prompte.

Pour insecticides voir Bulletin de la semaine dernière.

Peintures Préparées "Fédérées":
Peinture pour maison, intérieur et extérieur:
Couleur ordin. (Baril env. 50 gal).... \$3.20
" (Demi baril, env. 30).... 3.20

Bidons	5	1 ½	¼
gal. gal. gal. gal.			
Couleur ordinaire: \$3.40	3.45	3.60	3.75
No 36; vert à ja-			
lousie.....	3.90	4.00	4.15
No 37; vermillon.....	4.30	4.40	4.55
No 38; vermillon.....	4.30	4.40	4.55
Blanc intérieur et			
extérieur.....	3.75	3.85	4.00

Demandez cartes de couleur ainsi que liste de prix complète pour peinture à plancher, à granges, voitures et instruments aratoires, teinture à bardeaux et teintures au vernis et huile de lin.
Blanc de plomb pur, étiquette du Gouvernement (en chaudières de 25 lbs): \$14.50 le 100 lbs.
Fret payé sur toute commande de \$25.00 et plus.

"Papier à couverture"
Marque "Fédérée"
(deux côtés caoutchoutés)
1 pli..... \$1.65 le rouleau.
2 "..... \$2.00 "
3 "..... \$2.40 "
Marque "CC"
(deux côtés caoutchoutés)
1 pli..... \$1.15 "
2 "..... \$1.40 "
3 "..... \$1.75 "
Marque "Mika"
(un côté caoutchouté, 1 côté surf-minéraire)
1 pli..... \$1.30 le rouleau.
2 "..... \$1.60 "
3 "..... \$1.90 "

Les prix ci-dessus pour les huiles de toutes sortes sont pour quantités d'un baril d'environ 45 gallons. Ajoutez 03c par gallon pour quantité ½ baril et 25c par gallon pour bidon de 5 gallons.

*HUILES:	Huile à moteur 1ère qualité	pour automobile, légère, médium et pesante.....	70c "
	Huile à tracteur, extra pesante.....		80c "
	Huile à transmission Scio.....		65c "
	Huile à cylindre à vapeur.....		85c "
	" " " ".....		60c "
	" " " ".....		50c "
	Huile à engin à gazoline.....		48c "
	" " " ".....		42c "
	" " " ".....		36c "
	Huile à machine.....		50c "
	" " " ".....		44c "
	" " " ".....		38c "
	Huile à Séparateur à vapeur.....		60c "
	" " " ".....		63c "
	" " " ".....		40c "
	Huile à harnais.....		60c "

***GRAISSES:**

Graisse à essieux:	Caes 48 boîtes 1 lb	\$6.40 la caisse
	" 24 " 3 "	8.30 "
	" 12 " 5 "	7.40 "
	boîtes 10 lbs.....	1.45 la chaud.
	" 25 lbs.....	3.00 "
Graisse à godet "Cup Grease":	Caes 36 Chaudières 1 lb	\$6.00 la caisse
	" 12 " 5 "	8.20 "
	" 6 " 10 "	7.70 "
	Chaudière 25 lbs.....	3.35 la chaud.

REVUE

Le marché accusé sensible de vingt-cinq sous le cinquante sous le demande très forte la Coopérative Fédérée contrat spécial peu inférieurs à ceux du L'augmentation nous croyons que le dra d'ici à la moisson

Les prix sont fermes: Son \$27.00 \$29.00 la tonne; C tonne. Rien ne faiments pour la semain

Il n'y a aucun chaus les criblures de blé. que celui de la semain Nous avons une de première qualité hausse que nous offri la tonne, F. A. B. prix du marché est la tonne, Nous ne saurions qualité de nos crib premier souci de cel Il y a beaucoup qualité inférieure s vendent à des prix contiennent pas la nécessaire pour l'ali du bétail.

La récolte de fo marché de la broche faudra beaucoup de de la récolte; aussi précautions pour en forte quantité, à l Nous offrons dor aux cultivateurs to auront besoin, et no vront l'exemple du geant de plus en pl pu disposer d'un boi broche à foins; il en La broche à foins soins du client, soit soit en longueurs en avons de la grosse Nous recommand commandes, afin d de 24,000 livres qu wagon complet. V remise considérable port.

Grâce à la coop vous procurer de la Il s'agit de groupe l'entremise de vot ou le cercle agricol commander un chi le meilleur prix pos sur demande le p quelle station.

MACHINES

La Coopérative terminé l'installati vice de vente, celui de la fameuse ma met à l'entière disp pour leur fournir amélioreront leur fe rendement. C'est le momen procurer des charru des cultivateurs, c vous saurez apprè verrez à l'œuvr. qui vous sont ind offertes à des prix inférieurs à ceux d agents ne cessent Sachez profiter de péorative Fédérée, veut mettre fin a ces agents, se déba res et donner une n Confiez-nous vo tarder. Examinez spécial que nous pour vous être au bureau ou à c

REVUE DES MARCHES Du 15 au 22 septembre inclusivement

Donnée par Coopérative Fédérée de Québec, Section des Achats

FARINE

Le marché accuse une augmentation sensible de vingt-cinq sous le sac, soit cinquante sous le baril, à cause de la demande très forte d'exportation. Mais la Coopérative Fédérée qui bénéficie d'un contrat spécial peut l'offrir à des prix inférieurs à ceux du marché.

L'augmentation n'est qu'à ses débuts; nous croyons que la hausse se maintiendra d'ici à la moisson.

SON ET GRU

Les prix sont fermes. Les prix actuels sont: Son \$27.00 la tonne; Gru rouge, \$29.00 la tonne; Gru blanc, \$35.00 la tonne. Rien ne fait prévoir de changements pour la semaine à venir.

CRIBLURES DE BLE

Il n'y a aucun changement à noter pour les criblures de blé. Le prix reste le même que celui de la semaine dernière.

Nous avons une provision de criblures de première qualité achetée avant la hausse que nous offrons au prix de \$25.60 la tonne, F. A. B., Montréal, quand le prix du marché est de \$28.00 la tonne.

Nous ne saurions trop insister sur la qualité de nos criblures qui doit être le premier souci de celui qui en achète.

Il y a beaucoup de criblures de blé de qualité inférieure sur le marché qui se vendent à des prix moindres, mais qui ne contiennent pas la qualité de nutrition nécessaire pour l'alimentation convenable du bétail.

BROCHE A FOIN

La récolte de foin est excellente, le marché de la broche se présente bien; il faudra beaucoup de broche pour disposer de la récolte; aussi avons-nous pris nos précautions pour en commander une très forte quantité, à la meilleure fabrique.

Nous offrons donc à nos sociétaires et aux cultivateurs toute la broche dont ils auront besoin, et nous espérons qu'ils suivront l'exemple du passé en nous encourageant de plus en plus. Déjà nous avons pu disposer d'un bon nombre de wagons de broche à foin; il en reste encore.

La broche à foin est livrée selon les besoins du client, soit en rouleau de 50 livres soit en longueurs de 3 à 11 pieds. Nous en avons de la grosseur No 13, No 14, No 15.

Nous recommandons le groupement des commandes, afin d'atteindre la quantité de 24,000 livres qui est requise pour un wagon complet. Vous bénéficierez d'une remise considérable dans les frais de transport.

Grâce à la coopération, vous pouvez vous procurer de la broche à bon compte. Il s'agit de grouper vos commandes par l'entremise de votre coopération locale ou le cercle agricole, permettant ainsi de commander un char complet et obtenir le meilleur prix possible. Nous donnerons sur demande le prix livré à n'importe quelle station.

MACHINES AGRICOLES

La Coopérative Fédérée de Québec a terminé l'installation d'un nouveau service de vente, celui des machines agricoles de la fameuse marque Oliver. Elle se met à l'entière disposition des cultivateurs pour leur fournir des instruments qui amélioreront leur ferme en multipliant son rendement.

C'est le moment propice pour vous procurer des charrues modernes, des herses des cultivateurs, des rouleaux, etc., que vous saurez apprécier, lorsque vous les verrez à l'œuvre. Toutes ces machines, qui vous sont indispensables, vous sont offertes à des prix très raisonnables, bien inférieurs à ceux des compagnies dont les agents ne cessent de vous tourmenter. Sachez profiter de l'aubaine, car la Coopérative Fédérée, répondant à votre désir veut mettre fin aux profits exagérés de ces agents, se débarrasser des intermédiaires et donner une marchandise supérieure.

Confiez-nous vos commandes sans plus tarder. Examinez avec soin le catalogue spécial que nous avons fait imprimer pour vous être agréable; demandez-le au bureau ou à chacune de nos succur-

sales; à Québec, à Ste-Rosalie Jct., à St-Félicien, à Princeville, à Waterloo, à Hébertville. Venez examiner les instruments OLIVER à nos succursales.

ENGRAIS CHIMIQUES

Notre succursale de Sainte-Rosalie Junction est approvisionnée d'une quantité considérable du meilleur phosphate qui existe sur le marché aujourd'hui, le Phosphate Thomas Belge, composé de 16 pour cent d'acide phosphorique assimilable. C'est un engrais qui convient merveilleusement à nos sols de la province de Québec, d'après les essais très concluants qui en ont été faits par des experts.

Nous le vendons en toute confiance à nos sociétaires et aux cultivateurs; et jusqu'ici malgré les milliers de tonnes que nous avons vendues, il nous en reste encore pour suffire aux besoins immédiats.

Placez vos commandes sans tarder, quitte à réserver l'expédition au temps qui vous conviendra le mieux. Nous saurons retenir la quantité qu'il vous faut, aux mêmes prix et conditions que si nous vous le livrions immédiatement. Nos prix sont à \$16.50 f. a. b. Québec en sacs doubles de deux cents livres. Nous pouvons difficilement faire mieux pour le bénéfice de nos sociétaires.

FICELLE D'ENGERBAGE

Le marché est excellent à cause de l'abondance des récoltes; nous nous sommes procuré une ficelle d'engerbage de qualité supérieure, provenant d'une fabrique la plus considérable du continent. Elle est faite de pure manille et mesure 650 pieds à la livre. Un examen de nos prix suffit à convaincre le cultivateur de la qualité du produit que nous pouvons lui offrir.

Il faut se hâter d'en profiter. Déjà plusieurs wagons de ficelle d'engerbage ont été expédiés de nos entrepôts; nous en avons encore des réserves, que nous écoulons au même prix. Il importe de commander au plus tôt, afin d'éviter une hausse de prix toujours possible.

Nous pouvons vous assurer une livraison immédiate ou à l'époque qui vous conviendra le mieux, car nous tenons à vous protéger contre ceux qui annoncent de la ficelle supérieure à la nôtre et qui ne la vaut pas.

GAZOLINE ET HUILES

S'il vous faut des pneus, sans aucun doute il vous faudra aussi de la gazoline et de l'huile; nous en avons pour vous et de toutes les variétés.

Procurez-vous chez nous de l'huile à moteur, à tracteur, à transmission, à machine, à séparateur, à harnais; de la graisse à essieux, à godet; du pétrole, marque Fédérée, et puis de la gazoline, soit en baril de 45 gallons ou en quantité moindre.

Jetez un coup d'œil sur nos prix, et vous serez convaincus que pour tous ces produits nous battons le marché autant par la qualité que par le bon marché. Sans plus d'hésitation, commandez un baril d'huile et de gazoline; vous en avez toujours besoin et il n'est pas prudent d'en manquer, surtout à cette saison-ci.

PAPIER A COUVERTURE

Lorsque vous aurez fini vos travaux des champs et que vous songerez à construire de nouveaux bâtiments ou à couvrir, réparer ceux que vous avez déjà, n'oubliez pas que la Coopérative Fédérée de Québec peut vous fournir du papier à couverture de première qualité. Nous avons toutes les épaisseurs requises 1-2-3 plis de même que le papier à lambris pour intérieur et extérieur.

Nous avons aussi le papier à lambris spécialement employé pour les cloisons de buanderie et fromageries. Ce papier ne dégage aucune odeur qui pourrait changer le goût du beurre et du fromage au cours de la fabrication et de l'entreposage.

Il ne faut pas oublier que vous pouvez vous procurer n'importe quelle variété de ces papiers à nos succursales de Hébertville station, St-Félicien, Québec, Waterloo Princeville et Ste-Rosalie qui en ont un bon assortiment, ce qui vous assurera une prompte livraison.

TOUJOURS EN AVANT

La FRONTENAC



POUR STIMULER ET RENFORCIR

Quand par ces journées excessivement chaudes et humides, vous êtes lourd au travail, pour vous donner vigueur et force nécessaire pour accomplir le travail qui vous est dévolu—prenez donc comme stimulant la bonne vieille bière du pays, "Frontenac"

Vous ne savez pas ce que c'est qu'une bière extra houblonnée et murie à point, à moins que vous ne soyez un favori de la

Frontenac Export Ale

PEINTURES

Vos bâtiments, vos dépendances, votre maison ont peut-être besoin d'une retouche pour leur donner un air coquet et agréable. Ne vous adressez pas ailleurs que chez nous, car vous trouverez ici, en quantité, tout ce qu'il vous faut en peintures de première qualité.

Nous avons un assortiment complet et un produit supérieur. Nos peintures, marque Fédérée, ont fait leur réputation; voyez dans nos campagnes les milliers de maisons et de bâtiments qui en sont revêtus. Elles se vendent, tant pour intérieur que pour extérieur, soit en baril de 50 gallons, soit en petit baril de 30 gallons, soit en bidon de 5 gallons, ou d'un gallon, ou de deux pintes ou d'une pinte. Il y en a pour tous les goûts.

Nous offrons aussi des peintures toutes spéciales pour instruments aratoires; cette peinture adhère très bien au métal et conserve sa fraîcheur et son brillant.

BROCHE A CLOTURE

A la fin de la saison, bien des clôtures sont détériorées soit par les bestiaux, soit par les machines, soit par pur accident; il convient de les réparer avant l'hiver. Parfois, c'est le moment de remplacer la vieille clôture à perche, par une clôture de broche moderne.

Nous avons de la bonne broche à clôture pour répondre à tous les besoins, à des prix exceptionnels. Faites-en l'essai sans plus tarder.

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

J. Joubert LIMITEE

975, rue St-André

MONTREAL

ELLE est FACILE et PEU COUTEUSE

L'épreuve qu'il faut faire pour le paiement du lait et de la crème, d'après leur teneur en matière grasse, est facile et peu coûteuse

L'épreuve du lait et de la crème est relativement facile

Cela ne veut pas dire que n'importe quel fabricant sans expérience peut, du jour au lendemain, faire des épreuves; et c'est pour protéger les patrons contre de tels fabricants que la loi comporte que personne n'aura le droit de faire des épreuves ou de prendre des échantillons, servant aux épreuves, sans être porteur d'un certificat d'expert-essayeur de lait.

La preuve que c'est facile, c'est qu'au moins 75% à 80% des élèves qui se présentent à l'Ecole de laiterie obtiennent ce certificat. Parmi les élèves qui ne l'obtiennent pas, il y a un fort pourcentage qui n'ont aucune instruction ou qui sont des incompetents même dans leur métier.

L'inspecteur général des beurrieres et fromageries dit qu'il ne connaît pas de fabrique qui, après avoir adopté ce mode de paiement, soit retournée à celui du paiement par le poids seul. Comme les fabricants qui ont la direction de ces fabriques ne sont pas en moyenne supérieurs aux autres fabricants de la province, il n'y a pas de raison de croire que la chose est compliquée et qu'il sera difficile de trouver des fabricants qualifiés pour faire ce travail.

L'épreuve est peu coûteuse

Le coût d'un Babcock à vapeur, de 24 bouteilles, complet, servant à faire l'épreuve du lait, est d'à peu près \$50.00; mais comme un appareil est nécessaire, même si le lait n'est pas payé d'après sa richesse, la dépense à encourir n'est que la différence entre l'appareil ordinaire et l'appareil à vapeur; ce dernier n'étant pas absolument nécessaire, mais bien recommandable.

Il y a actuellement dans la province 1317 fabriques qui ont l'outillage voulu pour faire l'épreuve du lait et 442 pour l'épreuve de la crème. Comme c'est le plus petit nombre de fabriques qui n'a pas un outillage complet pour l'épreuve du lait et de la crème, la dépense à encourir ne sera donc pas considérable.

La loi oblige toutes les fabriques de la province de Québec, qu'elles soient situées dans les villes ou dans les campagnes, à payer le lait suivant sa richesse. Ceux qui ne s'y conforment pas s'exposent à être poursuivis.

LA SOCIÉTÉ D'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

25

25

25

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE